BON DIA Aruba

Diahuebs 29 di Juli, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 76.99
↓ 0.51

Bombero ta sigui cu accion morocoy

Presidente di SIMBA ta opina cu encuentro cu Minister a clarifica hopi asunto

Ta admiti cu falta di comunicacion ta existi pa hopi tempo caba

ORANJESTAD - Comunicacion tabata e problema y como tal, Minister di Husticia, sr. Arthur Dowers a reuni diaranson atardi cu personal di Cuerpo di Bombero, pa mira kico exactamente ta e causa di tanto disgusto. E reunion tabata habri y e personal a haya oportunidad pa splica nan diferente problemanan cu mas bien ta sinta den e forma con e organisacion gubernamental ta hinca den otro.



Pa David Roza di SIMBA no tabata un problema pa sacudi man di Minister Arthur Dowers despues di e encuentro na Cuerpo di Bombero, ayera tardi. Pero, aunke cu e Presidente di SIMBA mes ta satisfecho cu e splicacion di e Minister, e accion di morocoy ta sigui. Y e motibo ta simpel. Ta e miembronan mester dicidi si ta para esaki si of no. Informacion amplio den nos edicion di awe.

Stuart Smit y Aischel van der Linde ta gana medaya di plata y brons na Puerto Rico



ORANJESTAD - E taekwondistanan Arubiano, Stuart Smit y Aischel van der Linde ta logra puestonan historico pa Aruba, dor di conkista medaya di plata y di brons na e Weganan Centro Americano y del Caribe cu actualmente ta tumando luga na e ciudad di Mayaguez, Puerto Rico. Tabata e ultimo speranzanan di Aruba den e weganan CAC, ya cu esaki no a bay manera a ser spera, mirando e preparacion intensivo cu tur e atletanan a hiba, manera a ser bisa cu e preparacion tabata esun miho te cu awor aki.

Ayera den oranan di atardi, Aischel van der Linde ta gana e medaya di brons den e categoria 49kg, ganando di e dama Mirllam Vargas di Puerto Rico.

Mas laat tabata Stuart Smit cu a pone e cherry cu tabata falta ariba e bolo, apesar di a cay venci na man di su contrincante di Venezuela, Carlos Vasquez, e number uno di e pais bisiña y keda cu e medaya di plata pa Aruba. Remarcabel ta cu na e weganan Odesur algun luna atras, Stuart Smit a gana e mesun Carlos Vasquez, e biaha aki suerte no a toca Stuart, pero mas cu claro e plata ta mas cu bon bini. Cu e medaya di brons y plata di Aischel y Stuart den e Weganan CAC y e campeon di baseball Latino Americano, nos atletanan di deporte di Aruba a haci un cos. Pabien Aruba!!!!!



LOCAL

Valero Aruba lo produci y distribui gas nitrogeno

Pagina 2

LOCAL

Hues lo mester dicidi den caso di trahado social contra SEPB

Pagina 6

LOCAL

Na Hulanda

Informado Ruud Lubbers kier un claridad e fin di siman aki

Pagina 10

ECONOMIA

Caribe y Latinoamerica por mira un crecemento economico na 2010

Pagina 15

E proyecto di nitrogeno ta encera un inversion di 1.8 miyon dollar

Valero Aruba a scohe pa construi su propio facilidad di produccion y distribucion di gas nitrogeno

ORANJESTAD - Desde cu a anuncia e re-apertura di e refineria trabounan a cuminsa al instante y asina por a cuminsa nota cu transportacionnan di ekiponan industrial den lunanan di juni y juli a tuma lugar pa refineria Valero.

Na 2010 Valero su contracto cu e compania cu ta suministra gas pa e unidadnan den e refineria lo termina.

Pa por sigui satisface e demanda di e gas nitrogeno pa e diferente unidadnan y cumpli cu e exigencianan di calidad, confiabilidad y normanan di seguridad, Valero Aruba a scohe pa construi su propio facilidad di produccion y distribucion di gas nitrogeno. E facilidad aki lo tin un capacidad di vaporizacion di 1.92 MMSCFD, cual sigur lo ta un beneficio grandi pa e refineria di Valero.

E proyecto di e facilidad di nitrogeno ta encera un inversion di 1.8 miyon dollar pa Valero Aruba Refinery.

E planta ta consisti di dos tanki di almacenahe di nitrogeno di 90 pia cada un, un compressor y tambe un evaporador. E planta aki tambe lo tin su area di control unda lo ubica e componentenan electrico, instrumentacion y di comunicacion cual lo sirbi como e area di operacion. Ora esaki ta completa lo ta posibel pa monitorea e unidad remotamente.

Ademas, e refineria lo bay tin dos truck di tanki di nitrogeno pa suministra e gas na e unidad y areanan cu no ta conecta riba e red di nitrogeno di e refineria.

Contractistanan local, Albo Aruba y Customs Contractors ta envolvi den e fase civil di e proyecto mientras De Cuba Electrical Contractors tin e instalacion electrico bou su encargo. Actualmente e parti mecanico y di tuberia di e proyecto ta den fase di diseño y lo wordo completa segun programa.

E grandura di e ekiponan a pone cu a presenta retonan durante e transportacion y tambe instalacion pero cu guia di oficialnan y cu e team professional cu tin e proyecto aki bou nan encargo a logra esaki.

Ehecucion di e planta a cuminsa na mei 2010 y ta canando segun programa. E planta lo tin un capacidad pa produci 30.000 pia cubico di gas nitrogeno pa ora y 1.200 galon di nitrogeno likido pa dia.

E proyecto ta wordo ehecuta conhuntamente cu OXICAR kende ta e compania cu a suministra e ekiponan y cu lo tin e futuro operacion di e facilidad nitrogeno. Pa metanan administrativo y operacional di e facilidad, OXICAR a establece un compania local subsidiario cual ta GASTECH.

Esaki ta solamente un di e diferente proyectonan grandi cu ta actualmente andando den e refineria. Valero na su turno ta keda motiva y stimula tur su trahadornan y contratistanan pa duna nan aporte di semper pa haci e re-apertura di e refineria uno safe, sin ningun incidente y percura pa proyectonan cana segun nan programa pa asina haci e re-apertura di e refineria dia 1 di September 2010 un realidad.





Encuentro 'ameno'entre Minister Dowers y personal di bombero

Keho di bomberonan no ta riba maneho di Minister

Comunicacion, P&O y Departamento di Finanzas ta problematico







ORANJESTAD— Comunicacion tabata e problema y como tal, Minister di Husticia a reuni Diaranzon atardi cu personal di Cuerpo di Bombero, pa mira kico exactamente ta e causa di tanto disgusto. E reunion tabata habri y e personal a haya oportunidad pa splica nan diferente problemanan cu mas bien ta sinta den e forma con e organisacion gubernamental ta hinca den otro. Por ehempel , promocionnan cu ta keda pega sea na Cuerpo di Bombero mes of na P&O, pero tambe e dolo di cabez cu Departamento di Finanzas ta duna cada biaha prome cu por logra cumpra material of haya restitucion. E problemanan mas bien no tin nada di haber cu maneho di Minister, y Arthur Dowers a trece esaki bon dilanti.

E ambiente durante e reunion tabata ameno y Minister Dowers tabata directo, sin mucho emocion, unda el a corda tur esnan presente cu na momento cu ta crea impression eroneo den comunidad, esta cu Cuerpo di Bombero of e sindicato tin problema cu e Minister. Tabata e propio trahadonan cu a mustra con den pasado tabatin cierto favoritismo unda ex Minister encarga contra tur regla a previlegia un grupo di trahado cu promocion sin cu nan a pasa training, y a pidi e ora pa e Minister actual drecha rango di esnan cu si a cumpli cu e training, pa e asunto cana bon. Minister Dowers a bisa cu e lo no kibra regla pa ningun hende, ya cu tur cos tin cu cana su caminda y no ta pasobra su predecessor, ex Minister Croes a kibra regla, cu e lo haci mescos pa purba drecha algun situacion cu a bay robez. Pero mas ainda, no por reclama e Minister actual pa cosnan cu a bay for di man durante añanan. Y durante e reunion,e bomberonan a bay de acuerdo cu e Minister.

Locual a mustra e Minister con esencial e ta Cuerpo di Bombero haya material necesario. Por ehempel, e hoogwerker mester tin un inversion di 70 mil florin. Ta un truck cu a costa 1.2 miyon florin y simplemente Departamento di Finanzas ta dificulta e compra di material pa mantencion. Bomberonan a splica e Minister cu e agencia cu a bestel mayoria di e ekipo di Bombero a perde e licencia y como tal,ya no por cumpli cu e exigencia pa busca mas cu dos oferta. Ni kico a haci no por convence e departamento di Finanzas.

Riba e punto aki, Minister Dowers a mustra cu tur e departamentonan cu ta cay bou su responsabilidad ta confronta e mesun problema y cu a papia caba cu Minister di Finanzas, pasobra mas bien ta mustra cu ta interpreta reglanan di tal forma cu ta frustra funccionamento di Gobierno. "Mi kier pa tur hende realisa cu ami no ta Minister di un partido, sino pa henter e comunidad. Si kier stroba mi trabou como Minister, no ta stroba ami, sino ta stroba comunidad," el a bisa.

Pero di otro banda, Minister Dowers a avisa miembronan di Cuerpo di Bombero, cu nan tambe mester mustra mas iniciativa y documenta tur cos. No por spera cu un Minister mester regla personalmente hasta e compra di papel hygienico, of percura cu tin un persona pa haci limpi, ya cu e persona encarga tin tres siman cu AO. El a urgi e miembronan pa realisa cu nan trabou ta importante y cu Gobierno ta haciendo hopi pa cumpli mas tanto posibel cu e necesidadnan. Unicamente ora cu tin tur cos documenta por demostra na Finanzas urgencia di situacionnan y si nada pasa e ora, por determina ken a faya y unda.

Mester bisa cu e falta di comunicacion den Cuerpo di Bombero ta notable y ningun hende a nenga esaki, Minister Dowers a mustra cu e forma con ta papia cu otro den e Cuerpo mester cambia, si kier mehoracion. Y aki no ta papia unicamente di parti di sindicato den direccion di e comandante y staff, pero tambe na nivel horizontal. Es mas, e persona cu e rango mas halto den Cuerpo di Bombero, Sr. Lacle, a bisa cu pa un of otro motibo, no a consider'e como Comandante Adhunto y apesar di su experiencia, no ta atende reunionnan di staff. Mas ainda, el a mustra cu te hasta na nivel di trahado, tin politica di amigo tumando luga, cu banda di e nombracionnan politico cu SIMBA a keha di dje, tambe ta stroba funccionamento optimal di e Cuerpo.

Minister Dowers tabata enfatico den su ponencia,cu Bonberonan no por crea e impression eroneo cu no ta haya nada y como tal ta bay den welga, ya cu e ora ey lo pone cu polis tambe ta dicidi di tuma accion pa material y maestronan tambe lo stop di duna les pasobra scolnan no ta den bon condicion etc. El a bisa e bomberonan cu nan tambe lo kier pa polis por haci su trabou bon, y pa e muchanan por bay scol pa nan no duna problema despues, y aki esnan presente a bay de acuerdo cu e ponencia aki.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor.
www.bondia.com

Minister Arthur Dowers ta disgusta cu situacion

Nos mester stop di crea un ambiente negativo den brandweer, lantando hendenan sin cu tin mester

ORANJESTAD – Nos mester stop di crea un ambiente negativo den brandweer, lantando hendenan sin cu tin mester, pasobra cos ta canando. Palabra di e mandatario di husticia Arthur Dowers, riba e asunto di bombero y nan accion di morocoy. Tin algun cos cu no ta bayendo bon y cu pa añanan no ta bayendo bon. Como tal a dicidi cu ta bai manda un comision di KPMG den prome siman di augustus pa haci un analisis di e proceso di Brandweer y asina saca afor kico tur ta bayendo malo y con tin cu drecha esaki.

Tambe ta bin un experto di ekiponan di brandweer for di Hulanda pa haci un analisis profundo di e situacion real di material na Aruba. Despues nos tin un rapport pa mira unda cu nos ta para y unda realmente nos tin cu bai drecha cos. "Pero nos no mester crea e impresion ei (di cu cos ta cai den otro). Mi ta haya hopi lamentabel cu e sindicato a crea e impresion aki cu nada no ta pasando na brandweer" Dowers ta bisa. Aki un biaha mas e mandatario ta mustra cu ta na tur departamento tin esfuerso grandi ta wordo haci pa drecha e situacion. E cos ta asina pa añanan largo. "Y ningun hende a protesta e tempo ei" Dowers ta sigui bisa.
E ta sinti cu ta rasonnan politico tin tras di e asuntonan aki di entre otro polis, pasobra pa 8 anja largo durante otro gobernacion, no tabatin ningun inversion cu a wordo haci, unda cu tampoco no tabatin maneho y inversion den personal. " Anto pa awor bo bin grita haci tanto cos asina" e mandatario ta sigui bisa. E ta haye hopi lamentabel. Como tal e la pone pa e mes bai mira personalmente kico e situacion ta y pa bai papia personalmente cu e personal di brandweer.

"Na final di dia mi ta responsabel pa tur e personal aki y mi ta bai papia cu comandant pa splica nan kico ta kico. Si ainda tin hende cu no ta compronde ki nos a splica, nan por haci tur pregunta pa nos ta riba un mesun liña" Dowers a sigui bisa. Esei pasobra na e moda cu cos ta bayendo e no ta bayendo bon. Lo papia cu e sindicato tambe, pero kier papia directamente cu e trahadonan pa e comunicacion aki ta duidelijk.

E hecho cu lo bai papia cu e sindicato y trahadonan personalmente, no kier men cu e mandatario ta sucumbi pa e presion di accion aworaki. "Semper nos a sinta na mas cu un ocasion cu e sindicato. Tin reunionnan regular cu e sindicato" Dowers a sigura e matutino aki. E ta mustra ademas cu como minister bo tin hopi departamento hopi grandi y no por sinta tur siman of luna cu tur hende cu kier sinta cu nan. Mester atende segun por. E hecho cu tin presion aworaki, no kier men cu ta pa awor ta bai atende e asunto. "No" tabata e contesta di e mandatario.

Ora cu bo tin e sindicato ta logra convence algun trahado pa bai den accion, e ora e comunicacion no ta bayendo suficientemente bon di kico gobierno ta haciendo. Como tal e ora ta e mandatario mes ta bai papia cu e trahadonan. "Mi no ta kere cu tin un rason hustifica si bo bisami cu bo tin 6 aña sin haya uniform, y cu bo ta bai den accion pa uniform nobo" Dowers ta sigui bisa. Mesun cos ta conta pa e asunto di truck.



Minister Arthur Dowers

Ora cu algun aña pasa a haya truck daña, no a bai den accion segun e mandatario ta recorda e trahadonan di bombero. Awor cu ta trahando riba un posicion di haya material, ta dicidi di bai protesta." Nos no por djis bisa hey manda tres truck pa nos" Dowers a sigui bisa. Tin proceso cu tin cu cana y esaki ta wordo cana. Cada bes cu ta trata papia di cosnan cu no ta pasando, esaki sigur no ta bon segun e mandatario di husticia ta bisa.

Pa loke ta e asunto di presupuesto, tin un splicacion hopi simpel pa nan por compronde, mientras cu sindicato ta bruhando tera. "No ta berdad cu a kita un miyon. A re-aloca un miyon" Dowers ta bisa. Algo cu e bomberonan sa. Ora cu bo haci un bestelling pa un truck na brandweer, bo tin cu paga mitar di e suma di e truck. Si bo sa esei y aki 8 luna tin cu paga e otro mitar, no tin senti pa pone un miyon para warda" Dowers ta bisa.

Ta uza e placa awor pa renobacion di scolnan pa nos muchanan por drenta nos scolnan den un condicion drechi y agradabel. Riba un otro presupuesto di SIF, ta aloca un miyon pa bombero momento cu tin cu paga e di dos parti. E fondo aki ta grandi di 5 miyon pues tin placa pa esaki. A mustra cu tin placa presupuesta pa otro aña pues tin placa masha bon pa esaki. E mandatario a keda sorprendi cu e asunto aki a bira un discusion te cu a conduci na un accion.

Presidente di SIMBA ta opina cu encuentro cu Minister a clarifica hopi asunto

Ta admiti cu falta di comunicacion ta existi pa hopi tempo caba

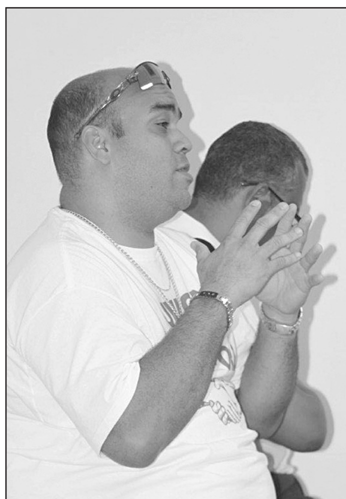




Directiva di sindicato SIMBA, durante un reunion cu nan a sostene cu nan miembronan na post Oscar diamars ultimo.







ORANJESTAD—Pa David Roza di SIMBA no tabata un problema pa sacudi man di Minister Arthur Dowers despues di e encuentro na Cuerpo di Bombero, ayera tardi.

Pero, aunke cu e Presidente di SIMBA mes ta satisfecho cu e splicacion di e Minister, e accion di morocoy ta sigui. Y e motibo ta simple. Ta e miembronan mester dicidi si ta para esaki si of no.

Pero en todo caso, Roza a compromete na Minister Dowers cu e lo splica e miembronan tur locual e Minister a trece dilanti durante e reunion, cu pa su persona ta clarifica hopi.

"El a bisa nos cu e trucknan lo bin, y cu e placa cu a kita, lo bin despues." Roza tabata contento tambe cu e siguranza di e Minister cu uniform, zapato y otro material necesario ya caba ta riba presupuesto y cu awor ta na caminda.

Segun David Roza, no a tuma un actitud hostil sin mas. Hecho ta cu pa hopi tempo e condicion di e edificio, e material y uniformnan tabata den mal estado, ademas cu tabata existi un mal comunicacion. Presencia di e Minister a yuda, y como tal Roza lo kier mantene e liña di comunicacion cu Minister Dowers habri. E Presidente di SIMBA ta admiti cu den e Cuerpo mes tin un problema cu comunicacion cu ta rekeri mehoracion.

"For di tempo di Gobierno di MEP caba tabatin e problema aki. E staff y comandantenan no ta uni, p'esey ta haya e situacionnan aki, cu no ta uni. No tin confianza. Y pa drecha e situacion, mester acudi na Minister di Husticia," Roza a bisa.

E motibo di e accion ta pasobra ta e propio politiconan di AVP entre otro, prome cu eleccion, a priminti di lo soluciona e situacion di bomberonan. Tabata un reunion na Sabana Blanco cu Mike Eman, Benny Sevinger y Arthur Dowers a priminti e ayudo aki. "E miembronan tabata despespera, pasobra nan kier mira un solucion."



Y en todo caso, David Roza ta sinti su mes hopi contento cu e reunion a bay bon, y cu awor tin perspectiva pa solucion. "Di mi banda, lo mi sigui haci esfuerzo pa e comunicacion sigui y pa haci mas fastioso cu Departamento di Finanzas pa e cosnan aki por cana."

E Presidente di SIMBA ta kere cu Diabierna awor e lo reuni cu tur e miembronan pa pone nan na altura di e combersacion cu Minister y cu e ora lo pone un fin na e accion di morocoy.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Partidonan no por a yega na acuerdo

Hues lo mester dicidi den caso di trahador social contra SEPB



Abogado mr. David Kock

ORANJESTAD – Apesar cu Hues a intermedia y a purba pa yega na un solucion satisfactorio pa ambos partido, e esfuerzo aki no a duna e resultado desea. E partidonan, di acuerdo cu proposicion di Hues, a bay sinta na mesa, pero no por a yega na un acuerdo. Esey ta haci cu awor ta Hues mes mester evalua e caso y dicta sentencia.

NO POR A YEGA NA UN ACUERDO

Redactor di casonan di Corte a entrevista abogado mr. David Kock pa haya sa si entre Fundacion EPB (SEPB) y e trahador social C.S.C. a yega na un acuerdo. Manera a publica, e dama trahador social C.S.C. a cuminsa un caso sumario contra SEPB, pasobra C.S.C. no ta di acuerdo cu e forma con ta atende cune siendo cu e tin palabracionnan haci.
E caso aki ta relaciona cu e hecho cu segun C.S.C., prome cu el a dicidi di acepta e trabou na SEPB, tabatin palabracionnan concreto cu e lo tuma su vacacion hunto cu e studiantenan. Sinembargo, SEPB ta di opinion cu C.S.C. mester haya vacacion di acuerdo cu e regla existente pa ambtenaar y no por ta asina cu e ta haya vacacion hunto cu e studiantenan y maestronan di school.
Den entrevista cu mr. Kock, kende a representa SEPB, redactor di casonan di Corte a puntr'e si a logra yega na un acuerdo satisfactorio. Mr. Kock a splica cu entre e partidonan no por a yega na un acuerdo y a pidi Hues pa evalua e caso y dia 4 di Augustus lo tin sentencia.

LEY PA UN, LEY PA TUR

Redactor di casonan di Corte a puntra mr. Kock, kico tabata e problema cu no por a yega na un acuerdo manera Hues tabata propone. Mr. Kock a bisa cu na SEPB tin 33 empleado publico y e ta sumamente dificil pa no bisa imposibel pa yega na un acuerdo diferente pa e trahado social y no pa e otronan. A puntra mr. Kock si no por a formula un otro tipo di contract. Mr. Kock a bisa cu si bay formula un otro tipo di contract, bo por haya cu e otro empleadonan tambe ta bay exigi pa un otro tipo di contract. Esey ta haci e situacion sumamente dificil y pesey a dicidi di laga Hues tuma un decision riba e asunto aki.

PROPOSICION DI HUES NO A LOGRA

Den e caso di siman pasa, Hues a mustra cu directiva di SEPB ta bisa cu no tin ningun palabracion. Hues ta haya cu C.S.C. lo mester por traha den un bon ambiente, sin stress pa e por haci su trabou bon. SEPB no lo tin nada cu C.S.C. si e tin stress. Hues ta haya cu lo ta bon pa SEPB yega na palabracion cu C.S.C., pa e haci otro cosnan ya cu durante vacacion no tin mucha na school pa e atende y tambe cu C.S.C. tin planea pa ta hunto cu su yiunan, pero awor ta wordo stroba. Hues ta kere cu lo ta bon pa partidonan sinta na mesa y yega na palabracion. E ta kere cu no ta necesariamente asina cu C.S.C. mester ta na school si no tin studiantenan pa e atende cune. Hues a bisa cu por bien ta cu por laga C.S.C. haci cosnan na cas. For di e dia ey, e vice president di SEPB a remarca cu mester corda cu tin mas ambtenaar y si bay complace C.S.C., e otronan tambe lo bay reclama. Hues a bisa cu pesey tin abogadonan cu lo por duna conseho con lo por atende cu e situacion pa no crea presedente no desea. Hues a bisa cu lo por bin cu consideracionnan y palabracionnan por escrito cu ta conta pa C.S.C. y no pa otro ambtenaar. Hues ta kere cu C.S.C. lo ta mucho mihor sirbi pa sinta na mesa cu SEPB.

For di e entrevista cu mr. Kock, por conclui cu e proposicion di Hues a cay den bon tera ya cu e partidonan a bay sinta pa papia, pero e realidad ta mustra hopi dificil. Dia 4 di Augustus lo bay haya sa kico Hues ta pensa di e caso y kico ta su decision.

Mr. David Kock

Empleadonan di Corte kier mas informacion prome cu tuma un posicion

ORANJESTAD – Te ainda e empleadonan di Corte ta den incertidumbre kico lo bay pasa na October venidero, ora cu Antiyas Hulandes parti for di otro. Manera redactor di casonan di Corte a publica, e intension ta cu Corte di Husticia di Aruba lo bay cay bou di Corte Superior (Hof) na Curacao. Sinembargo e empleadonan tin hopi inquietud cu ainda no a haya contesta satisfactorio.
Na dos ocasion, minister di Husticia, mr. Dowers, a bay na edificio di Corte pa papia cu e empleadonan y pa scucha tur nan preocupacionnan. E ultimo biaha minister di Husticia a bay cu e hefe di Personal en Organisatie (P&O) pa papia cu e empleadonan pero asina mes, e empleadonan no tabata satisfecho.
Entretanto e empleadonan a busca asistencia di abogado mr. David Kock pa duna nan asistencia huridico. Redactor di casonan di Corte a entrevista mr. David Kock, pa haya sa mas di kico ta pasando y si lo tin pensa di cuminsa un caso.
Mr. Kock a splica cu ainda ta den e fase di papiamento. El a mustra cu otro siman e minister di Husticia lo bolbe bay papia cu e empleadonan. A puntra mr. Kock si e empleadonan a tuma un postura caba di kico nan lo kier bay haci.
Mr. Kock a bisa cu te ainda e empleadonan no a tuma un postura pasobra ainda falta di informacion. E empleadonan kier haya claridad di kico e integracion den Hof ta nifica pa nan.
Ta asina cu ya caba tin di e empleadonan cu a puntra minister mr. Dowers cu si nan no ta sinti nan mes comodo si nan por pidi traslado pa bin den Gobierno bek. Minister Dowers a bisa e empleadonan cu e lo por percura pa traslado pero no por ta asina cu edificio di Corte ta bay keda bashi. El a purba motiva e empleadonan cu nan mester ta orguyoso di ta traha na edificio di Corte cu ta un institucion sumamente importante den un pais democratico caminda tin husticia. Sinembargo e palabranan aki no a motiva e empleadonan y nan ta keda cu nan incertidumbre. Tanten cu e empleadonan no tin informacion, nan no por tuma un postura ainda.



Minister Dowers di Husticia ta reacciona riba accion di Bomberonan

"Bo no ta bai un accion pasobra pa 6 aña largo bo uniform no ta bon"

No pretende cu ta awor e ekiponan y uniform 'diripiente' a daña



ORANJESTAD – Ta hopi cla pa gobierno awor cu tin un problema di comunicacion entre e management di bomberonan y e sindicato. Esaki ta loke e mandatario di husticia por deduci despues di a tuma nota di e ultimo desaroyonan cu tin na e cuerpo di bombero. Un cuerpo cu ta funcionando estilo 'accion morocoy' pa asina protesta cu minister no ta 'tumando desisionnan cardinal' pa asina mehora e departamento.

E mandatario reaccionando riba e.o. e accion ultimo aki, ta sinti cu no por ta asina cu tin un accion siendo cu no tin un problema laboral. E problemanan cu tin no ta cosnan pa bai un accion. Sigur no si tende cu ta trata di uniformnan daña, algun material cu no ta funciona bon. Segun Dowers, bo no ta bai un accion pasobra pa 6 aña largo bo uniform no ta bon. E ekiponan no a daña awor, y como tal no por bin pretende cu diripiente esaki a sosode.

Varios di e puntonan cu bomberonan ta menciona, simplemente no ta trabou di minister pa haci sino leiding di bombero. "Nos ta tumando diferente paso pa e cosnan cana" Dowers ta bisa, indicando cu no tin nada ta wordo haci. Un sindicato no por pensa cu ta minister ta responsabel pa busca uniform nobo. Si tin un problema cu e uniform no ta saliendo ta un problema interno di bombero. Si esei ta e caso cu no tin placa pa cumpra uniform, esei ta un comunicacion robes segun e mandatario.

A mustra cu berdad e presupuesto a tarda pa pasa, pero tur operacion tin cu sigui y esaki no ta excepcion na bombero. Inversion grandi den edificio no por a haci berdad, pero uniform tabata un asunto diario cu no por a warda. Un discusion actual cu a finalisa den un accion, e mandatario ta haya esaki absurdo. Airco daña tambe no por ta responsabilidad di minister y esaki mester simplemente wordo drecha. Minister no por bai cana tras di e airconan aki segun e mandatario a laga sa. Asina tin un cantidad di cos cu e mandatario ta haya cu no ta competencia di minister aunke cu sindicato ta pretende cu si ta asina.

Tin problema tambe cu e presupuesto cu lo a wordo corta, siendo cu esaki ningun momento ta e asunto. Segun e mandatario, ningun momento a corta 1 miyon di e presupuesto, sino mas bien a re aloca cierto fondonan pa cumpli cu pagonan y como tal e pensamento cu a kita 1 miyon di bombero, no ta cuadra segun Dowers.

Ademas, e mandatario a bai mas leuw indicando te hasta cu critica y cuestiona presupuesto, no ta competencia di sindicato. Nan tin cu bringa pa e derecho di e trahadonan. Con nan ta wordo paga, y di unda ta un decision di gobierno. No di sindicato y como tal sindicato no tin nada ta bai busca unda e placa ta bin. Basta nan wordo paga. Aki e mandatario tabata hopi cla.

"Nos a bisa cu nan ta bai haya material" Dowers a sigura e matutino aki. Por lo menos un truck nan ta bay haya. Pero esaki ta tarda. "E proceso di busca e truck ta ezig. Nos ta ocupa cu e 'programa van eisen' y momento cu esaki ta cla pa parti di leiding, e ta bin serca mi y e ta wordo firma y e ta wordo georderd" Dowers a sigui bisa. Y e forma con e pago ta tuma lugar, ta simplemente responsabilidad di gobierno.

Sorteo di OCA awor dia 18 di September

ORANJESTAD - E sorteo di un rifa di Organizacion Caballista Arubano cu originalmente mester tuma lugar Diadomingo awor a keda pospone pa Diasabra dia 18 di September pa 8'or di anochi.
E sorteo lo ser hasi for di un tombola dilanti di un publico na Rancho Monte Blanco.
E fecha ta coincidi cu e celebracion di 25 aña di OCA y e competencia internacional di cabai, "Interpaso" di dia 17 pa 19 di September.

Mescos cu opinion di Surnameonan na Hulanda

Union Europeo ta dividi riba con mester trata proximo presidente di Surnam Desi Bouterse

ORANJESTAD—Union Europeo no ta riba un liña pa loke ta e relacion cu futuro Presidente di Surnam Desi Bouterse. Esaki a bira cla na momento cu Presidente di Francia Nicolas Sarkozy ta manda felicita Bouterse, kende dia 12 di Augustus lo huramenta como e proximo Presidente di Surnam. E felicitacion di e Presidente Frances a cay duro particularmente serca e Parlamentarionan Europeo di Hulanda. Hans van Baalen di VVD por ehempel a pidi tur 27 pais miembro di Union Europeo pa no otorga visa na Bouterse, pa asina e no por biaha pa e paisnan aki. Van Baalen ta sinti cu un persona asina, acusa di e encabeza asesinato di oponentenan di su regimen militar, no por drenta Union Europeo sin mas. Hulanda en todo caso, lo ta prepara pa cualkier bishita di Bouterse, pero no pa ricibi'e como mandatario, sino pa encarcel'e mirando cu el a keda sentencia den absencia na 11 aña di prison na Hulanda pa motibo di traficacion di droga. Tin un peticion internacional pa su aresto. Den un entrevista cu Wereldomroep, Hans van Baalen ta bisa si cu e proximo gabinete Hulandes lo mester pensa bon con lo anda cu e Gobierno nobo di Surnam, lidera pa Bouterse, ya cu e Parlamentario Europeo no ta haya cu e pueblo di Surnam por bira victima di cualkier sanccion. E ta sigur cu unabez Hulanda stipula un posicion, otro paisnan di Union Europeo lo sigui esaki tambe. Aunke e ta keda na cada pais pa determina su propio maneho, y Union Europeo mes tin su coordinador di exterior, hecho ta si cu Parlamento Europeo ta considera Bouterse como un criminal di droga cu ta sentencia. Pa tal motibo mes, van Baalen ta lamenta cu Sarkozy a manda un telegram di felicitacion pa e proximo Presidente di Surnam, ya cu e acto aki ta 'legitima' Bouterse enfaticamente. Di otro banda, Nicolas Sarkozy no ta solamente Presidente di Francia, sino tambe di teritorionan den Caribe, incluso Guyana Frances cu ta bisiña di Surnam. Sarkozy es mas a bisa cu Francia ta habri pa un cooperacion mas intensivo cu Surnam. E Euro Parlamentario Hulandes van Baalen a bisa di ta compronde cu Francia y Surnam lo mester por traha hunto, pero no e motibo pakico e ta un prioridad pa Sarkozy. Mester bisa cu Nicolas Sarkozy mes lo no ta presente durante e instalacion di Bouterse, pero lo tin presencia si di Presidente Venezolano Hugo Chavez y tambe di Presidente di Guyana, antes Guyana Britanico. Mientrastanto tin hopi speculacion si e Presidente Saliente Ronald Venetiaan lo traspasa mando personalmente na Bouterse, dia 12 di Augustus proximo. Venetiaan tabata parti di e Gobierno cu Bouterse a deroca na 1980 den su golpi di estado. Hopi di esnan cu a muri den e epoca tristo di Surnam, esta e Asesinatonan di December tabata conocinan personal di e Presidente saliente, cu a mira su partido bay atras drasticamente durante ultimo eleccion. Te ainda, Bouterse ta e principal sospechoso den e caso penal relaciona cu e asesinato di 15 oponente di e regimen militar dirigi pa e proximo Presidente. Unabes instala, Husticia lo no por persigui Bouterse mas. Sinembargo Desi Bouterse mes a bisa di lo pidi pordon durante su instalacion. Bouterse a laga sa di a comberti y como tal, e ta sinti su mes obliga pa su creencia Cristian pa pidi pordon. Di otro banda teologonan ta mira e decision aki como un formalidad, ya cu mientras cu Bouterse ta bay pidi pordon, e no a admiti na Corte cu e ta culpabel pa e mortonan. No por uza religion y creencia pa motibonan politico. Mas ainda pidi pordon no ta nifica cu e proceso hudicial y penal tin cu para. Al contrario. Segun Dr. Peter Nissen kende ta profesor di historia cultural di religiosidad na Universidad Radboud na Nijmegen, ta trata aki di dos proceso separa. "Asesinatonan politico a trece e estado di derecho na Surnam den desbalance. Corte por restaura e balance aki. E proceso penal andando tin un caracter obhetivo, mientras cu e peticion pa pordon ta subhetivo, y mas bien ta simbolico." Nissen a compara e situacion di Bouterse cu e abuso sexual cometi dor di lidernan eclesiastico. "Victimanan por pordona e malhechornan, pero e ultimonan aki a kibra ley y como tal nan no ta liber di persecucion penal."

MERCA

Desi Bouterse lo representa Surnam durante Asamblea General di Nacionnan Uni na New York den luna di September. Apesar di e peticion internacional pa su aresto, Bouterse lo por ta trankil mirando cu e ta biahando bou imunidad diplomatico. Pero Merca mes a manda un mensahe caba pa e proximo Gobierno di Surnam, esta cu kier mantene bon relacion. Sinembargo Surnam mester mantene su mes na principionan democratico, respeta derechonan humano y un estado di derecho, mientras cu lo bringa corupcion.

Mester bisa cu e reaccionnan memey di Surnameonan den exterior ta dividi. Hecho ta cu e coalicion encabesa pa Desi Bouterse a haya sosten di un mayoria grandi na Surman. Relatonan for di e pais ta mustra cu e asesinato di e 15 oponentenan politico, no ta biba mucho bou di e comunidad. Mas ainda, Surnameonan residencia na Hulanda tambe tin pensamentonan diferente, y mas bien ta considera Hulanda como hipocrita. Hulanda a bira rico riba custiya di esclavonan Surnameo y despues pa medio di metodonan, sigui probecha di e rikesanan di Surnam, sin cu e pueblo a haya beneficio. Ta sinti cu Bouterse awor kier pa logra un reparticion mas husto pa e pueblo mes. Otro ta pensa cu Surnam bou Bouterse no mester di Hulanda, ya cu por haci negoshi cu suficiente otro pais. Y cu Merca no tin nada di bisa ya cu e pais ey mes a contribui na morto di miles cu tur su gueranan. Como ehempel a uza Bush cu tin mucho mas sanger cu Bouterse na su man y asina mes, Hulanda ta keda sostene Merca. Otronan no ta sostene Bouterse, pero ta haya si cu Hulanda y Merca ta midi cu dos midi. Pasobra Merca ta sostene dictadornan mas cruel cu Bouterse pa probecho economico/politico, y Hulanda ta sigui e ehempel. Pero tambe tin Surnameonan cu ta lamenta cu nan compatriotanan a scohe Desi Bouterse como Presidente, bisando cu esaki ta un pagina scur pa Surnam, y cu e pais lo perde tur respet di comunidad mundial, pa motibo di no ta tene e ex dictador militar, acusa di a mata oponentenan, responsabel pa su actonan. Mas ainda, di ta bay contra Constitucion Surnameo cu ta prohibi un hende bira Presidente despues di a haci intento pa deroca un Gobierno legitimo pa medio di un golpi militar. Y ta netamente esaki ta locual Desi Bouterse a haci como general di ehercito di Surnam.

Den un ambiente cordial y positivo

Gerencia y FTA a firma CAO di tres aña pa trahadonan di Holiday Inn Aruba Beach Resort

"Nos tin un bon CAO", asina sindicalista Geerman a declara



ORANJESTAD – Despues di varios luna di negociacion, Gerencia y trahadonan di Holiday Inn Aruba Beach Resort representa dor di nan sindicato FTA a firma un contracto colectivo (CAO) pa tres aña ayera mainta den "Casushi" room.

Gerente General (G.M.) di e hotel, Louis Philippe y presidente di FTA, sr. Rudy German a manifesta nan satisfaccion cu finalmente despues di mas cu cuater luna di negociacion intensivo hunto cu delegadonan di e trahadonan di e diferente departamentonan, finalmente nan por sinta hunto pa asina firma e CAO aki.

Sr. Philippe a elogio e colaboracion y comprondemento cu el a haya for di e trahadonan. El a señala cu tabatin un ambiente di bon entendimento; y apesar cu finalisacion di e CAO a tuma varios luna, e no ta mire como un proceso "dificil". Sr. Philippe a bisa cu mester a evalua varios punto importante entre otro situacion di economia global cu si duda tin su impacto den industria turistico.

Di su banda e sindicalista Rudy Geerman ta gradici tur e actornan di e negociacion di e CAO aki pa e confiansa cu a ser deposita cerca FTA. El a splica cu e negociacion aki a tuma varios luna ya cu e no lo tin un vigencia di un aña sino di tres aña. Pa logra esaki mester a papia cu e trahadonan pa mira e dos banda di e medaya, no solamente esun di e trahadonan sino tambe evalua e situacion economico actual y e gastonan cu un empresa hotelero ta demanda pa e por draai debidamente. El a bisa cu e trahadonan mester ta consciente di e operacion y gastonan di e compania; pero tambe e compania mester ta transparente pa mustra nan bukinan. Finalmente el a bisa: "Nos tin un bon CAO', asina sindicalista Geerman a declara ayera mainta. Sinembargo ainda dos departamento di e hotel cu ainda ta pendiente pa yega na un entendimento cu nan pa cu e firma di un CAO nobo.

Sr. Geerman a bisa cu e biaha aki nan a pone focus riba aumento. Y ta asina cu e aña aki e trahadonan lo haya un loon som di mil florin; y 3% di aumento na añanan 2011 y 2012. Encuanto e beneficionan secundario sr. Geerman ta bisa cu e trahadonan di Holiday Inn Aruba Beach Resort ta gosa di un seguro di bida, atencion pa bista y djente. Ademas nan tin un plan di spaar y bonus faborabel pa e trahadonan. E ta considera cu esaki ta un panorama laboral positivo mirando e situacion di economia mundial, y cu Aruba su industria turistico ta depende di exterior. "Si bo ta mantene bo trabou, ya esaki ta un beneficio caba", segun presidente di FTA, sr. Geerman.





Na final di e conferencia di presa, tanto Gerente General (G.M.) di e hotel, Louis Philippe y presidente di FTA, sr. Rudy German a firma e CAO nobo di tres aña pa e trahadonan di Holiday Inn Aruba Beach Resort den un ambiente hopi positivo.



Directora di Human Recourse (HR), sra. Sandra Curtis

Holiday Inn Aruba Beach Resort ta celebra nan "Siman di Servicio"

"E ta un manera pa nos bisa danki na tur nos empleadonan"

Segun Directora di Human Recourse (HR), sra. Sandra Curtis

ORANJESTAD – For di dialuna 16 di juli ultimo te cu dia 30 di juli, Holiday Inn Aruba Beach Resort ta celebra nan Siman di Servicio.

Directora di Human Recourse (HR), sra. Sandra Curtis a duna di conoce cu nan ta celebra e siman di servicio aki no solamente na Holiday Inn Aruba Beach Resort, sino na cada hotel cu ta pertenece na e cadena di Intercontinental Hotel Group unda Holiday Inn ta pertenece na dje, kiermen esaki ta un celebracion cu ta tuma luga rond mundo.

"E ta un manera pa nos bisa danki na tur nos empleadonan cu dia aden y dia afo ta haci un trabao tremendo den e tempo aki cu ta hopi dificil", asina sra. Sandra Curtis a declara na prensa. Den cuadro di e Siman di Servicio (Service Week) nan tin diferente actividad cu ta tumando luga. Nan a cuminsa dialuna pasa cu un trip pa tur empleadonan tanto esun cu ta traha den dia como anochi. Diamars nan tabatin un "Swab Task Day", caminda diferente empleado a switch pa mita dia un trabou. Por ehemplo un empleado cu normalmente ta camarera a bay traha den cushina; y empleadonan cu normalmente ta traha den cushina a bay traha den gardener, etc... "Esaki ta djis pa nan bay experiencia un tiki y aprecia e trabou di nan coleganan", asina sra. Curtis a bisa. Ayera nan tabatin "Transportation Day", unda nan ta ofrece e empleadonan cu normalmente ta tuma bus pa bay cas, cu otro empleadonan por duna nan un lift. Awe nan tin un "cas wash day", esta cu e managers ta bay laba e autonan di e empleadonan cu tin auto y cu ta interesa pa nan laba nan. Esaki ta tuma luga for di 3'or pa 5'or atardi.

Maña diabierna e celebracion di Siman di Servicio lo clausura cu un lunch y un dinner celebrate special, unda gerencia lo duna danki na empleadonan cu a sobresali den nan servicio.

Directora di Humant Recours di Holiday Inn Aruba Beach Resort (HR), sra. Sandra Curtis, a bisa cu e ta masha satisfecho cu e celebracion aki; ya cu e ta un reconocimento pa nan empleadonan. Holiday Inn Aruba Beach Resort tin 280 trabao; y nan tin empleado hopi leal cu e hotel aki; ya cu algun di nan tin hopi aña trahando cu nan, te hasta nan tin empleadonan cu for di 1969 aña cu e hotel a habri su portanan na Aruba, ainda ta trahado cu nan.

SERVICIO BON DIA Aruba



Informado Ruud Lubbers kier un claridad e fin di siman aki

Prome cu fin di diasabra partidonan PVV, CDA y VVD mester informa riba nan combersacionnan informal

Te awor por bisa cu "Geen nieuws is goed nieuws"

DEN HAAG - Informado Ruud Lubbers ta spera cu prome cu diasabra mei anochi (manese diadomingo) e ta tende algo di VVD, PVV y CDA pa loke ta nan reunionnan informal cu ta tumando lugar aworaki.

Esei e ex premier di CDA a bisa prensa diaranson atardi ora cu e la bandona e edificio di Eerste Kamer cu e ta usando aworaki como oficina.

Lubbers a bisa tambe cu e no a tende nada ainda di lidernan di e partidonan menciona.

Nan ta reuniendo for di dialuna caba riba e posibilidad pa forma un gabinete pero no tin nada ainda. "Porta tin hopi progreso, pero mi no sa nada. Prome cu diasabra mei anochi mi mester a scucha algo. Esei ta fin di siman" Lubbers a laga sa.

Mientrastanto Lubbers ta hayando informacion di e proximo pasonan.

Esaki ta evita cu e tin cu bai haci esei ora cu e haya tende di e partidonan menciona, kico ta e situacion y si enberdad nan a logra forma un gobierno derechista. Y asina nan ta perde menos tempo posibel.

Un gabinete derechista ta un deseo di tanto Rutte como Wilders, pero CDA ta esun cu a distancia su mes di esei despues di eleccion di 9 di juni ultimo. Verhagen a haya e tempo ei cu VVD y PVV mester a yega na un acuerdo interno prome cu purba algo.

Tambe e tabata kier pa Wilders laga algun punto di su programa di gobernacion cai.

Despues cu negoshacionnan pa un gabinete paars plus a fracasa cu VVD, PVDA, Groenlinks y D66, Lubbers a logra convence Verhagen aunke den forma informal, pa sinta na mesa cu Wilders y Rutte.

E fraccion di CDA a vota pro diasabra ultimo, aunke cu Wilders e momento ei ainda no a laga su deseonan cai manera tabata e exigencia di CDA. For di momento cu partidonan a cuminsa reuni dialuna, no a haci ningun declaracion riba esaki mas.

Mientrastanto mayoria di hendenan encuesta di VVD ta sinti cu un coalicion cu VVD y CDA ta realisabel. Di esnan cu a vota pa Wilders, tin 57 % di hende cu ta kere cu lo bin un gabinete derechista.

Esaki segun un encuesta publica ayera como investigacion di e programa EenVandaag entre 3500 votador di partido VVD. =

Die esnan encuesta, mas di mitar no kier haci consecion riba dos punto di e programa di gobernacion.

Entre nan tin e stop di imigracion di hendenan di paisnan Islamico y e paro di ayudo di fondo pa desaroyo.

Tambe e 'achterban' ta prefera mira Wilders como lider di fraccion den Tweede Kamer, enves di un minister. Un ¾ di nan kier pa PVV bira minister pa Vivienda y integracion. 2/3 parti di votadornan tin poco of nada di confiansa den Ruud Lubbers como informado.

Enhancing our Air Traffic Environment

Prome seminario organisa pa ACTAA tabata un exito!

ORANJESTAD - Recientemente e Asociacion di Controladornan di Trafico Aereo (ACTAA) a organisa nan prome seminario "Enhancing our Air Traffic Environment". E concepto innovativo aki ta uno di indole educativo y informativo cu tin como meta pa atende cu topiconan cu actualmente ta di suma importancia pa tur nan miembronan.

Minister Otmar Oduber tabata e prome orador pa e mainta kende a inicia e mainta elaborando ariba diferente topiconan cu actualmente ta di gran interes cerca e miembronan. Pa motibo di compromisonan den exterior Minister Oduber mes no por tabata fisicamente presente, pero haciendo uzo di tecnologia di Skype, ACTAA a percura pa e presentacion tabata unico den su estilo.

Despues di esaki tabata tin e oportunidad pa medio di un moderador den caso aki den persona di sr Tito Lacle di Bon Dia Aruba, pa haci pregunta na e Minister. E di dos orador pa e mainta aki tabata Se(or Roy Mezas kende a duna un tremendo presentacion ariba liderazgo personal, un topico interesante y sigur di vital importancia pa un y tur. Na final, tur presente a keda satisfecho cu e seminario y diferente a expresa nan palabra di elogio na e bestuur nobo di ACTAA y a encurashanan pa sigui haci e bon trabou cu nan a bin ta haciendo. E Asociacion di Controladornan di Trafico Aereo di Aruba a keda hopi satisfecho cu e seminario y kier a tuma e oportunidad aki pa gradici tur esnan cu di un manera of otro a haci posibel cu e seminario aki tabata un exito. Un palabra di danki ta bay na: Minister Oduber, Se(or Roy Mezas, Smith & Dorlas, Bright Bakery, Aplus Productions, GraphiX and Beyond, Famia Ponson, Angelo Schenker y na un y tur cu a participa na e seminario y haci posibel cu nos por wak atras ariba uno fructifero.













Dance & Sparkle

ta den full swing








Suspenso pa e di dos gran anochi di Dance and Sparkle

Emocionnan ta halto pa loke ta bay bira e di dos anochi di Dance and Sparkle. E hobennan a cuminsa cu training di siman pasa y e siman aki nan lo tin nan " individual y general rehearsals" na Telearuba.Durante siman pasa y e siman aki e hobennan a haya seminario di Revlon y ayera Revlon a hasi photoshoot cu e parehanan pa asina e parehanan por keda cu un bunita recuerdo di Revlon y alavez e potretnan aki lo worde usa den e campagna di SMS 1313 na unda e pareha ganador cu mas SMS lo sali e PHOTOREADY COUPLE di Revlon.

Di dos anochi di Dance and Sparkle

E di dos anochi di Dance and Sparkle lo ta uno yena cu suspenso door cu lo tin eliminacion di dos pareha y pa mira kennan ta sigi pa e anochi final di Dance and Sparkle. E bailenan pa e di dos anochi lo ta Tumba y Tango. Ya caba e diseño pa e vestuario di tumba y tango ta cla y ta den preparacion. Tambe durante e di dos anochi lo tin presentacion di otro gruponan cu otro tipo di baile.

Corda sintonisa tur diaheubs pa 9:10 pm e programa "Na Caminda pa Dance and Sparkle 2010", e programa di diaheubs siman pasa a toca e tema tango y e programa di e siman aki, esta awenochi lo toca e tema tumba cu su historia y pasonan. Corda apoya bo pareha faborito manda su number di SMS pa 1313 y bishita nos website cu ta: www.danceandsparkle.aw y facebook.

Serie nobo di filatelia di Post Aruba ta representa Cultura International II

Pinturanan di van Gogh a wordo ahusta den forma di stampia dor di artista local Stan Kuiperi



ORANJESTAD - Mescos cu otro artistanan importante Vincent van Gogh tin un estilo cu, sin cu e tabata sa, lo wordo sigui pa otro artistanan.

Vincent van Gogh (30 di maart 1853 - 29 di juli 1890) tabata un pintor post-impresionista Hulandes kende su trabao tabatin un influencia grandi riba arte di Siglo 20 debi na su colornan bibo y impacto emocional. E tabata sufri di ansiedad y atakenan frecuente di malesa mental durante henter su bida, y a fayece practicamente desconoci na edad di 37 aña a consecuencia di un herido di tiro cu e la causa su mes.

Tiki aprecia durante su bida su fama a aumenta despues di su morto. Awendia e ta wordo considera un di e pintornan mas grandi den historia y como contribuyente importante na e base di arte moderno. Van Gogh a cuminsa pinta den e ultimo di su añanan binti y su trabaonan di arte mas conoci ta origina di su ultimo dos añanan di bida. E la produci mas cu 2000 pida di arte cu ta consisti di 900 pintura y 1100 dibuho y schets.

Algun di su pidanan mas remarcabel a wordo usa pa saca e serie di stampia aki, e titulo y balornan di cual ta wordo menciona aki bao:

* 200c: Potret propio cu Sombre di Vilt Shinishi: Van Gogh a pinta e Potret propio cu Sombre di Vilt Shinishi ora e tabata na Paris na aña 1887.

* 250c: Zonnebloem: E serie trempan di Van Gogh su pinturanan di Zonnebloem a wordo produci na Paris na aña 1887. * 305c: Nochi di Strea: Van Gogh a pinta Nochi di Strea ora e la keda na hospital mental di Saint-Remy na aña 1889.

* 500c: Kunuku di Trigo cu Kraai: Esaki ta e ultimo pintura di Van Gogh promer cu e la fayece na aña 1890.

E pinturanan aki a wordo ahusta den forma di stampia dor di artista local Stan Kuiperi. E intencion di e artista ta pa mantene e pinturanan original dor di representa nan den forma completo of parcial. Kuiperi ta uza e mesun colornan cu a wordo uza den e pinturanan pa crea un frame cu ta cuadra cu e pintura respective.

E emision aki ta obtenibel pa tur nos clientenan y pa tur cu kier cumpr'e na postkantoor na Oranjestad, San Nicolas, Palm Beach Plaza Mall, Santa Cruz y Port of Call cuminsando dia 29 di juli 2010 te cu 30 di juli 2011.

E buki aclaratorio relaciona cu declaracion di inkomstenbelasting 2009 ta disponibel

Por consulta www.siad.aw

ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta informa cu e buki aclaratorio relaciona cu declaracion di inkomstenbelasting 2009 ta disponibel riba su website www.siad.aw.

Tin dos version di e buki, uno pa e version cortico y uno pa e version amplio di e declaracion. E buki pa e version cortico di e declaracion yama 'Toelichting aangifte inkomstenbelasting 2009

– verkorte versie' y esun pa e version amplio di e declaracion yama 'Toelichting aangifte inkomstenbelasting 2009 – uitgebreide versie'.

Por consulta y/of download e bukinan aclaratorio aki via Downloaden/Particulier/ Formulierenentoelichtingen/Inkomstenbelasting. Pa e clientenan cu ta interesa, dentro di poco e version imprimi di e bukinan tambe lo ta disponibel na Servicio di Impuesto.

BON DIA Aruba

Ley di Proteccion di Naturalesa por ta efectivo si tin e boluntad necesario

Fundacion Aruba Birdlife Conservation (ABC) awor cu sostenedo importante

Gobernado Fredis Refunjol ta ricibi canvas reflehando parhanan di Aruba como regalo



Gobernador di Aruba, sr.F. Refunjol y sr. Greg Peterson

ORANJESTAD— Conservacion di naturalesa y particularmente di nos avifauna a haya un sostenedo importante. Recientemente Presidente di Fundacion ABC (Aruba Birdlife Conservation) drs. Greg Peterson a bishita Su Excelencia Gobernado Fredis Refunjol, kende a ricibi informacion riba e fundacion nobo aki. Particularmente a informa Gobernado riba e papel y responsabilidad cu Fundacion ABC lo asumi den proteha y yuda conserva naturalesa en general, pero parhanan silvestre en especial. For di diferente skina di comunidad ta hayando señal cu no tin un desaroyo bon tumando luga den e populacion di nos parhanan. E motibonan principal pa e desaroyo negativo aki ta e aumento di proyectonan di contruccion di ultimo añanan cu un destruccion di habitat enorme como consequencia. Otro factor negativo segun expertonan ta cu banda di mas proyecto di cas, hopi biaha ta nifica tambe un aumento drastico den e populacion di pushi. Sin un programa di sterilisacion structura, pushinan ta sigui aumenta den mondi tambe. Ademas tin e presencia awor na Aruba di e boa constrictor cu no tin enemigo natural, y kizas pio ainda, nos parhanan no ta prepara p'e tampoco. Tabata siman pasa ainda, despues cu Fundacion ABC a publica potretnan di boa constrictor den Spaans Lagoen, cu rangernan di Parke Nacional Arikok a reacciona mesora. Apesar cu e area ainda no ta cay bou maneho di parke, a dicidi toch pa bay en busca di mas boa constrictor cu por a haya y asina destrui nan. E problema cu boa constrictor ta busca awa, y como tal e awa brak di Spaans Lagoen ta un luga ideal pa e animal, mirando cu esey ta un habitat importante tambe pa parhanan broei.

Drs. Peterson, na nomber di Fundacion ABC durante e bishita na Gobernado a expresa preocupacion serio riba e hecho cu Aruba ta cana atras riba e tereno di ratificacion y implementacion di tratadonan internacional cu ta dirigi riba naturalesa. Banda di esaki, tambe tin mucho mucho atencion riba nivel local pa naturalesa. Dor di esaki, a lo largo di tempo, e ley di Proteccion di Naturalesa (Landsverordening Natuurbescherming) practicamente a bira un palabra morto. E ley riba su mes no ta stroba Aruba pa actua ora cu tin mester, ya cu e ta relativamente actual den sentido cu por aplica e articulonan di ley efectivamente. Te hasta ta asina cu e ley ta describi posibilidad pa duna castigo y multa na esnan cu ta comete destruccion di naturalesa. Sinembargo e ta un maneho di cualkier Gobierno pa berdad percura cu e ley ta biba. Ta Gobierno mester apunta personanan of instancianan cu ta keda encarga pa implementa e ley. E ta un responsabilidad comparti di tanto Ministerio pa Medio Ambiente como Ministerio di Husticia pa garantisa cu tin e instrumentonan necesario pa ehecucion y implementacion efectivo di e ley.

Mas ainda, na Aruba tin e posibilidad pa traha listas di animalnan y matanan cu ta cay bou proteccion. E lista di parhanan di otro banda no ta cla, corda pa keda publica. Unabez e lista ey tey, y berdad a institui un organo encarga pa percura cu ta implementa efectivamente e ley di Proteccion di Naturalesa, ta habri e posibilidad cu por fin por actua.

Fundacion ABC como tal a asumi e tarea pa duna bida nobo na e forma con ta anda responsablemente cu naturalesa na Aruba. Durante e bishita na Gobernado, a otorga e maximo mandatario di nos pais, tres canvas imprimi cu imagennan di parha saca den naturalesa rico di nos pais. E canvasnan aki ta destina pa e sala di reunion di Gabinete di Gobernado.



Patroshi.



Kinikini

Drs. Peterson, kende ademas di ta Presidente di e fundacion, ta e artista fotografico tambe, ya tin añanan ta comparti su potretnan di parha cu Gobernado, y como tal, sa cu e Shoco, e Patrishi y tambe e Kinikini, ta entre e parhanan favorito di Su Excelencia. Na e ocasion, Drs. Peterson a puntra pa atencion special pa e Shoco, pa motibo cu personalmente e mes sa di cuater luga di broei di e parha unico aki (e Shoco di Aruba ta endemico y unico den su sorto) a keda destrui e aña aki so. E potret cu a keda presenta riba canvas na Su Excelencia Gobernado tabata tuma na un di e luganan aki.

Gobernado Refunjol, di ken ta conoci cu e ta un amante di naturalesa a priminti Fundacion ABC cu por conta cu sosten semper.

Potretnan ta ilustra entre otro momento cu Presidente di Fundacion Aruba Birdlife Conservation ta entrega Gobernado Fredis Refunjol un di e tres canvasnan, esta e Shoco den tur su gloria, como regalo.



Apesar di e sufri caidanan den 2009 a rais di e crisis financiero mundial

Region di Caribe y Latino America por mira un crecemento economico espectacular na 2010

Pero a lo largo, mester inverti den innovacion y conocemento si kier un economia sostenibel



ORANJESTAD—Latino America y Caribe na 2009 a sufri grandemente a consecuencia di e crisis financiero global na 2008, pero e recuperacion den algun pais a yuda pa un mehoracion importante den 2010. Esaki ta locual ta resultado di un analisis cu ECLAC a caba di publica. ECLAC ta Comision Economico di Nacionnan Uni pa Latino America y Caribe.

Como resultado di e crisis financiero/ economico, e Producto Bruto Domestico (GDP) di e region a cay cu 1.9 porshento, mientras cu pa capita e caida tabata di 3 porshento, cu ta e caida mas grandi den e region desde 1983. E paisnan Sur Americano cu a registra mas caida tabata Chile, Paraguay, Brazil y Venezuela. Surnam y Guyana a experiencia crecemento economico, mescos cu algun pais den Caribe, incluso Republica Dominicana, Cuba y Haiti,

Den e prome cuater lunanan di 2010 sinembargo, ECLAC a nota un recuperacion robusto unda ta spera un crecemento di GDP na 2010 di 5.2 porshento. E cifranan aki ta mustra cu banda di economianan emergente na Asia, Latino America y Caribe ta un di e regionnan mas dinamico na mundo.

Factornan tanto interno como exterior ta keda afecta e produccion positivo aki. E factornan externo mas notabel ta inclui e fortalesa di cierto economianan Asiatico importante, cu a keda cu un demanda sostenibel pa productonan di e region, cu a contribui na recuperacion di prijs y volume di export di productonan manera metal y mineral, petroleo, y grano. E recuperacion lento di economia Mericano di otro banda a mehora e situacion pa Mexico y Central America y a crea un demanda pa producto turistico, incluso den Caribe. Datonan di e prome cuater lunanan di 2010 ta indica e tendencia aki pa mayoria pais, unda e cifra pa Caribe ta mustra un aumento den turismo di 3.8 porshento.

Factornan interno ta inclui e espacio financiero cu maneho fiscal y monetario cu paisnan a logra den e añanan di crecemento. Hopi pais den region te hasta a logra baha nan peso di debe exterior, a mehora nan cuentenan financiero y a hisa nan reservanan internacional, cu ta nifica cu na tur momento nan tabatin acceso na recursonan riba e Mercado internacional di capital.

E implementacion di programanan pa stimula demanda domestico, den un ambiente di insiguridad cu ta birando menos, combina cu normalidad a bolbe relativamente den economia internacional den y den e mundo financiero, a crea condicionnan pa actividadnan economico por a recupera gradualmente.

Di otro banda, tin excepcionnan notable denter di e imagen generalmente positivo aki. Un cantidad di pais Centro Americano y di Caribe, como importado di cuminda, combustibel, meta y mineral (manera ta e caso na Aruba) a sufri mas cu beneficia di e aumento di prijs den productonan di comodidad manera petroleo etc. Pa e mesun motibo, nan no por a mehora substancialmente na posicion financier or nan posicion di debe externo. Esaki ta pone cu e paisnan aki ta hopi vulnerable pa fluctuacionnan den economia global.

MESTER KEDA HIBA UN MANEHO BASA RIBA CREA BALANCE

E condicionnan faborabel den cua e region ta haya su mes, sinembargo ta depende den parti riba factornan transitorio cu probablemente lo no bolbe na 2011, y mester tene esaki na cuenta, segun ECLAC. E region por lo general por a responde dinamicamente na demanda externo y e estimulo cu a keda institui pa contra aresta e ciclo di caida dor di haci uzo di capacidad pre existente cu no tabata haci uzo di dje. Pero ta posibilidad ta grandi cu durante e recuperacion a haci e uzo maximo di e capacidad latente aki. Na mesun momento, gobiernonan ta confronta un capacidad cu ta birando mas chikito, pa mantene medidanan actual cu ta contra e ciclo, y introduci estimulo nobo sin sacrifice logronan di ultimo añanan, den termino di balancenan macroeconomico. Den luz di e consideracionnan aki, ECLAC ta premira un crecemento mas abou pa 2011, pa henter e region, esta 3.8 porshento.

Segun Nacionnan Uni, unabes cu e recuperacion ta bon estableci, e retonan principal den e buskeda pa crecemento constante lo bolbe. Esta, con pa crea condicionnan pa mehora inversion publico y priva, ademas di hisa productividad. Esakinan ta condicionnan pa mas crecemento den futuro. Simultaneamente, e region mester sigui mehora su finanzas publico, pa amplia esaki y mehora programanan social, particularmente esnan cu tin un impacto di redistribucion, cu ta necesario pa logra crecemento cu mas igualdad.

INVERSION DEN PRODUCTO INOVATIVO Y DEN CONOCEMENTO TA IMPERATIVO

Desaroyonan na Europa, particularmente a raiz di e crisis na Grecia, pero tambe na Spaña y Portugal lo por afecta crecemento na Sur America negativamente, ya cu e restriccionnan den e zona di euro lo por nifica caida den demanda pa productonan. Pero un posibel caida den crecemento economico na Merca tambe por afecta e recuperacion na Mexico y Caribe.

Di otro banda, e velocidad di recuperacion den 2010 a lanta preocupacion pa inflacion y esaki por nifica un cambio den maneho macroeconomico di e region. Aunke cu medidanan pa contra aresta e crisis tuma den varios pais, no tabata asina caro of intenso compara cu na Merca of Europa, algun pais lo haya nan mes obliga si pa reduci nan estimulonan fiscal, segun exigencia domestico den cada pais.

ECLAC ta urgi paisnan den region pa haci esfuerso pa paisnan no perde e adelantonan cu a logra pa medio di maneho macroeconomico prudente y e mantencion di balancenan fundamental. E reto fiscal mas grandi awor aki sinembargo ta pa mira con pa baha e presion riba e taza di cambio real pa asina evita cu un economia crece excesivamente den un periodo cortico.

Un factor cu lo influencia e resultado di henter region, y sigur Caribe den 2010 ta Haiti. Di otro banda, na momento cu mester cuminsa reconstruccion esaki lo tin efectonan positivo pa loke ta e cifranan economico.

ECLAC ta bisa cu si tur e proyeccionnan aki ta resulta berdad, desempleo den region por cay un poco y lo bolbe na e nivel prome cu e crisis denter di tres aña. E impacto di e mercado laboral riba bienestar di e populacion ta enfatisa e necesidad pa mantene maneho publico cu ta proteha e sectornan mas vulnerable, cu un strategia mas amplio cu no ta cubri solamente temanan social, pero tambe maneho macroeconomico y di produccion. Di e forma aki so por percura cu desaroyo den region ta pa un grupo mas grandi. Un analisis a termino largo, ta conduci na e conclusion, cu pa por cera e buraconan social den Latino America y Caribe, e region mester diversifica su structura di produccion, dor di enfoca esfuerso den mas innovacion y conocemento. Esaki lo rekeri mas inversion den capital fisico y humano, pa tapa e buraco di productividad y traha e caminda pa un crecemento economico mas sostenibel y cu ta beneficia e grupo grandi.

SERVICIO BON DIA Aruba

Sr Marco Christiaans a entrega buki 'E Schutter' na Comandanante-Kolonel di Marinierskazerne



SAVANETA- Diaranzon 28 di juli pa 10'or di mainta sr Marco Christiaans tabatin un encuento cu Comandante di Mariniers Kazerne Savaneta, esta sr Luitenant-Kolonel der Mariniers, E. Hofman.

Tabata durante di e encuentro aki cu sr Christiaans a haci entrega di e buki 'E Schutter' na Comandante Hofman. Tabata un encuentro hopi interesante caminda sr Christiaans a duna un splicacion di su buki. Commandante Hofman a aprecia esaki masha hopi mes y tabata hopi agradecido pa e gesto aki.
Pa tal motibo Cmd Hofman a expresa e deseo tambe di por tin un encuentro cu algun di e ex- Schutternan na Kazerne si e ex-Schutternan por. A keda palabra cu sr Christiaans lo haci trabou di esaki y dentro di algun dia Kazerne y sr Christiaans lo tuma contacto cu otro pa realisa e encuentro cu e ex-Schutternan aki.

Consulta y workshop coaching spiritual

ORANJESTAD – E bon conoci paragnostico y coach spiritual, Jan Arnold ta na Aruba actualmente. Su consulta ta pa esnan cu tin preguntanan di bida, esnan cu ta desea mas direccion, felicidad of satisfaccion den nan bida, etc... Ademas tambe ta existi e posibilidad di participa den un workshop coaching spiritual diabierna 30, 31 di juli y 1 di augustus. Si bo ta desea di haya un chens pa un consulta of participa den e workshop yama na 567-1086.

Encuentro entre e directivanan di SNBA, KvK y ATIA

ATIA y Camara di Comercio lo bay sostene SNBA pa cu nan plan di desaroyo pa San Nicolas

Lo yuda promove e sostenibilidad di desaroyo di San Nicolas





ORANJESTAD - Diasabra ultimo, directivanan di ATIA, Camara di Comercio di Aruba y San Nicolas Business Association a reuni pa papia riba desaroyo socio-economico di San Nicolas. Presente tabata Sr. Roland Peterson, presidente di SNBA, Sra. Sheila van Veen, presidente di Camara di Comercio, Sr. Robert W. Croes II, presidente di ATIA y tambe algun miembro di e diferente directivanan. E encuentro a tuma luga den hopi bon ambiente habriendo asina caminda pa mas combersacionnan pa yuda promove e sostenibilidad di desaroyo di San Nicolas.

Entre otro a discuti e plannan di construccion y desaroyo di gobierno pa mehora e centro di ciudad, manera restauracion di e watertoren, pero tambe incentivonan pa stimula comerciante pa establece negoshi na San Nicolas. A discuti varios aspecto cu ta impedi desaroyo comercial na San Nicolas, tanto pa duna servicio na e poblacion local como di otro parti di Aruba y na turista.

Atraves di aña mayoria di hende a custumbra pa haci compra parti pabao y mester traha riba e incentivonan cu posiblemente por trece un cambio den esaki. Un otro topico controversial pero di suma importancia tabata e situacion di prostitucion den caya principal y con por yega na integra esaki na un manera sigur y ordena. Otro topiconan discuti durante e encuentro aki ta e desaroyo di un hotel na Sero Colorado y e posibel efecto positivo cu esaki por tin pa comercio na San Nicolas. A toca e tema di e refineria, unda por constata cu e reapertura lo ta bay tin efecto positivo tanto pa empleo como pa comercio.

Di otro banda tur parti envolvi ta consciente cu San Nicolas no por keda depende solamente riba e refineria pa su desaroyo y mester traha riba atrae mas actividad economico pa por cambia aspecto di e ciudad den tur sentido.

Tambe a papia riba mehoracion di servicionan di gobierno y e mehoracion di caretera pa San Nicolas, como parti importante pa yega na stimula mas desaroyo economico na e parti pariba di Aruba.

A keda palabra cu ATIA y Camara di Comercio lo bay sostene SNBA pa cu nan plan di desaroyo pa San Nicolas, y pa realisa esaki lo tin consulta mutuo regularmente.

Oficina di KLM y Martinair na Corsou y Aruba a integra como e prome



WILLEMSTAD – E establecimento local di KLM y Martinair pa area di Caribe bou di guia di Gerente General Simone Wickenhagen a logra e luna aki como esun prome den e empresa multinacional pa integra sin nachi tur seccion di ambos compania di aviacion.

For di e momento aña pasá ku KLM a bira 100% doño di Martinair, e dos companianan di aviacion a studia e metodo pa mescos cu na otro caminda nan sincronisa e forma di maneha e dos empresanan na Aruba y Corsou y pa haci esaki di e moda mas eficiente. Na e establecimento cu oficina na Corsou y Aruba esey a resulta den un organisacion uniforme tanto pa KLM como Martinair na Corsou y Aruba.

Despues cu dos luna pasa ya a integra e oficinanan na e aeropuertonan, e personal di e dos companianan na e dos islanan a logra como prome den e net work mundial pa hinca e otro departamentonan tambe completamente den otro y pa sigui como unidad. For di februari e aña aki, ora a cuminsa cu e proceso aki, e oficinanan na e aeropuertonan Reina Beatrix na Aruba y Hato na Corsou a bay hunto. Entrante dia 1 di juli ultimo e oficinanan di benta di pasashi, e seccion pa atende vuelo na tera, e administracion y e seccionnan di mercadeo tambe a integra completamente.

E oficina principal di e establecimento Caribense ta keda na aeropuerto Hato, caminda KLM y Martinair tambe ta mustra pafo cu nan ta bou di mesun dak. Riba dak di e oficina ey tin e logo comercial nobo di e empresa. Nan ta keda dos brand riba mercado internacional, pero pa fin nan comercial nan a uni forsa y medionan. Gerente General Simone Wickenhagen di KLM-Martinair ta splica: “Tur dos marca ta keda existi banda di otro, pero for di awor cliente di tur dos por reserva y cumpra pasashi di tanto KLM como Martinair na e mesun oficina di benta”.

Drechamento di un parti di Emmastraat

ORANJESTAD – Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba, specialmente nos automobilistanan, cu dialuna 2 di augustus 2010 lo cuminsa cu drechamento di e caminda di Emmastraat #39 /T-weg Uruguaystraat te cu Caya Betico Croes #1 (La Linda Department Store. E caminda lo ta cera di 8’or di mainta te cu 4’or di atardi cu baricada y borchi di aviso. E trabounan lo tin un duracion di 13 dia. Ta pidi tur automobilista, negoshi y usuario pa tene cuenta cu e inconveniencia cu por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.



Serlimar ta informa

Containers di desperdicio diadomingo awor na San Nicolas

ORANJESTAD - E Proyecto di Container ta sigui diadomingo awor, 1er di augustus, specialmente pa habitantenan di San Nicolas. For di 8'or di mainta te 4'or di atardi, por haci deposito di desperdicio di cas grandi (grofvuil) den e containernan di Serlimar. Esaki lo ta riba e tereno patras di e edificio di ex DOOV.

Meta di e proyecto aki ta pa crea un medio ambiente sano y agradabel den cada bario y districto.

Door di haci e prome paso y pone container disponibel, lo crea e incentiva pa tur habitante pa (man)tene rond di nan cas limpi y asina contribui pa mantene e bario mes limpi.

Despues di San Nicolas, lo sigui cu e ultimo districtonan den e plannan cualnan ta Santa Cruz, despues Paradera, Tanki Leendert y por ultimo Noord. Un palabra di gradicimento na tur esnan cu a demostra nan responsabilidad pa e limpiesa rond di nan cas y nan bario. Tambe, palabranan di elogio na trahadonan di departamento Landschapsbeheer y Afvalverwerking di Serlimar pa e bon plannan y coordinacion di e proyecto aki.

Di e forma aki, Gobierno di Aruba conhuntamente cu Serlimar ta sigui encurasha un y tur pa haci bon uzo di e containernan di desperdicio cu lo ta disponibel diadomingo awor (1 di augustus) na San Nicolas, como tambe pa e siguiente diadomingonan nos dilanti.



Ex casa ta menasa cu arma di candela

SAN NICOLAS—Diamars anochi, polisnan di San Nicolas ta bay na un cas na Faradaystraat pa un menasa. Na e sitio polis ta papia cu e señora C.H. di 30 aña, kende ta bisa polis cu su ex casa M.S. de A.C. a bin su cas y a atake. Un amigo cu tabata na su cas a defende y a saca e homber pafo. Despues di un rato e ex casa a bin bek den un auto Daewoo shinishi, yen di hende y tabata grita, " e biaha aki, si mi ta tira" y un di nan a saca un revolver y a mustranan. Despues nan a bay for di e sitio. Polisnan a bisa e señora cu e por bay duna keho di menasa. Polis a busca den bisindario,pero no a haya nada.

+++

Señora ta alerta polis pa cos skirbi riba facebook

ORANJESTAD—Diamars un señora ta yama warda di polis y ta bisanan cu el a mira e mucha homber R.W. riba facebook cu e tin hopi tempo sin tende di dje y ni a mire. E ta bisa polis cu e mucha homber a skirbi cu e ta bay tuma despedida di su amigonan. E señora no a gusta locual ta skirbi y a pone polis na haltura, como cu ta pensa cu e mucha homber tin intencion menos bon su cu mes.

+++

Chofer di hit and run tabata bou su awa

NOORD-- Diamars 11.30 a tuma luga un accidente entre tres auto di cual un Chevrolet preto. Segun testigonan e Chevrolet preto, prome tabata envolvi den un dalmento na Bubali, pero e chofer a sigui core. Na haltura di un compleho di apartamento dos otro muhe cu tabatin den e auto a baha core den un apartamento. Polis a bay na e apartamento pa busca e chofer, cu ta e muhe D.A.P. naci na Colombia di 32 aña. E tabata basta burachi y a keda deteni y hiba warda di Shaba.

Celebrando 51 aña di existencia ayera nochi den forma special

Wit Gele Kruis a inaugura nan "Zorgwinkel Magazijn" nobo na Paradara







ORANJESTAD – Celebrando ayera nan 51 aniversario, Wit GEle Kruis a opta e fecha aki pa tene nan apertura di e 'zorgwinkel magazijn' situa na Paradera. Un sonjo di ya 20 anja a keda realisa segun director Gino Goeloe, indicando cu e edificio aki tabata uno cu ta completamente 'duna' cu fondonan financia pa varios instancia. Un inversion di mas di 400 mil florin, awe e ta duna servicio na mas di 300 persona cu mester di un ayudo pa e.o. cama, kruk, y otro material medico cu nan mes no tin.

Mientras cu e apertura pa comunidad completo ta dia 1 di september proximo, a usa e fecha di 51 aniversario pa tene un apertura pa invitado special, unda cu por a nota presencia di hopi den e mundo medico, unda cu minister di Salud Richard Visser tampoco no a falta.

Un edificio completamente nobo, traha riba tereno propio di Wit Gele Kruis, ta brinda e servicio mas miho cu e tabata for di Oranjestad. Den nos edishon di mayan nos lo amplia mas riba e facilidad y con tur Wit Gele Kruis tin pensa di haci uso di e facilidad nobo y bunita aki.











Segun parlamentario Melvin Tromp

Proyecto di dump na parkietenbos ta simplemente un proyecto hopi comprometi na corupcion

Tur cos ta mustra cu e ex Ministro Wever a actua incorecto



Parlamentario Melvin Tromp

ORANJESTAD - Segun Parlamentario Melvin Tromp di fraccion di AVP e proyecto di dump na parkietenbos ta simplemente un proyecto hopi comprometi na corupcion si nos mira kico tabata e maneho devastador di e ex mandatario cu a permiti pa destina placa di pueblo pa un compania Bouldin & Lawson y pa colmo sin ningun tipo di estudio si nos mira kico tur ta para den e rapport di iV-Caribbean.

MANEHO FATAL

Bou di e maneho di e ex mandatario Sr. Wever segun e rapport di iV-Caribbean ta indica cu ta un solo meta tabata tras di e proyecto aki y esaki tabata simplemente crea oportunidad pa un compania di exterior traha placa ariba custia di e pueblo aki caminda a destina casi 30 miyon florin den un proyecto cu te awe no por cumpli pa locual cu ta e stipulacionnan di e contracto ya menciona.

EHECUSION DI E PROYECTO

Segun Sr. Tromp den rapport iV-Caribbean ta mustra exactamente con e ex mandatario Sr. Wever a actua pa loke ta regarda e proyecto aki di dump na parkietenbos mustrando cu no tabata existi un projectdossier y tampoco no tabata existi un proyecto manager manera cu ta stipula den e reglanan pa loke ta regarda e proyecto aki y lo ta bon pa puntra awe ainda na e ex mandatario kendenan tur tabata su conseheronan pa locual cu ta e proyecto aki.

HOPI DUDA

Sr. Tromp ta splica cu e ta sinti cu ta pa motibo di tur e fechorianan cu a wordo cometi pa loke ta e proyecto di dump aki a haci cu a crea asina hopi duda den cierto miembro cu supuestamente tabata tin su responsabilidad pa cumpli cune den e comite di conseho pero a dicidi pa distancia su mes for di e comite aki pasobra e no por a contene su mes den e scandalnan aki p'asina evita pa e por haye den cualkier problema.

BOULDIN & LAWSON

Sr. Tromp ta sinti cu e ex mandatario a ridiculisa su mes pa tur e decisionnan tuma pa loke ta e proyecto di dump y te hasta ta bisto cu e compania di Bouldin & Lawson no ta un compania cu por a cumpli cu e proyecto aki pa falta di experencia muy en particular si nos mira con a tarda 3 aña cu e proyecto aki pa loke ta promer fase caminda cu aki tambe e ex mandatario no a sinti pa entama un caso pa motibo cu no por a cumpli di acuerdo cu e contracto ta stipula.

MESTER ACTUA

RAPIDO

Sr. Tromp ta bisa cu bou di ningun forma mester acepta pa tipo di actonan asina pasa sin cu ta atende esakinan y no importa cu parlamento ta den receso su persona lo percura pa e caso aki wordo atendi debidamente y cu urgencia ta sinti pa dirigi su preguntanan pa e Ministerionan envolvi pa asina tuma pasonan contra tur esnan cu lo a desvia y comete cualkier eventualidad contra nos leynan.

Opinion

Scientology Church: un caso di abuso spiritual?

ORANJESTAD - Benito Juarez, e fundador di e Estado laico na Mexico, a yega di bisa cu un gobierno civil su deber ta di sirbi su ciudadanonan y cu mester respeta nan plena libertad di escogencia religioso y cu un gobierno cu ta propaganda y faborece un doctrina religioso riba otronan no ta cumpliendo cu su deber. Palabranan sabio di un heroe Latinoamericano y esey ta e esencia di e discusion tocante Scientology Church y e Gobierno di Aruba.

Mi a lesa y tende e reaccionnan riba mi articulo tocante Scientology Church como un forza scur tras di Gabinete Eman. E reaccionnan aki ta confirma loke Lionel Paps Capriles a yega di bisa cu Aruba ta 'politiek verziekt'. Tur asunto ta keda redusi na of bo ta pro AVP of pro MEP, precisamente e dos partidonan responsabel pa e bancarota di nos fondonan di pensioen. Ta como si fuera no ta existi pensamento profesional independiente di e dos partidonan aki, cu precisamente a hinca e pueblo di Aruba den problemanan financiero hopi serio.

Por ehempel, e coordinadora di e Minister di Enseñanza a declara cu mi ta haci politikeria, cu mi no a lesa e buki di Scientology Church, otronan ta bisa cu pasobra mi ta contra AVP mi ta contra e buki, etc. Hopi tristo e nivel di discusion. Ta descalifica mi persona pa duna un opinion profesional. Mientras mi a dedica un gran parti di mi bida na e estudio academico di religion, cu mas di 100 publicacion na diferente pais. Mi ultimo publicacion ta mi ta coautor di e mas reciente Encyclopedia di Religion publica na diferente idioma y e edicion na ingles ta den preparacion.

Mi tin un edicion bieu di e buki cu Gobierno di Aruba kier reparti den comunidad, esey ke men cu mi a studia esaki hopi prome cu Scientology Church a yega Aruba. Mi a yega na e conclusion cu ta trata di un caso di abuso spiritual. Hopi no ta familiarisa cu e concepto di abuso spiritual, ta mas popular papia di abuso sexual por ehempel. Pero ta existi tambe abuso spiritual. Den e caso aki ta parti gratis un buki skirbi pa e fundador di Scientology Church, kende ta un specialista den 'brainwashing' (su prome buki den añanan 50 ta un manual di 'brainwashing' cu despues CIA a uza). Ta parti un mangel, si bo guste bo ta bai buska mas informacion di Scientology Church y eynan nan ta cuminza cobra placa y una bez bo ta den nan gara dificilmente bo por sali pa motibo di tur e chantage emocional (y den algun caso hasta menasa fisico) te cu bo keda plan bari. Esaki mi ta yama abuso spiritual.

Ademas bo no por separa nan consehonan practico (por ehempel tocante drogadiccion) di nan vision di mundo. E buki ta prepara bo mentalmente den un direccion cu no ta cuadra cu nos vision cristian. E meta di bida ta pa ser abo individualmente feliz vincula cu progreso material. E vision cristian ta diferente. Si Hesus a busca su felicidad personal y progreso material nunca e lo a muri riba cruz. E a keda crucifica pa defende husticia y berdad, sin importe su bienestar personal. E a bisa tambe cu esun cu kier ta su discipulo mester tuma su cruz, e mester ta dispuesto pa duna su bida pa e berdad, e mester lubida su mes y no por busca di scapa su peyeho traicionando su principionan.

Di un forma subtil Scientology Church ta promove pa medio di e buki aki individualismo y materialismo, esaki ta e 'mindset' cu Gabinete Eman kier impone riba nos hubentud. Di un manera subtil kier 'brainwash' nos hubentud. E siguiente paso ta cumpra voto. E ta aparenta algo cu e no ta, of tin otro intencion su tras. Mescos cu nos a tende cu Gabinete Eman ta promove comunitarismo. Mi estudio profundo di comuntarismo ta bisa mi cu esaki no ta comunitarismo, e ta mas bien clientelismo, un di e formanan mas negativo di practica politica. E Gobierno ta purbando di cambia e forma mes di pensa di nos pueblo, cu conceptonan bunita pero cu ora bo analisa esaki a fondo e no ta nada mas cu algo perverso.

Manera Benito Juarez a bisa, Gabinete Mike Eman ta faltando cu su deber cu pueblo. Pueblo di Aruba no merece esaki.

Lider di RED, Rudy Lampe

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Delegacion di Aruba presente na e International Aids Conference 2010

Mas cu 25 miyon di hende a fayece di AIDS, y mas di 33 miyon di hende ta bibando actualmente cu HIV

Despues di 29 aña di e inicio di e pandemia

ORANJESTAD - Recientemente un delegacion di Aruba consistiendo di representantenan di e sector medico y tambe di e netwerk di cuido y guia pa patientnan cu ta biba cu e condicion di HIV/AIDS tabata presente na e International Aids Conference 2010, organisa pa e International Aids Society, cual e anja aki a tuma luga na e ciudad historico di Vienna na Austria.

E tema di e conferencia di e aña aki tabata "Rights Here, Right Now!" y ta enfoca ariba e grito di urgencia y importancia di e comunidad internacional pa preservacion di e derechonan di esnan cu ta biba cu e condicion di HIV/AIDS. Durante henter e conferencia lidernan mundial manera entre otro ex-presidente di Estados Unidos Bill Clinton, ex-presidente di Sur Africa Nelson Mandela, y artistanan famoso manera Annie Lennox a dirigi nan mes na e mas di 14,000 delegadonan di alrededor 193 pais di rond mundo cu a haci acto di presencia na e ciudad di Vienna representando nan pais na e conferencia global asina importante ariba e topico di HIV/AIDS.





PREVENCION Y MANEHO ROND MUNDO

Tabatin numeroso seccionnan den diferente format, durante un siman completo, cu a focus ariba e realidad di bida y e experiencianan duro y sin censura di entre otro hendenan hoben di comunidadnan global bibando cu HIV/AIDS actualmente. Un analisis mundial ta mustra cu e ta un realidad cu e margen di edad di esnan recientemente infecta cu e virus di HIV ta bahando drasticamente, y cu na su turno ta refleha e necesidad urgente pa comunidadnan rond di mundo tuma den nan man e responsabilidad di conscientisacion y dialogo habri pa cu sexualidad entre hubentud.

"E Forsa Hubenil" presente na e conferencia a presenta e slogan "Human Rights - Harm Reduction - Health Resources

Continua A-23



15 16 28 29 31 K Letter 23 Joker

CATOCHI PRO DEPORTE 4128-2791-4851

Super 4 1398

ZODIAC 7421 Picis

BIG 4 6044

DIARIO	CORSOW
8473	7770
7044	6723
3680	5157

Continuacin di A/22





- Now Make it Happen". Esaki ta refleha ariba e necesidad pa e lidernan di e 8 paisnan actualmente mas poderoso na mundo (conoci como e G-8) haci un cambio radical den nan decision reciente pa reduci e asina yama "Global Fund" cu ta sirbi como e mecanismo pa genera fondo pa programanan di prevencion y maneho rond mundo pa e pandemia di HIV/AIDS. Tanto na e centro di conferencia como den cayanan di Vienna tabatin protestanan fuerte, pero pacifico, pa asina trece na atencion di prensa internacional e inhusticianan cu ta pasando actualmente den cada pais y/of region, como tambe e necesidad pa lidernan mundial lanta for di soño y pone mas importancia na programanan di prevencion, maneho, y estudio profundo di e pandemia di HIV/AIDS.

"Ta como sifuera cu nos lidernan rond mundo a pega soño un rato of a bira sordo/mudo ora ta trata di e problematica di HIV/AIDS" segun Dr. Kevin Moody, cu ta e Coordinador Internacional y CEO di e network global di personanan cu ta biba cu e virus di HIV (GNP+). Segun Moody e resultadonan di un estudio haci pa e Conseho Mundial Di Derechonan Humano ta demostra e necesidad urgente pa enfoca ariba Derechonan Humano den e programanan y strategianan na nivel nacional ora ta trata di HIV/AIDS. E estudio tambe ta mustra e necesidad pa brinda servicio legal y educa esnan cu ta biba cu HIV/AIDS ariba nan derechonan pa asina duna nan e poder y bos na momento cu ta trata di crea strategianan y ta tuma decisionnan na nivel nacional pa cu maneho di nan condicion di salud. Derechonan Humano mester wordo respeta na tur nivel y e ta e deber di tur gobierno pa proteha y stimula esakinan, segun Dr. Kevin Moody.

ESTUDIO

E Conseho Mundial Di Derechonan Humano ta acumula evidencia di nan estudio por medio di cuestionarionan specificamente diseña, desaroya, y implementa atravez di metodologianan cu ta wordo guia pa personanan cu ta biba cu e condicion di HIV. Casonan documenta ta informa y duna evidencia pa asina crea solucionnan y strategianan a termino largo pa caba cu e violacion di derechonan humano ora trata di personanan cu ta biba cu HIV/AIDS.

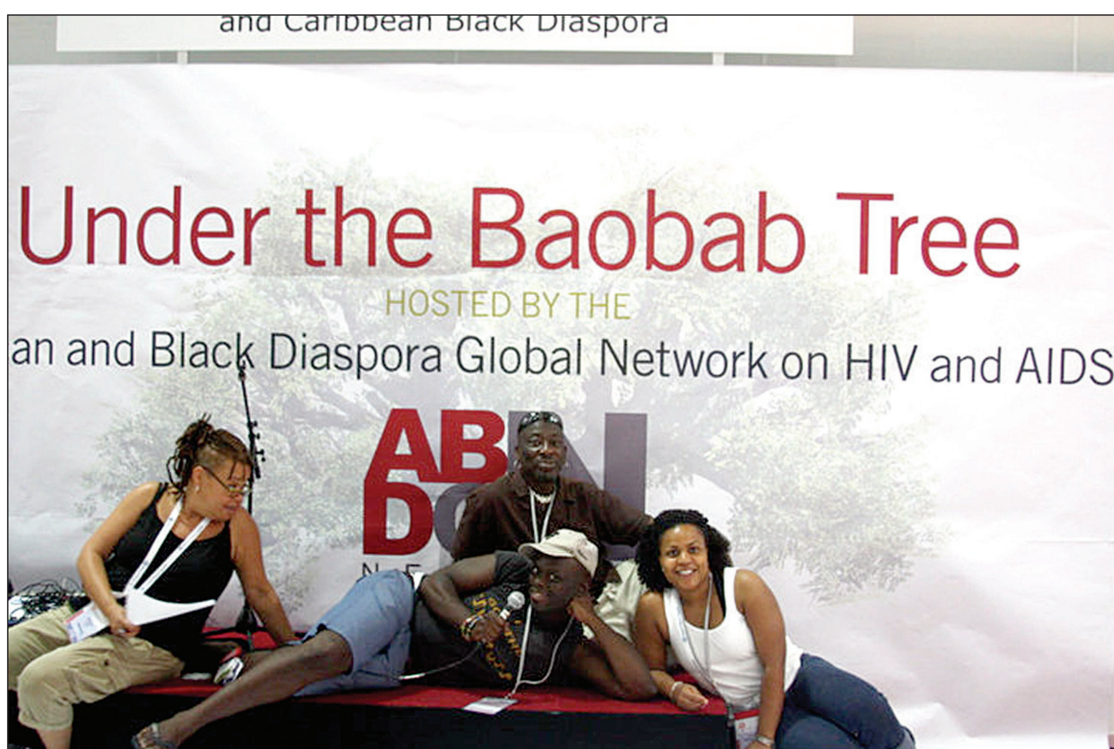
Casi 3 decada a pasa desde cu mundo a identifica e prome casonan di e Acquired Immune Deficiency Syndrome (AIDS), y cu a wordo confirma pa



e US Center for Disease Control and Prevention na 1981. Despues di 29 aña di e inicio di e pandemia mas di 25 miyon di hende rond mundo a fayece na rason di AIDS, y mas di 33 miyon di hende rond mundo ta bibando actualmente cu HIV cu ta e virus cu por causa AIDS.

Despues di a mira e propagacion rapido di casonan di infeccion di e virus di HIV den e decada di 90 y na comienso di e milenio, paisnan rond mundo a declara un guera agresivo contra e virus atravez di inversionnan miyonario enfoca den estudio y desaroyo di alrededor di 20 combinacion di tratamento anti-retroviral obtenibel actualmente.

Un estudio reciente cu a wordo publica prome cu e inicio di e International Aids Conference 2010 na e ciudad di Vienna, a trece un perspectiva positivo pa cu e cantidad di infeccionnan raporta rond di mundo. Den e ultimo decada e disponibilidad mas amplio di combinacion di tratamento anti-retroviral, combina cu e maneho sistematico di gobiernonan, a yuda 16 di e 25 paisnan cu e cantidad di infeccion di HIV mas halto na mundo mira un caida drastico den casonan nobo di infeccion raporta entre personanan di e edad di 15 y 24 aña. E expectativanan inicial pa cu duracion di bida averahe despues di un diagnose positivo pa e virus di HIV, cu antes tabata alrededor di maximo 7 aña, a conose un cambio drastico caminda cu un persona infecta cu e virus di HIV bou di guia, tratamento anti-retroviral, y supervision medico ta logra biba un bida normal pa mas di 20 anja sigui y sin sintoma algun. Na rason di e estudio aki na 2008 HIV/AIDS a wordo categorisa pa e comunidad medico mundial como un malesa cronico, y ta cai den e mesun categoria cu condicionnan manera diabetes y presion arterial, y no ta wordo considera mas como un sentencia di morto necesariamente.





SALUD
BON DIA Aruba

Come e cancreu prome cu e come bo

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

Pagina B4

Bira un poco mas curu...

Yena bo mes y combati hamber cu fibra di e cuminda delicioso aki

Pagina B5

Maneranan pa pasa bo test fisico di forma exitoso

Pagina B8 & B9



8 Remedi di Cas pa Mal Holo di Boca

Pagina B2



Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi:

Dia 13 tin e di dos y ultimo bustour pa e aña aki

Tema lo ta 'Comparti'

Pagina B7



8 Remedi di Cas pa Mal Holo di Boca

Stapnan simpel pa baha un halitosis



Ban papia cla, mal holo di boca ta hopi berguenza. E bon noticia ta cu den su mayoria, cu un cuido dental adecua, mal holo di boca, tambe yama halitosis, por wordo evita. Wanta bon salud oral ta esencial pa reduci mal holo di boca, ya cu bacteria cu ta acumula na e parti patras di bo lenga of mey mey di bo djente ta e gran culpabel. Mal holo por wordo causa pa cuminda, humamento, boca seco, un condicion medico, malesa di carni di djente y condicion di sinus. Ta pesey mes higiena dental ta un negoshi asina grandi.

Si bo halitosis ta dura pa mas di 24 ora sin un motibo obvio, yama bo dentista of dokter. E por ta un señal di malesa di carni di djente, problemanan gastrointestinal, infeccion di sinus, bronkitis, of te hasta malesanan mas serio manera diabetes, fayo di nier of higra, y cancer. Mal holo di boca tambe por ta un señal di deshidratacion of falta di zinc.

Pica Pica

Otro yerba y specerij den bo cushina ta yuda holo di boca naturalmente. Carga un saco chikito di plastic cu cloves, fennel, of simia di anis pa kauw despues di cumindanan cu holo fuerte.

Skeiro bo Lenga

Mayoria hende ta lubida riba e lenga. Bo lenga ta yen di proyeccionnan chikito manera cabey, cu bao di un microscoop ta mustra manera un mondi di mushroom. Bao di e capanan di e 'mushrooms,' tin lugar pa placa cria y algun cos di loke nos a come. Esey ta causa mal holo. E conseho? Mientras bo ta skeiro djente, skeiro e parti ariba di bo lenga tambe, pa bo no laga cuminda y bacteria atras pa cria mal holo.

Bebidanan Prohibi

Koffie, cerbes, biña y whiskey ta na cabes di e lista di likidonan ofensivo. Cada un ta laga un resto cu por pega na bo placa den bo boca y drenta den bo sistema digestivo. Cada rosea bo saca lo refleha esey den aire.

Cana cu un Skeiro

Algun holo por wordo elimina, permanente of temporalmente, si bo skeiro inmediatamente despues di un cuminda. E culpabel principal di mal holo di boca ta un laag suave y pegahoso di bacteria bibo y morto cu ta pega na bo djente y nan carni. E laag aki yama placa. Na cualkier momento tin 50 triyon di e organismonan microscopico aki sinta den bo boca. Nan ta sconde den delaster skina, comiendo for di cualkier pida cuminda cu ta pasa aden, colectando holonan chikito, y produciendo holonan chikito di nan mes. Ora bo hala rosea afo, e bacteria tambe. Pesey skeiro cualkier placa despues di cada cuminda y libra di algun di e problema di holo.



Crea bo Mesun Gargle

Mezcla extractonan di sage, calendula, y gum di myrrh (tur obtenibel na tiendanan di salud) den mesun cantidad gargle cu e mezcla cuater bes pa dia. Wanta e likido bon sera den un boter na temperatura di camber.

Te hasta ora bo no por skeiro, bo por rinse. Tuma un tiki awa despues di cuminda, spula rond, y laga e holo di cuminda for di bo boca.

Come Parsley

Parsley ta duna mas di loke bo ta kere; tambe e ta un breath-saver, pasobra e tin chlorophyll, un deodorante conoci. Pidi pa nan pone den bo cuminda y kauw e bon. Of tira un par di man, hunto cu watercress den blender. Bebe e juice cualkier ora cu bo kier refresca bo rosea.



Kauw Bals

Manera mouthwash, un menta of bals ta djis tapa, pa un rato, e mal holo. Use pa un entrevista, un lift den un auto chikito of un encuentro breve.

Baha Man cu Keshi

Camembert, Roquefort, y blue cheese ta yama fuerte pa un bon motibo. Nan ta gara bo rosea y no ta lague bay. Otro productonan di lechi por tin e mesun efecto.











Lansando dobbel album cu tur su exitonan pa Aruba...

Boy Thodé ansioso pa horta curason cu su exitonan di amor!



ORANJESTAD - "E piratanan di Amor", un concepto sumamente comercial y exitoso cu den un tempo relampago a bira un fenomeno masha comenta y popular den pueblo, lo continua!

E prome concierto tabata un exito rotundo, cu un yeno total for di 5 dia prome.
Mirando cu a keda masha hopi hende cu gana di a bay wak e concierto aki, pero cu no tabata tin mas ticket pa nan, a pone cu organisadornan a dicidi cu tur e fanaticonan lo experencia e continuacion di "E Piratanan di Amor".
Ta bon pa remarca cu esaki lo no ta un ripiticion, ya cu practicamente hopi cos lo ta diferente, pero tambe e lo ta e ultimo bes cu tur e artistanan aki lo ta hunto riba un solo escenario.

Pa tur su fanaticonan cu a keda pidi mas di dje, nos tin e grato noticia cu un bes mas a inclui for di hermana isla Corsow, e gran artista cu mas di dos decada den farandula, Boy Thodé.
E concepto a bira asina comenta cu te hasta na Corsow nan ta yam'e "Captain Boy".

Masha hopi fanatico na Aruba ta ansioso pa wak Boy un bes mas den concierto, presentando su exitonan di mas grandi di tur tempo.
Esaki lo pasa Diaranson 11 di Augustus den e Grand Caribbean Ballroom di Radisson Aruba Resort.
Boy Thodé, compartiendo escenario cu 5 otro "pirata di amor" cu ta Edjean Semeleer, Jerrino Ridderstap, Angelo Koolman, Jersey Sophia y Rodrick Franken lo presenta un concierto sumamente romantico cu lo surpasa 3 ora di espectaculo musical.
E biaha aki e lo interpreta exitonan grandi, completamente diferente cu 2 di Juni ultimo.
E entusiasmo ta halto. E popularidad di e evento, mas grandi aun.



Entrada ta unicamente Afl. 50,- pa persona. Un ganga, si tuma den consideracion cu ta 6 artista sumamente popular y exitoso lo presenta e concierto aki cu nos ta sigur lo tin un calidad excelente. Pa esnan cu a pidi, organisadornan a crea un seccion masha limita di mesanan VIP. Esaki ta costa Afl 125,- pa persona.

Busca bo ticket na CD & More of yamando 563 3333 pa bo tambe por navega cu un di e capitannan aki riba e barco di amor di "E Piratanan di Amor".

Boy su dobbel cd conteniendo su exitonan di mas grandi lo ta obtenibel e anochi aki tambe pa tur su fanaticonan cu ta interesa.
Bo kier pa Boy Thode canta pa bo y horta bo curason? Bo mester tey den "E Piratanan di Amor"!

Assis di Brazil otro ganador na Crystal Casino



ORANJESTAD – Brasileronan tin masha exito den Crystal Casino ultimamente. E mesun dia cu Maria Teresa Moreira a gana mas cu 5 mil dollar, un ora despues Assis Gurgacz tambe di Brazil, a bira otro ganador.
El a hunga mey ora riba e mesun mashin di 5 dollar y a bira un felis ganador di 3200 dollar cu el a haya en efectivo.
Riba foto momento cu el a caba di ricibi su premio for di representante di gerencia di Crystal Casino, cu tin e mashinnan mas los aki na Aruba.

Come e cangreu prome cu e come bo

Bida riba un isla ta bunita, pero ora cu nos mester di un cambio di velosidad, nos ta gusta viaha bay Chesapeake Bay, na unda cu Phyllis a lanta. Cu famia y amigonan, Phyllis y ami ta gos comiendo e famoso cangreunan di Maryland baña den specerij cu bo ta habri cu e martieu nan di palo y cu bo dedenan. Yum! Semper mi ta cuminsa dor di duna danki pa e cantidad di aña cu Phyllis y ami ta pasa di forma sigur ta navega y haci scuba den lama y cu nos por come e cangreu y no nan nos.

E nomber pa cangreu na Latin ta cancer. Cancer ta un di e condicionnan medico na unda cu un tumor maligno of un crecemento causa pa varios cell ta multiplica di forma no controlabel, destuyendo tehido saludabel. Cancer ta surpasa malesa di curason como e prome causa di morto di Mericanonan bou di 85 aña. E bon noticia ta cu casonan di morto di tur dos malesa ta bahando, pero e mehoracion tam as dramatico pa esnan cu ta sufri di malesa di curazon. Tin un conexion entre malesa di curason y cancer? Un tercera aprti di tur cancer ta relaciona cu humamento y un tercera parti di obesidad, mal dieta y poco ehercicio, tur factornan cu ta contribui na malesa di curazon. Bo kier preveni di bira e proximo estadistica di cancer? Mayoria cancer por wordo preveni. Cu algun cambio den bo estilo di bida bop or reduce bo chensnan drasticamente di contare mayoria tipo di cancer.

Controla bo nivelnan di insulina pa elimina obesidad. Come segun bo tipo metabolico y inclui anti-oxidantenan manera vitamina C, E y B-complex den bo programa di suplemento. E efecto potente contra di cancer di come segun bo tipo di sanger ta hopi poderoso. Pone atencion pa bo no ta den e dos tercera parti ci e populacion cu ta sobre peso y mantene un peso ideal.

Controla nivel di indulina ta un di e maneranan mas poderoso pa bo reduce bo riesgo di haya cancer.

Unicmente 25% di hende ta come suficiente bedura. Idealmente, bo mester come cinco porcion di berdura fresco y organico. Apesar di esaki, berdura fresco y culriva di forma convencional tam as mas saludabel cu no come berdura mes. Fresco den freezer ta e proximo cos mas mihom pero evita esun nan den bleki y esnan hopi procesa. Herbe of steam bo cuminda embes di hasa of gril nan.

Haya suficiente cantidad di ehercicio. Un di e motibonan primario cu ehercicio ta funciona ta cu tab aha bo nivelnan di insulina. E ehercicio mas facil ta cana. Otro bon ehercicio ta lanada, awa di lama ta agrega mineralnan cu ta saludabel y ta desintoxica e curpa. Cana na beach ta un bonus triple. Cana riba santo y haci extra esfuerzo pa bo cana un poco mas lihe riba e santo moli masha lihe ta hisa bo latido di curazon cu mes ora ta un ehercicio cardio vascular. Ehercicio mester ta algo cu bo ta goza di dje tur dia y e no mester ta un trabou. Phyllis y ami a inclui baliamento varios biaha pa siman.

Cana y landa mainta tempran y atardi laar tae vita cimamento di solo y ta prove un cantidad saludabel di solo. Cantidad sigur di exposicion na solo ta funciona principalmente pa optimaliza bo nivel di vitamina D y ta un remedi anti-viral natural. Idealmente, e lo ta miho pa bo monitoria bo nivelnan di vitamina D. Te hasta esnan di nos cu tin exceso regular di solo ta hayando cu nan tin nivelnan mas abou den nivel vitamina D. Cuminda cu ta contene vitamina D ta zeta di pisca, webo y productonan di higra. Si bo ta biba den parti noord, bop or suplementa cu zeta di pisca manera higra di Cod pa yuda subi e nivelnan di vitamina D. Pone atencion cu tur Omega, zeta di pisca ta crea igual. Pone atencion cu bo ta haci uso di pisca di calidad halto cu ta certifica pa ta liber di toxico di metal pisa manera mercorio.

Emocion of actitud causa pa 85% di malesa. E ta un echo cu depression port a mas importante cu tur otro motibo fisico cu ta wordo mentiona pa yuda preveni cancer. Energia psichologico ta un di e miho maneranan di aserca pa asina haya tur cost a flui manera mester ta y pa saca nos for di e un estado laf. Increiblemente, mi ta caba ta haya mi mes ta prescribe bay lama na pashentnan cu ta biba na Aruba y a saca e bunita y nan habilidad di yuda recupera di nos lama tropical cu ta ofrece nos.

Algun bishitante ta bin nos lamanan pa relaha y casi no ta ni pone e laptop of e cellular un banda. Cua ta e delaster biaha cu bo tabata completa mente for di plug y a conecta bo mes cu naturalesa? EMF (electrometric Fields) ta parti di nos bida moderno, pero ta interfere cu nos curpa energeticamente. Tuma un descanso den naturalesa y descansa y wak con bo ta sinti.



Skirbi pa Dr. Carlos Viana

Cuanto soño cu ta yuda bo dscansa bo ta haya? Investigacion ta mustra cu e sitema imunologico tin mester di 9 ora y me di soño den scuridad total pa e recarga su mes completamente. Unicamente door di haya suficiente soño di bon calidadta e unico manera pa bo duna un boost nab o nivelnan di melatonin. E hormona di anochi melatonin ta haci cellnan di cancer na pecho drumi. E suplemento natural aki tradicionalmente ta wordo uza pa recarga bo ciclo di drumimento por baha e velosidad cu cual cancer dip echo ta crece cu 70%. E resultadonan aki por splica pa kico nursenan cu ta traha shift anochi tin niverl halto di cancer na pecho y tripa. Nos a wak bon resultado den e habilidad pa drumi y bienestar general serca esnan cu ta haci uso di 5HTP (5 Hydroxy Tryptophan).

Get the Point! Cancer tin un cantidad di causa secundario. Pero tin unicamente un causa primario, e remplasamento di e respiracion di oxigeno den un curpa normal y e fermentacion di sucu. Esaki ta pakico controla bo insulina, haci ehercicio, come lo corecto pa bo tipo metabolico, inclui suplemento dietetico di calidad ta parti di e pakete complete cu ta yuda preveni cancer. Interesa den un programa di prevencion special pa bo? Yama y haci un cita pa e cangreu no come bo!

Bira un poco mas curu…

Yena bo mes y combati hamber cu fibra di e cumindanan delicioso aki



ORANJESTAD – E no ta un secreto cu firba ta algo esencial, posiblemente ta reduce e riesgo di malesa di curazon y diabetes, como tambe ta yuda nos tene nos apetit manera e mester ta y nos cintura na e grandura corecto.

E misterio parce ta pa bo sa cuanto ta suficiente. Mayoria hende muhe ta ingeri unicamente mitar di loke cu ta recomenda diariamente cu ta 21 pa 25 gram diario. Purba e seis opcionnan aki pa bo haci e mucho mas dushi cu aros bruin so y vari e cu cosnan mucho mas dushi y saludabel.



**Pone chuculati den bo batido*

Un cuchara grandi di puiro di cacao sin sucu agrega tin mas di 2 gram di fibra, plus e ta contene menos vet satura cu un bara di chuculati puro y nada di sucu agrega.

**Basha poco hariña di grano completo den panecakes*

Rico na selenium, cual por caba cu cancer di cuero mas o menos cu 60%, mitra cup di grano completo tin 4 gram di fibra. Bo por agrega esaki na cualkier receta igual.



**Pone mushroom den sopi*

Rehidrata mushroom shiitake seco den awa cayente pa 20 te 30 minuut, despues corta nan y agrega nan den bo sopi faborito ya cu nan ta contene 3 gram di fibra pa cada ons, plus nan ta contene letinan, un componente cu tin propiedadnan cu ta traha contra di cancer.





**Mezcla avena den meat loaf*

Embes di carnachi di pan cu no tin ningun balor nutritivo, haci uso di 2/3 cup di avena pa liber di carni pa e sirbi manera loke cu ta mara tur cos na otro. Hunto cu esaki 5.5 gram di fibra, nan ta contene magnesium, un mineral cu ta caba cu diabetes.

**Traha un pie di pampuna cu avena*

Combina 1/3 cup di pampuna di bleki cu un cup di avena, 1 te 2 cuchara chikito di sucu bruin y agrega e specerij di bo gusto manera cinnamon, nutmeg of pumpkin pie spice. E pampuna ta agrega casi 2.5 gram di fibra y un cnatidad grandi di vitamina A cu ta boost bo sistema imunologico.



**Agrega edamame den bo stir-fries*

Yena di folate, un vitamina B cu ta proteha hende muher contra di cancer di pancreas y cu 4 gram di fibra pa mitar cup, bonchi soya herbe y complementa cu un sabor Asiatico.

Sonrisa activamente recaudando fondo cu un smak crioyo





PAVIA – Diadomingo ultimo cliente, famia y boluntarionan di fundacion Sonrisa a tene un actividad exitoso cu cual a recauda fondo. E actividad tabata masha dushi den mas di un manera. Fuera di a crea un ambiente y momento caminda tur hunto a comparti y disfruta, a logra recauda fondo dor di bende sopinan masha suculento. Riba e combinacion di potret ta haya un bista di con e accion a bay y tur esnan cu a participa.











Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi:

Dia 13 tin e di dos y ultimo bustour pa e aña aki

Tema lo ta 'Comparti'



ORANJESTAD – Ayeratardi miembronan di Comision Bustour den persona Jasmine Laclé, Kimberly Giel y Juliet Swaen-v/d Linden a ofrece un conferencia di prensa na Sala Diamante di Biblioteca Nacional Aruba. Manera anuncia riba nan Kalender 2010, e fundacion lo tene su di dos bustour pa asina clausura vakantie cune cual lo ta dia 13 di Augustus mainta.

Meta y Tema

E meta general di e bustour ta pa haya placer den lesamento pa medio di actividadnan recreativo y educativo. Tur mucha di edad 6 pa 12 aña ta keda gustosamente invita pa core cu nos den bus y scucha storia hunto cu e muchanan di Casa Cuna y Imelda Hof. Durante nos bishitanan nos lo conta storia di e tema: Comparti for di storianan di bukinan di Compa Nanzi.

E biaha aki nos actividad ta basa riba atencion di mucha pa mucha. Dor di e tema 'Comparti', e mucha lo comparti afecto na otro dor di lesa pa otro. Tanto e muchanan di Casa Cuna y Imelda Hof y e muchanan cu ta participa na e Bustour por crea un ambiente di imaginacion y lo mira e balor di comparti cu otro. Ademas nos lo invita 10 mucha di Imelda Hof pa participa cu nan tambe den e bustour.

Pa finalisa e dia nos lo bay Parke Curason cu un Scavenger Hunt rond di e tema 'Comparti' for di storianan di Compa Nanzi. Lo tin premio pa e grupo ganado y tambe un regalito pa tur e muchanan cu a participa.

E diabierna 13 di Augustus, e bus lo sali for di Biblioteca Nacional Aruba na Oranjestad pa 8:45 a.m. y lo yega bek e mesun luga pa 12or di merdia. Ta conseha mayor pa inscribi nan yiu mas pronto cu ta posibel, pasobra lamentablemente e bus ta carga solamente 60 mucha.

Por cuminsa inscribi via 4 manera: Via FaceBook, via e-mail adres: bonnochidrumidushi@gmail.com, via celularnan 593-4981 of 594-9888 of via un lista cu Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi lo laga na e bali dilanti na Biblioteca. Riba e lista lo bin e nomber y fam, telefon/celular den caso urgencia y firma mayor. Si por laga un copia di e carnet di AZV of skirbi e numbernan di e carnet di AZV.

Ta pidi tur mayor encarecidamente pa trece e mucha for di 7:30 a.m. patras di BNA dia 13 di Augustus pa cuminsa e ora ey registra e muchanan sea cu a inscribi trempan of cu kier inscribi e momento ey. Asina ta confirma presencia y por paga e prijs simbolico di Afl. 1,- na yegada. E bus ta sali pa 8:45 a.m.

Small in miles, Big in Smiles

By: Roland W. Peterson

Little island
Small in miles
But captivating in smiles
It's here I was born

This island I love
Challenging the brandishing hot sun
High winds
And waves rolling in from the sea
Here is where I want to be

This island I love
Blessed from above
Always wanting to be here
Oh what a desire
Sunsets that set my heart a fire

Smiles in the sunshine
Oh this beautiful isle of mine
No matter what's her name
It's the memories that remain
Always carry me back

To this isle I love
It's blessed from above
This island I love

Promotor na Aruba di e fiesta di Carimi, Robert J'dor y ERA

Ta descarta tur mal informacion cu ta circulando na Corsow

ORANJESTAD - T'asina cu den un tempo record a start un ola di speculacion fuerte na Corsow y tur esaki sin base y cu no ta cuadra cu realidad. Tur cos a inicia na momento cu a sali na luz publico e notificacion di fayecimento di e Tata di Rudsel "Little" Leito cu ta un di e pilarnan fundamental di e banda ERA Outentico. Despues di esaki a start un epidemia di speculacion rond di e presentacion di ERA na Aruba hunto cu e popular banda Carimi y Robert J'dor di diasabra awo den Renaissance Convention Center. Di forma inmediato esnan cu kier a haya sa mas di loke ta pasando a pone e promotor y e comision organisador na altura di algo cu na Corsow a bira 'Talk of the Town' poniendo asina un nubia di duda riba esnan cu ta bulando for di Corsow pa ta den "Ultimate Black Dress Party" cu por cierto ta un di e fiestanan mas comenta di e ultimo 3 simannan na Aruba.

E promotor en cuestion cu tin un tremendo makinaria di promocion tras di e fiesta aki a haya nan mes ta bin dilanti y bisa na tur cuater direccion di biento pa contradeci tur e speculacionnan cu tin tras di e presentacion di ERA n'e fiesta aki. Esnan responsabel di e fiesta aki cu ya caba tin etiketa di ta e fiesta bailabel di aña a reconfirma cu ERA lo haci su presentacion normal na e isla di Aruba diasabra awo 31 di Juli cu ta e "Ultimate Black Dress Party" cu Carimi den Renaissance Convention Center. P'a pone bon cla y desbarata tur speculacion cu a wordo crea pa esnan cu no tin nada di haci, esnan responsabel di e fiesta a bisa bon cla cu loke a plama den forma epidemico na Corsow no ta berdad "At all".

E fiesta riba su mes y e presentacion di ERA Outentico lo sigui su curso normal, nada no a cambia. Al contrario, na Aruba ta alegria tin y ta masha hopi hende ta sperando e dia yega p'asina nan pasa un anochi agradabel den un ambiente sin igual. Loke ta y a wordo specula cu " e fiesta a para y cu ERA no lo bula pa Aruba" ta completamente falso, cu no ta cuadra cu berdad y ta un speculacion hopi infantil di esnan of esun cu a inicia esaki. Den e mesun rosea e comision organisado hunto cu e promotor di e fiesta kier a manda su mas sincero palabra di condolencia na Rudsel "Little" Leito cu lo yega Aruba diaranson dia 28 juli ya cu su tata a fayece na Aruba y lo warda riba ERA na Aruba mes. ERA Outentico den su totalidad lo bula for di Corsow cu e vuelo di Tiara Air diasabra mainta direccion pa Aruba cu henter su grupo di musico, cantantenan y nan lo ta bek na Corsow diadomingo dia prome di augustus. E organisacion ta lamenta profundamente e perdida y ta extende su mas sentido pesame na Rudsel "Little" Leito y demas famia.

BON DIA Aruba LOCAL B9 Diahuebs 29 di Juli, 2010

Maneranan pa pasa bo test fisico di forma exitoso

ORANJESTAD – Den e furia hectico tipico di un oficina di docter, ta asombroso cu mayoria di e lugarnan aki ta corda yama bo pa pasa haci bo test fisico annual. No ta nada sorprendente cu docter y nurse nan tin ora ta lubida di comprati e indicacion chikito nan aki pa haci e potencial dib o test fisico annual mucho mas miho, manera ora di haci Pap test of test pa cancer di cuero, y mucho mas corecto y confortabel pa bo como pashent. Aki ta sigui algun manera cu abo mes lo por controla pa e test aki ta mucho mas comodo pa bo y mas cu claro ta corecto manera cu e mester ta.



Evita e cena di pasta grandi ey durante di algun dia prome cu bo test di cholesterol

Te hasta si bo keda sin come e anochi prome, come cosnan halto na vet tres dia prome cu bo test di cholesterol por hisa bo triglucerida y afecta bo LDL ora di test. Un otro momento pa no schedule bo bishita ta temporada di fiesta, manera Pasco of net despues di un vacacion.



No bebe likido prome cu un MRI

Evita bebe, specialmente cofi, por lo menos un ora prome cu bo bay haci un test. E procedura ta rekeri bo drumi keto pa por lo menos un ora. Interumpi esaki paso bo mester bay baño ta haci cu bo tin cu cuminsa full din obo. Un MRI mes ta crea ansiedad, cual por hisa bo gana di bay baño.



Relaz pa 3 minuut prome cu bo coy presion

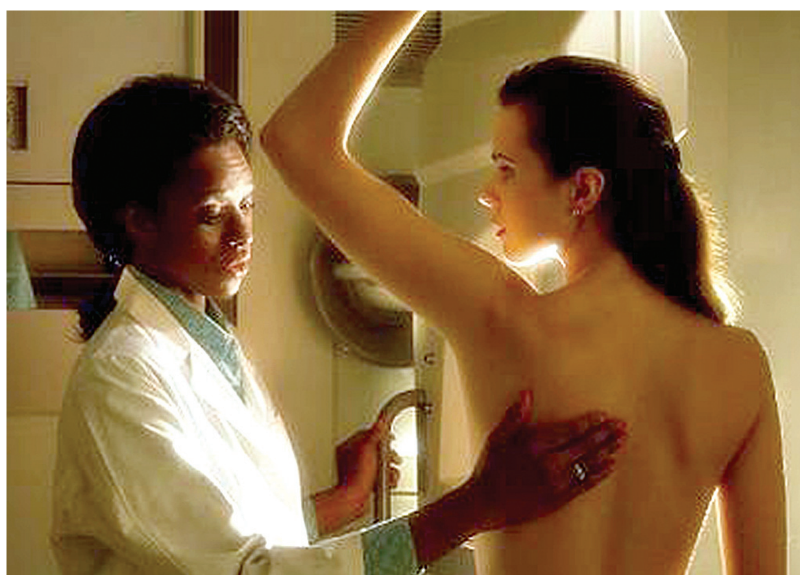
Relaha entre 3 pa 5 minuut prome cu bo tuma bo presion ta segura cu bo no ta bay haya un resultado cu no ta klop, cua por tin como resultado cu bo ta bay bebe remedi pa persion cu no ta necesario. Core yega un cita despues di tabata pega den trafico por ehempel lo por haic un diferencia grandi riba bo presion y por hisa esaki cu te hasta 20 punto. Sinta keo, pasa door di un revista y hala rosea profundo pa trankilisa bo mes. Tambe e ta un bon idea pa bo no pasa come algo prome cu bo yega docter. Aki cu ta contene cafeina por causa cu bo presion ta subi.



Traha un cita mainta pa un colonoscopy

E cantidadi di polyp detecta ta significantemente mash alto ora cu bo haci e test aki den oranan di mainta, posiblemente ta paso e docternan no ta cansa. E calidad cu cual bo ta prepara bo tripanan, e cos vies cu bo tin cu bebe pa elimina tur resto di fecal pa asina bo docter tin un bista cla den bo tripa, tambe ta mucho mas miho durante di mainda.

Pa bo suavisa e bebemento di e preparacion pa bo tripanan, cual por ta e parti mas dificil di e colonoscopy, pidi bo docter pa e volumen mas abou di preparacion. Ya asina bo por haci esaki poco poco y evita e incomodidad di e esaki.



Haci cita pa un mammogram na inicio di bo ciclo menstrual

Si bo ta den bo pre-menopausa, haci bo mammogram den e dos prome simannan di bo ciclo (e siman nest despues di bo periodo) evita cambio hormonal cu por haci bo pecho mas sensitivo. Tambe baha man na cafeina un siman prome cu bo haci e test paso eskai ta subi e nivel di sensitividad. No hunta deodorante (y puiro, cream y perfume) riba e dia di e mammogram. Esaki nan por stroba e proceso. Tambe ta un bon idea pa bo haya un radiologo cu ta specialisa den lesa mammografia. Esaki por yuda mehora e deteccion di cancer si esaki ta e caso.



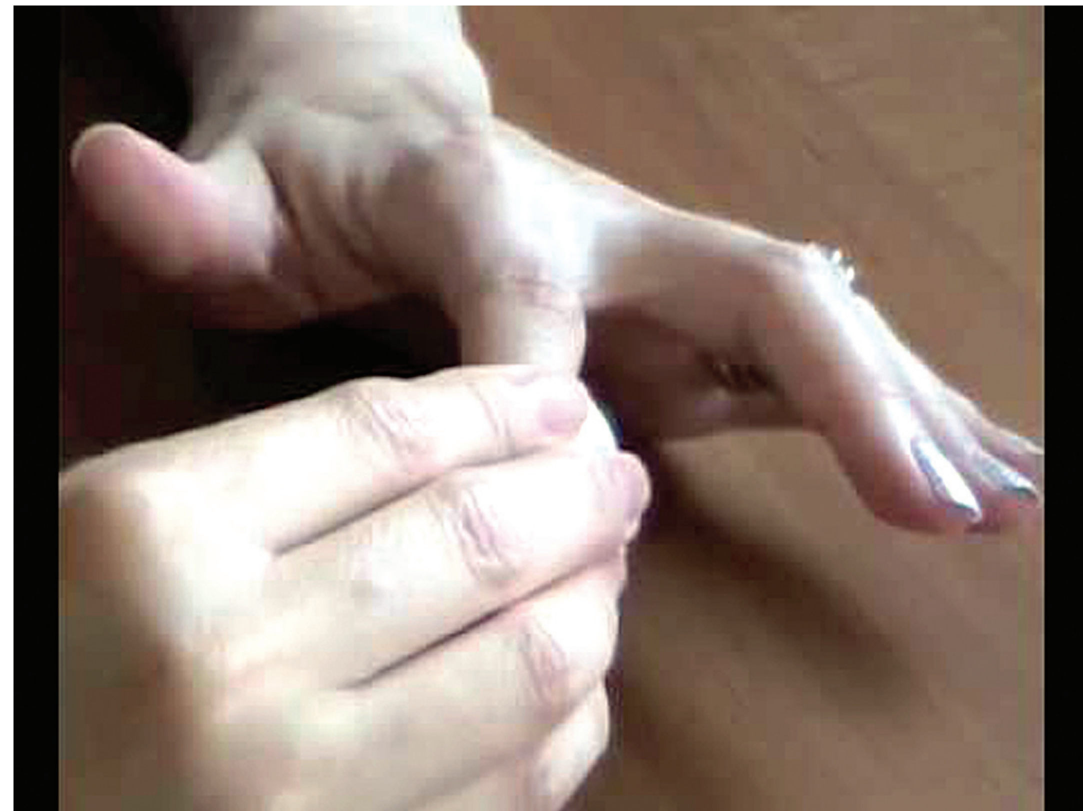
Haci uso di lubricante dos siman prome cu bo Pap test

Si bo ta den bo menopausa of bo tin custumber di sufri di secura vaginal, un Pap test port a mas dolor di loke cu e mester ta. Pa evita esaki, haci uso di un humectante vaginal tres biaha pa siman durante di e dos simannan prome cu bo bay haci e test ya asina e por bay mas facil pa bo. Stop di haci uso di dje tres dia prome cu bo test pa e no bruha e resultado di e test. Tambe, wak bo calendar pa bo manete bo test cla. Pa mas test mas precies lo ta bon pa bo haci esaki ora cu bo no ta menstruando.



Pidi pa crema cu ta verdoof na momento di un colposcopy

E test aki, cu ta wordo haci despues cu bo haya un resultado abnormal di bo Pap test, ta laga bo docter examina e cervix mas di serca y haci un biopsy di cualkier cell cu tin mester mas inspeccion. Pa haci e proceduro un poco mas comodo pa bo, pidi e docter aplica un poco benzocaine gel pa verdoof e area prome cu examina. Cualkier dolor despues ta masha minimo serca cualkier hende muhe, pero no haci sex ni uso di tampon por lo menos pa un siman. Bisti un kotex, paso poco manchamento y scur ta masha norla pa algun dia. Mayoria biaha bop or sigui cu tur actividad normal riba e dia ey mes.



Kita bo pintura di huña na momento di bay haci test pa cancer di cuero

'Acral lentigious melenoma', cual ta 5% di tur e tiponan di melanomas, tin e tendencia di cuminsa bou di e huña. Si bo huñanan ta hunta cu colornan bibo, bo docter no lo por wak e cambio di pegmentacion aki cu ta señal di probelma.

Pa por conoce e producto miho…

Conciergenan disfrutando di Okeanos SPA





ORANJESTAD - Pa por bende e producto miho despues na turistanan, Okeanos SPA situa den Renaissance Mall a invita agentenan di e diferente conciërgenan pa haci un bishita na nan facilidad. Di e forma aki a organisa un tour chikito den Okeanos SPA pa por splica precisamente kico tur ta e servicionan cu clientenan por scoge unabes eyden.

Cada un di e agentenan di conciërge a ricibi 2 tratamento regalo y por a scoge entre un corte di cabey, mini facial, back massage, reflexology, hair up do, make-up, mini manicure, mini pedicure of body scrub. Di e forma aki Okeanos SPA ta demostra nan aprecio pa e sosten brinda di parti di e conciërgenan durante henter aña.





Remitido

Reaccion di abogado Duijneveld ariba decision di Corte Superior

Di prensa mi a comprende cu ministerio publico a wak e necesidad di haci e decision di Corte Superior ariba mi protesta contra mi persecucion publico. Pa e motibo ey mi a dicidi di duna mi reaccion riba esaki.
Na prome luga mi kier a felicita collega Mohamed cu e hecho cu Corte Superior si a prohibi ministerio publico di persigui Mohamed pa locual nan a acus'e di dje. Den mi caso, igual cu den esun di Luis Mansur, Magda Croes-Mansur y Don Mansur, Corte Superior a dicidi cu un hues tin cu bay dicidi ariba nos culpabilidad of no. Den mi caso Corte Superior ta base su decision ariba e hecho cu e acusacionnan contra mi persona ta basa ariba dos articulo. Cu Ministerio Publico a bin cu 9 punto di acusacion bou di mesun articulo ta haci cu ora riba un solo punto di e acusacion Corte Superior ta di opinion cu un hues tin cu tuma e decision ariba dje, tur otro punto bou di e acusacion di mes un articulo no por wordo exclui di wordo presenta na hues, apesar cu Corte Superior ta di opinion cu tin base pa nan si of no. Mirando cu mi persona mes a trece dilanti durante e tratamento di e protesta cu 1 di e 9 acusacionnan bou di mes un articulo ta mucho complica di wordo trata den un protesta contra un dagvaarding, automaticamente e otro puntonan bou di mes un articula mester wordo presenta na un hues tambe. Den pasado mi a declara caba cu mi tin tur confianza cu husticia lo vence, y mi ta persisti den esaki.

mr. E. Duijneveld

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Wendy's ta anuncia variedad nobo di Garden Sensations Salads

ORANJESTAD - Awor na Wendy's por cera conoci cu e variedad nobo di Wendy's Garden Sensations Salads. E Garden Sensations Salads ta consisti di 6 diferente salada completamente nobo riba e menu di Wendy's, caminda sigur tin un salada pa cualkier gusto.

"Caesar Side Salad" ta consisti di keshi Asiago, pida tomati, croutons y lemon garlic Caesar dressing.

"Garden Side Salad" ta consisti di carrots, pida tomati, croutons y dressing na gusto di e cliente.

E "Apple Pecan Chicken Salad", ta consisti di appel berde y cora, cranberry, crumbled blue cheese, grilled chicken, pecans y pomegranate vinaigrette dressing. Pa esnan cu ta gusta algo diferente tin e "Baja Salad", cu ta consisti di un dushi chili, keshi cheddar y pepper jack, pico de gallo, guacamole, tortilla strips y creamy jalapeño dressing. Tambe nos tin pa tur e amantenan di spicy e "Spicy Chicken Caesar Salad", e salada aki tin e lechuga romaine, keshi Asiago, tomati, spicy chicken breast, croutons y lemon garlic Caesar dressing.

E delaster salada nobo ta e "BLT Cobb Salad", cu strip di bacon, crumbled blue cheese, tomati, webo herbi corta den pida chikito y cu un pida di grilled chicken, croutons y e dushi cremoso avocado ranch dressing.

Wendy's ta invita tur hende pa pasa purba un di e seis salada nobo cu nan a caba di ricibi, bo por pasa na bo establecimento faborito sea na Boulevard, Palm Beach of Cura Cabai. Corda cu Wendy's ta habri te cu 1or di marduga tur dia! You know when it's real.



Musca y sangura por ta mortal pa bo cacho y puppie

Tratamento di bichi na curason (heartworm) por wordo preveni

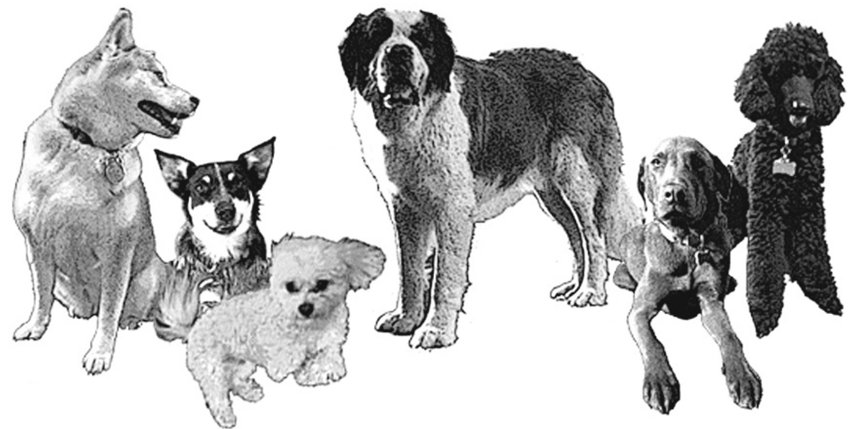
Ta importante pa bo proteha bo mascota tan stima

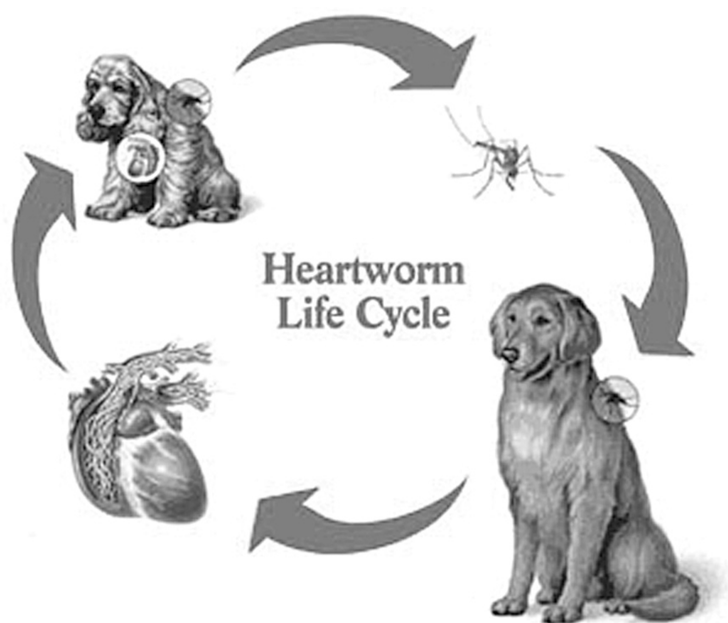
ORANJESTAD - Tur cacho y puppie por haya bichi na curason of tambe conoci como "heartworm". Esaki por wordo preveni door di duna e cacho y puppie "Heartcare Chewable" pa protehe contra e malesa di bichi na curason. Bichi na curason (heartworm) serca cacho y puppies (cacho chikito) ta wordo transmiti door di musca y sangura. Sin proteccion di Heartcare Chewable, mascotanan por desaroya e malesa di bichi na curason, cu por resulta mortal pa nan.

Na Aruba hopi cacho y puppies ta haya bichi na curason door di e cantidad halto di musca y sangura cu nos clima ta produci.

Ta pesey ta masha importante pa preveni e malesa dor di duna bo mascota stima Heartcare Chewable. Specialmente awor cu ta un temporada mas calor y tin mas yobida, e cantidad di musca y sangura ta subi cu consecuencia cu mas cacho y puppie por wordo contagia cu e malesa di bichi na curason.

Bichi na curason por wordo preveni 100% cu Heartcare Chewable y obtenibel pa cachonan di tur tamaño, rasa y edad cerca bo veterinario di confianza.





BON DIA Aruba

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba





Sobrina di Diana Ross ta sigura cu e ta yiu di Michael Jackson

Un hende muhe a yega diamars na un tribunal na Los Angeles pa reclama parti di e herencia di Michael Jackson bisando cu e ta un yiu no reconoci di e "Rey di Pop". Mocienne Petit Jackson a solicita dilanti di Corte Superior di e condado di Los Angeles p'asina haci tur prueba di DNA necesario p'asina e proba cu e ta yiu di e difunto, cu segun su testimonio e tabatin un relacion cu e ta bisa cu ta su mama esta un ruman di e cantante Diana Ross, tempo e tabatin 17 aña. E muhe aki a bisa cu Jackson a lag'e na estado esta Barbara Ross na 1975 y ora cu e la cumpli 9 aña, Katherine Jackson (mama di Micheal Jackson)a organisa un plan pa secuestre y mande bay biba na Belgica cu e idea di protege e reputacion di su yiu. Mocienne Petit Jackson, cu ta biba actualmente ta biba na Hulanda a afirma cu awo cu tur esnan cu kier a wak malo a wordo asesina e ta bin dilanti awo. E supuesto yiu nobo di e "Rey di Pop" a tuma e decision di presenta e demanda hudicial di paternidad cu e proposito di "reclama formalmente" su parti di herencia, como tambe e custodia di e yiunan legitimo di e artista pa nan por tin "un bida mas normal". E dama aki a bisa cu e tambe ta padece di "vitiligo", esaki ta e enfermedad di decoloracion di cuero cu Michael Jackson tambe tabata sufri di dje. Mocienne Petit Jackson a suma su mes riba e lista di presunto yiunan no reconoci dor di e "Rey di Pop". Na augustus 2009. Michael Malachi Jet Jackson a acudi na husticia pa mustra cu e ta yiu di e cantante y cu e tin derecho di haya parti di e herencia. Esaki ta otro caso di supuesto paternidad di Jackson manera esun di Omer Bhatti, hoben cu segun Joe Jackson (tata di Michael), si tabata un yiu secreto di e artista. Bhatti tabata presente e dia di e ceremonia di entiero di e "Rey di Pop", sinta na prome fila banda di e otro tres yiunan oficial di Jackson esta Prince Michael, Paris y Prince Michael II, miho conoci como "Blanket".

Shakira ta presenta su prome fragancia



Shakira a presenta diamars na Spaña su prome fragancia yama "S by Shakira", cu ta un combinacion of fusion di benzoina, ambar y vanilla, ademas madera fresco y jazmin Sambac, origina di India. E super strea Colombiano a participa activamente den e desaroyo di e cu e obhetivo di por haya un esencia cu por captura su spirito hoben y cu ta stimula imaginacion. "Como en una canción, un perfume se compone de notas diferenciadas, individuales, que unidas forman una armonía", tabata e declaracion di e cantante. E fragancia nobo di Puig a wordo crea pensando den e hende muhe di cualkier parti di mundo cu ta inspira den su soñonan y cu e beyesa cu ta bin for di bo paden. Hende muhenan positivo cu ta sinti e energia, cariño y cuido pa nan mes. E frescura di "S by Shakira", ta bin den un boter masha detaya di calidad hopi halto, tin un forma di e sensualidad di un bailarina oriental. Si bo mire di diferente angulo, e boter ta simula di haya diferente forma y colornan, creando diferente sensacion dependiendo con bo mire.

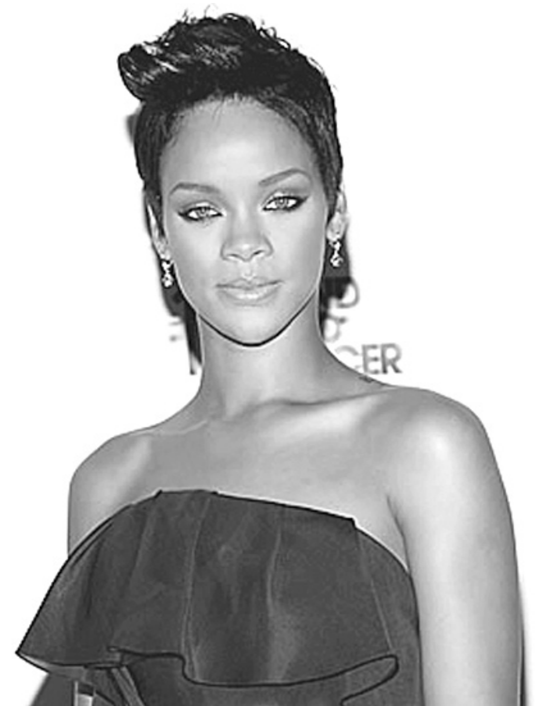


SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Rihanna lo debuta riba pantaya grandi, pa cual tabata ora caba

Rihanna a yega na fama mundial na aña 2005 danki n'e tema "Pon de replay", awor aki e ta cla pa debuta den cine programa pa 2012 den e pelicula "Battleship", cu ta conta e storia basa n'e popular wega di mesa di batayanan naval crea pa Hasbro. E pelicula lo ta dirigi pa Peter Berg ("Hancock", 2008) kende ta "masha ansioso" pa graba e storia aki cu lo tin scenarionan di planeta Mars y mundo, aki lo tin un bataya contra "un forsa superior" unda cu tin den wega "e sobrevivencia di e planeta". Esaki a wordo anuncia pa p'e studionan di Universal, kende lo ta encarga totalmente di e pelicula cu ainda no tin fecha definitivo di su lansamento, sinembargo ta wordo papia cu esaki lo por ta wordo estrena dia 25 mei 2012. Den e pelicula "Battleship", e cantante di Barbados lo ta hunto cu diferente actor entre nan Taylor Kitsch cu ta hunga den e serie di television "Friday Night Lights", produci p'e cadena NBC. E guion skirbi pa Jon y Erich Hoeber bao e supervision di Brian Koppelman y David Levien, e produccion lo ta bao di e propio Berg hunto cu Sarah Aubrey di Film 44; Brian Goldner y Bennet Schneir di Hasbro y Scott Stuber di Stuber Pictures. Robyn Rihanna Fenty, cu ta e nomber berdadero di e cantante, a yega na fama na edad di 17 aña di eynan e tabatin 7 hit masha grandi mes cu a dal na posicion number#1 riba e listanan popular.



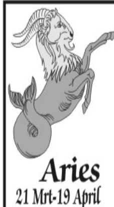


Enrique Iglesias lo depila su mes pa baña sunu manera cu el a priminti

Enrique Iglesias ta sigui insisti cu e lo cumpli cu su bet di Mundial y cu e lo bay core "ski acuatico" sunu, pero prome cu esey e lo depila su mes. Esaki ta declaracionnan cu e propio artista a duna di conoce n'e revista People, mientras cu e tabata grabando un episodio di e programa "So You Think You Can Dance", Asina aki Iglesias a bisa, primintiendo di bay ski riba awa di e manera cu dios a trece mundo.

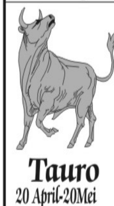
El a bisa cu si Spaña gana Mundial di futbol e lo hacie…. e la sigui bisa: "sólo estoy esperando tener un día libre. Una apuesta es una apuesta". E cantante ta mustra cu e ta masha sorprendi cu su "menasa" di cumpli su bet a lanta asina hopi expectativa. Enrique ta sigui bisa: "Solía hacerlo cuando estaba en la escuela secundaria, ¿qué es lo que llama tanto la atención?... Necesito hacerme un depilado 'brasileño' toda la zona púbica antes de lanzarme". Pa loke ta e rumornan cu lo tin patruyanan di polis cu lo purba di stop esaki asina mes Iglesias lo cumpli cu su bet, e cantante ta planea di cumpli su palabra prome cu anochi cay. "Nunca me detuvieron cuando estudiaba la secundaria por hacerlo", apuntó el cantante, quien se preguntó- "¿De verdad se puede detener a alguien por practicar el esquí acuático desnudo?". E gran preocupacion di Enrique Iglesias pa cumpli su bet no ta polis, si no entre otro tribon cu ta bin canto masha hopi mes.

E ta señala tambe cu: "El agua es cálida en Miami. Lo único que me preocupa es que si te caes por la noche hay tiburones en el agua".



Aries

Cada biaha cu bo yega mas serca di bo decision, mensahenan subliminal ta haci bo pensa bo decision un biaha mas.



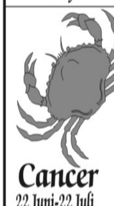
Tauro

No laga nan intensidad molestia bo, haya un conexion cu bo ta sumamente importante pa nan.



Gemini

Nan ta decidido pa haci loke cu nan kier awe, no pretende di logra loke cu bo kier apesar di tur cos.



Cancer

Bo no por caba di dicidi? Tira un florin, ta pesey nan a wordo traha!



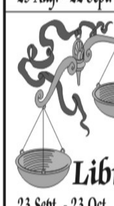
Leo

Busca un shop y cuminsa coba. Sorpresa nan ta sperando pa abo descubri nan net bou di e superficie.



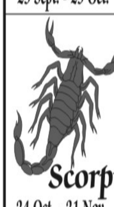
Virgo

Explora bo fascinacion nobo. Conoce delaster un skina di loke cu bo ta gusta y asina satisface bo curiosidad di conocemento.



Libra

Mantene bo mes na loke cu bo conoce caba, e otro ta cute pero no lo yuda bo na nada awe.



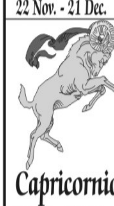
Scorpio

Un gana grandi pa haya contacto entre abo y e persona nobo ta e indicacion cu bo ta cla pa sali di bo casca.



Sagitario

Bo soñonan lo duna bo un bon bista y ideanan bon pa loke cu ta pasando na e momento nan aki.



Capricornio

Tur relacion tin nan tempo bon y tempo malo. Pero no e temponan fastioso mes lo yuda boso yega mas serca di otro.



Acuario

Diripiente bo carera ta esun mas central na e momento nan aki. Sinta papia cu bo jefe pa asina bo por ta mas cla.



Piscis

Tin ora bo ta sinti bo los los, no ta nada no ta tur ora bo tin mester di ta corecto y cla manera semper.

CENTRAL PARK

Basketball court	Model boats	Squirrels
Bridle path	New York City	Tavern on the Green
Carriages	Pony carts	Tourists
Concerts	Runners	Winding roads
Fifth Avenue	Skating rink	
	Special events	

N	J	M	O	R	K	C	T	Y	S	U	N	N	E	R
U	T	U	B	Y	H	I	O	I	A	E	R	S	P	S
M	A	I	N	C	W	U	P	R	G	D	O	A	L	E
K	K	I	L	G	E	N	Q	S	R	A	V	T	R	D
S	N	O	R	N	P	S	U	H	L	M	C	H	B	I
P	M	J	U	I	O	I	R	E	C	E	O	N	Y	H
I	F	B	S	T	R	N	R	N	T	R	S	D	Q	R
N	J	E	O	G	A	C	Y	O	S	O	T	S	E	W
E	K	A	R	Z	N	I	T	C	U	T	I	K	B	L
M	E	S	D	I	A	V	U	S	F	R	V	C	A	O
C	E	R	D	H	E	N	E	T	W	E	E	L	S	T
H	G	P	N	U	T	A	Y	Z	N	V	B	I	A	Y
T	S	W	D	I	K	F	Q	U	T	A	E	T	C	E
O	N	L	A	T	W	T	I	F	L	B	K	Q	S	P
N	R	E	V	J	R	U	O	C	L	A	S	T	K	L

SUDOKU PUZZLES

	6	5	3			8		
		2		1	6		4	
7							9	5
	7	6		4	5	9		
		8	6		9	2		
		9	2	7		1	5	
8	3							7
	9		8	2		4		
		4			1	3	8	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

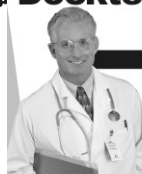
SOLUSHON

2 4

4	6	5	3	9	7	8	1	2
9	8	2	5	1	6	7	4	3
7	1	3	4	8	2	6	9	5
2	7	6	1	4	5	9	3	8
1	5	8	6	3	9	2	7	4
3	4	9	2	7	8	1	5	6
8	3	1	9	6	4	5	2	7
5	9	7	8	2	3	4	6	1
6	2	4	7	5	1	3	8	9

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Dr. Tromp

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Sta. Cruz

San Nicolaas:
Botica Centro Medico

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Benta di zomer ta sigui na EQ3





EAGLE – E Tienda di EQ3 Furniture + Accents tabata un centro di actividad den fin di siman ultimo ora cu e Benta di Zomer a cuminsa, cu un gran cantidad di cliente y fanatico bishitando e tienda pa admira e piesanan di muebles selecta, incluyendo piesanan pa cambernan di drumi, stoelnan, TV kabinetnan, coffee mesanan y tapijtnan, obtenibel na descuento, hunto cu luznan, spielnan y accesorionan.

E tienda di EQ3 Furniture + Accents a caba di muda pa Schotlandstraat 45, na otro banda di caminda di Ling & Sons, den un espacio grandi cu ta invita bo pa drenta.

Gerente di Tienda Lynn Maduro a ricibi su bishitantenan cu delicioso cappuccinonan y a ofrece nan e oportunidad pa wak e catalognan y bukinan di EQ3.

E EQ3 Benta di Zomer ta sigui pa solamente algun dia mas, kiermen pura y bishita e tienda pa haci bo compras. E tienda tin un oferta special te cu dia 14 di Augustus: Clientenan por manda aden un potret di nan mueble of accesorio di EQ3 pa wordo inclui den un rifa pa un Crush Stoel, balora na Awg 1,699.- bou di “Show Us Your EQ3 Promotion,” riba Facebook.













Kiahra Garcia su prome cumpleaños





ORANJESTAD - Gloria na Dios, diahuebs 22 di Juli na Party Place situa na Wayaca famia Garcia y Silva a reuni cu tur e amiguito y amiguitanan pa celebra e prome añito di nos angelito Kiahra. Ta 120 alma a canta e Happy Birthday hunto cu su mayornan Landhee Garcia & Fiorela Silva.

Tur danki ta bay tambe na esnan cu a encarga pa e decoracion super espectacular den man di Robert Vrolijk, Dwight Boekhoudt, Amadey, Robert & Carolina tambe Gert van Mil cu a zorg pa e bolo unico y tur e otronan cu a coopera total den silencio pero cu hopi amor.

Cu nos Tata Celestial lo keda cu su bista amoroso no solamente riba Kiahra y Kiahna, pero riba tur e angelitonan, cu e ta permiti wak e luz di dia, amor, salud, forsa, sabiduria y hopi pasenshi na tur e mayornan, den nomber di Cristo Hesus Aleluya, Aleluya, Aleluya, Amen, Amen, Amen!



Moving sale di 20% te cu 70%

Texas ta introduci "Furniture 2 go"



ORANJESTAD - Desde 24 di juli Texas a introduci su Moving sale. Un espectaculo di descuento cuminsando di 20% te cu 70%. Clientenan di Texas por gosa di un show di descuento riba tur producto den tienda riba compra "cash & carry".

Texas conoci pa su variacion extenso cu descuento riba lampi, cashi di paña, set di comedor di hero of puro palo y hasta di bamboo. Set di camber pa un y tur y pa completa e camber tin diferente acesorio manera cortina "ready made" of na yarda.

Tapijt tin den colornan briyante y no por laga afo e set di porch y stoel di plastic. Muebles pa bo television tin y cashi di cushina pa tur smaak.

Awo ta con bo ta reconoce e descuento riba cada producto? Esaki ta facil. Busca e prijs riba cada producto y eyriba lo bo wak un "dot" di color. Por ehempel biña ta 20%, blauw ta 50% y Berde ta 70%. Si ta desea pa hasi uso di e servicio di entrega lo tin gasto adicional.

Asina ta no warda mucho y pasa disfruta di e show di descuento na Texas cuminsando na 20% te cu 70% y sigui hasi di bo cas un dushi hogar!

DEPORTE BON DIA Aruba



Travel Team ARUBA 10U ta gana di USA den nan prome wega 7-1



ORANJESTAD- E muchanan di Aruba 10U a jega merca y a mustra hopi stabiel y ta gana nan prome wega cu e score di 7-1. Aruba tawata ta bishitante y a sali bati pa habri inning # 1.
E line up di Aruba a cambia un poco na momento cu Jerrick Francees ta sali como e lead off man y ta conecta un doblete cu a bai te cura, pero a keda na tercera dor cu no a sigi mas bataso pa score e prome careda.

Den di dos inning Miguel Thiel ta subi base cu base por bola, Brandon Rincones tambe ta hanja base por bola, O'brian Barret ta connecta un bataso riba e segunda base cu ta sigi di hit y Aruba ta bai dilanti 2-0 den di dos inning, den di cuater inning Aruba ta sigi cu nan machin di bateo y ta connecta basta hit ora Brandon Rincones (1-1) Miguel Thiel (1-2) ta los uno, Obrian (1-2) ta sigi cu mas hit/error, Valentino Dirksz (2-2) tambe ta los, Jerrick Francees (2-3) ta los di dos doblete, Eric Mendez (1-3) y Kaeber Rog (1-3) ta sigi, tur esaki a produci caredanan cu a pone cu Aruba ta gana e wega.

E starting pitcher tawata Eric Mendez cu a tira tremendo y a haya relevo di O'brian Barret cu a sera e wega exitosamente.

Di dos wega cu a cuminsa di biaha despues di e prome wega Aruba ta cai venci contra USA cu e score di 10-3, akinan e cansancio a hunga rol y por a mira claramente den e wega. Aruba sigur a mustra cu den Travel Ball, nan ta competitivo y por spera mas durante e siman aki.

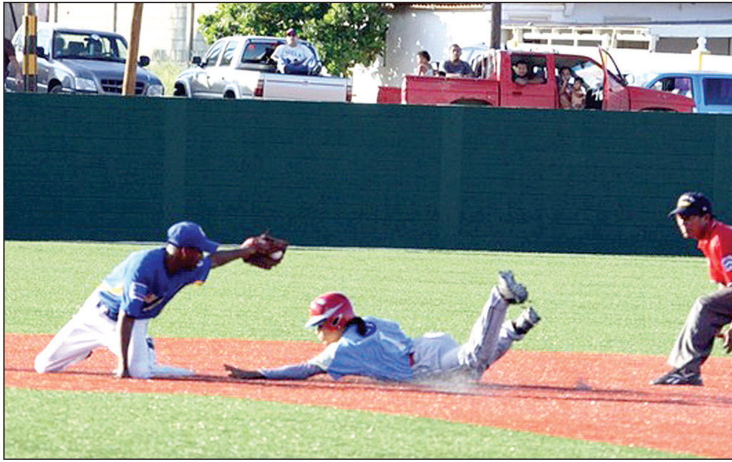
AVB TA INFORMA:
Seleccion di futbol U-17 ta perde 3 - 0 y 7 - 0 contra di Antiyas y Guyana



DOMINICA- For di federacion di futbol di Aruba esta AVB, Deporte Bon Dia Aruba a haya e siguiente comunicado relaciona cu e seleccion di futbol U-17, kendenan actualmente ta na e isla di Dominica, hungando un clasificacion di Concacaf. Den Aruba su wega contra di Antias, e ekipo di Aruba ta perde cu score di 3-0 y un dia despues ta perde contra Guyana cu anotacion abulta di 7-0. Antias di su parti ta logra gana Dominica cu anotacion di 3-1 pero no ta logra clasifica. Guyana si ta logra clasifica pa e siguiente rond. Aruba den e wega contra di Antias, ta ricibi un total di 3 carchi cora, cu a debelita e team bastante contra Guyana, cu ta e team mihor di e torneo aki y e resultado ta confirma esaki. Un biaha mas refereenan di region ta yuda nan bisiñanan y no por haci nada. Den e wega contra Antias a fluit pa un banda so perhudicando e muchanan di Aruba por completo y te hasta ta saca tres hungador afor. Di banda di Antias nan si por, hasta tur cos hasta un penalty nan a haya, pa colmo contra di Guyana, ta haya e mesun referee, Riba referee su lista a aparece cu no: 11 di Aruba no por hunga paso el a haya un carchi cora den e wega contra Antia. A surgi un pleitamento cu nan pa colmo no: 11 a wordo cambia prome cu wega a caba. Puntra nan pa bai revisa carchi di cambio nan lo ripara cu no:11 a wordo cambia, y por a nota cu nan no a gusta Aruba su protesta y den menos di 15 minuut di wega ta saca no: 11 bek cu carchi cora for di e wega.
Aruba ta keda cu 10 hungador y aki atrobe e odisea ta cuminsa, ni maske cuanto Aruba defende y lucha, tur cos ta Guyana un biaha mas.

BON DIA Aruba

Best Shots di baseball Latino Americano 2010 na Aruba







ORANJESTAD- Den nos edicion di awe nos kier a publica e mihor potretnan cu nos a saca durante di e di 36 campeonato Latino Americano di baseball organisa na Aruba.
Tur dia nos a bishita e diferente weganan tanto na Dragon Hitters Ballpark como tambe na Nadi Croes/Crismo Angela Ballpark caminda cu e hobennan di diferente pais, tabata luci den bateo y fildeo.
Nos por a nota algun hugadanan spectacular, observacionnan unico, esaki den casi tur e weganan cu nos a presencia, e potretnan ta bisa tur cos, disfrute.

Continua C/3







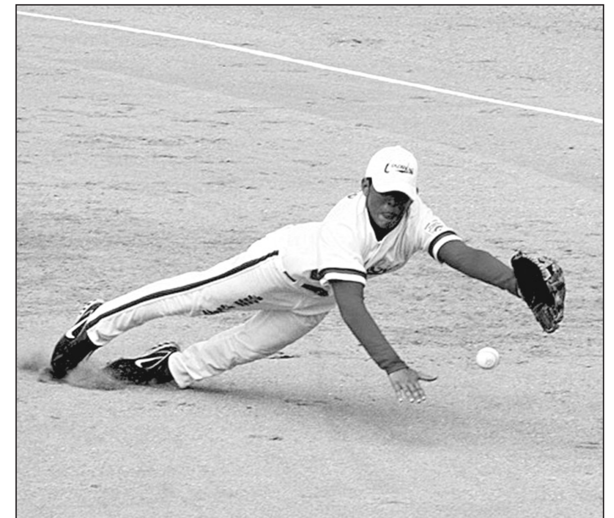




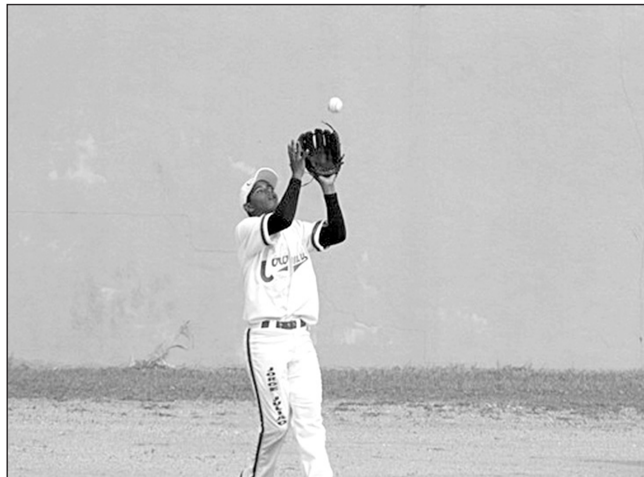

Continuacion di C/3

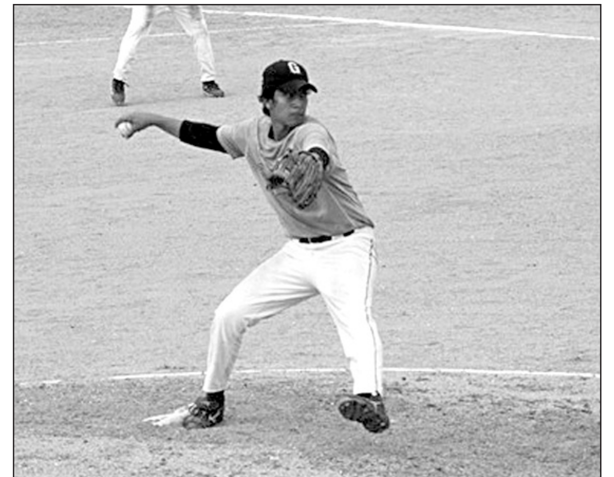












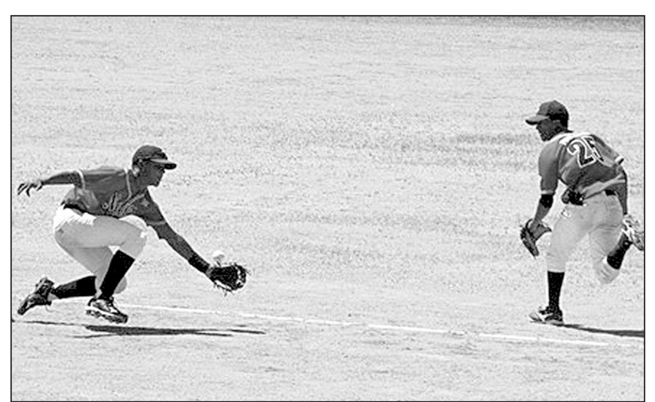












BON DIA Aruba

Campeonato di Aruba Softball Bond a continua

Blue Stars Plus Accountants a sali riba bon pia blankeando Bad Devils 2-0

Ricky Salchicha Henriquez hermetico riba monticulo

ORANJESTAD- Diamars ultimo campeonato masculine di Aruba Softball Bond a continua riba veld di Kudawecha.

Den un tremendo partido entre Blue Stars Plus Accountants vs Bad Devils e muchanan di Mario Croes di Blue Stars Plus Accountants a conose nan promer victoria den nan promer salida. Ricky Henriquez lansando hermetico pa Blue Stars Plus Accountants mientras Johnny Rasmijn porcierto tambe a preta brasa lansando un bunita partido pa Bad Devils.

Den di 6 inning Blue Stars Plus Accountants ta pika dilanti pa despues seya nan victoria 2-0. Blue Stars Plus Accountants 2 careda, 2 hit, 1 error. Bad Devils 0 careda, 2 hit, 3 error.



E unico dos hitnan pa Blues Stars Plus Accountants a bin for di mannan di Nehomar Rasmijn kende a bay di 3-2.
Na otro banda e uniko dos hitnan a wordo bati pa Jean Franco Wouters kende a bay di 3-2.
Pues por papia di un wega hopi balansa y un duelo di pitcheo. Bunita wega pa e fanaticada cu tabata presente. Softball fastpitch a la carga!!!!!!!!

Salada di Spaghetti

Ingredientenan:

- Paki di spaghetti kibra na pida pida y herbe y shorea aprox 2 cup
- 1 cup di wortel raspa
- 1 cup di wortel raspa
- ½ cup di selder corta chiquito
- ½ cup di mayonnaise
- 2 cuchara grandi di augurk corta chiquito
- 1 theeleep di e liquido di e botter di augurk
- ¼ theeleep di dreid basil

Preparacion:

Combina e spaghetti wortel y selder. Mezcla e otro ingredientenan y ½ theeleep di salo drei e den espaghetti. Pone fria.

Pa 6 persona

Campeonato di Aruba Softball Bond a continua

Royal Power ta pasa den wowo di hangua pa gana Gess Power 4-3

Poy Flanegin ta conecta doblete oportuno pa juda su propio causa

KUDAWECHA- Campeonato masculino di Aruba Softball Bond a continua diamars riba veld di Kudawecha. Fenchi Leon tabata hermetico riba monticulo y a silencia e bateria di Royal Power por engeneral. Gess Power ta tuma ventaha di 1-0 den promer inning y den di tres inning ta amplia ventaha 2-0 cual ventaha nan a mantene te den cabez di 5 inning. Royal Power despues ta reaciona den bom di 5 inning acompaña pa un doblete oportuno empuhador di 2 careda di Poy Flanegin pa asina empata e wega.
Pilin Krosendijk ta sigi cu doblete pa manda Royal Power ariba 4-2 y aki Eggy Rosina ta subi tereno y ta trese Arjen Mathilda pa paga e candela. Gess Power den di 6 inning ta menasa pero ta score solamente un careda lagando 2 coredor na base y ta hasi e wega 4-3.
Den bom di 7 inning cu un Poy Flanegin dunando hopi señal di cansancio y un banda di pia bastante hincha ta pone Gess ta logra pone dos coredor na base pero Vincent Willems ta bati rolling pa segunda pa e di tres out y asina Royal Power ta seya su promer victoria den campeonato di fastpitch. Royal Power 4 careda, 5 hit, 3 error. Gess Power 3 careda, 3 hit, 3 error. Pa Royal Power a destaca na bate Pilin Krosendijk 3-2, Charro Loopstok y Poy Flanegin ambos di 2-1. Pa Ges Power Gerwin Thiel a bay di 3-2. Campeonato masculine a la carga.!!!!

Team di Softball di Damas Splash na caminda pa Curacao





ORANJESTAD- E fin di weekend venidero, esta 30, 31 di juli y 1 di augustus e team di Damas SBT Splash ta biaha pa Curacao pa participa den e Torneo Liga di Estreanan di Ayera 2010.
E torneo tradicional e aña aki lo conta cu participacion di teamnan for di e pais anfitrion Curacao, teamnan di Sint Maarten, Aruba y Hulanda.
E torneo aki ta specialmente pa e division 35 aña pariba e ta conta cu hopi estrea di ayera cu ta hungando softball pa nan pasa tiempo y recreativo.
Un total di 18 hungador di e team SBT Splash lo subi avión pa defende e colornan di Aruba dignamente. Mester remarca cu SBT Splash den pasado semper a saca cara di Aruba, ganando varios torneo di Softball na Curacao.
Bale la pena pa menciona cu SBT Splash a sali campeon den aña 2008 i 2009 den torneo Supercopa ABC cu tambe a ser organisa parcialmente na Curacao y pesey comunidad deportivo na Curacao ta tene bon cuenta cu SBT Splash.
SBT Splash e biaha aki den categoría 35+, ta sali pa Curacao cu un team reforsa y ta conta cu e pitcher estelar di tur tempo, Erica Martinus. Ya Erica a marca pauta na Curacao den varios ocacion i hinter e mundo deportivo di Curacao ta axioso pa mira Erica duna su bon presentación manera ta custumber. Un cos ta sigur, si SBT Splash ta hunga manera nan tin custumber di hasi ora nan ta actua na Curacao, nan lo por sali campeon di e torneo y tambe Erica por resulta e pitcher campeon di e torneo.
Naturalmente henter Aruba ta apoya e team di Splash y ta desea e team completo forsa pa brinda e mihor presentación posibel den e fin di weekend aki. Atrobe e team ta bou di guía di Angela Geerman cu lo actua como manager-coach pa e torneo aki.
E torneo di 2010 a ser dedica na un di e baluartenan di Softball femenino na Curacao, cu ta Signaida Antonia Daal y tur weganan lo ser hunga den e facilidad deportivo fantastico di Little League Ball Park den bario di Suffisant.

Proximo fin di siman

SV Bubali ta organiza su feria “Aruba Dushi Tera” edicion ‘vakantie grandi’

BUBALI- Mirando e acohida grandi cu e promer feria di Bubali a hanja, Directiva di S.V. Bubali ya ta den full preparacion pa nan Segundo edicion di nan feria cu ta e edishon di Vacantie grandi. E biaha aki a opta pa hasie dos weekend. ja cu e muchanan ta den vacantie y asina nan por bishita e feria y pasa un rato dushi cu henter famia.
E fechanan cu e feria lo tuma lugar ta 30-31 juli I 1 augustus y 6-7-8 augustus venidero orarionan lo ta djaberna cu djasabra for di 6 or di atardi te 12 or di anochi y riba djadomingo for di 5’or di atardi te cu 10’or di anochi. Lo tin weganan nobo y hopi sorpresa pa grandi y chiquito. Si bo no a logra bishita e feria biaha pasa, anto bo no por perde e edishon aki. Keda pendiente pa mas informacion den curso di e dianan cu ta bin. Yega...awo tin Co !!



Alberto Klaber di Brazil Taekwondo Stichting

A entrega Nick Yacobucci su Polo di Best of the Best Maltin Polar Taekwondo Cup





ORANJESTAD- Diabierna anochi Alberto Klaber a bishita e scol di Peak Performance na Coral Springs, Miami. E meta di e trip aki tawata pa entrega Sr. Nick Yacobucci su polo di Best of the Best Maltin Polar Taekwondo Cup. Mirando cu sr. Nick Yacobucci ta bay ta e persona cardinal tras di e mesa nan di computer pa controla cu tur cos ta bay bon, pasobra Nick Yacobucci ta di Daedo Miami y ta responsabel pa e sistema Electronico cu lo wordo usa e dia 2 di Oktober den e Best of the Best Maltin Taekwondo Polar Cup. Maltin Polar y Tec Inc. tawata kier pa Nick hanja su Polo di awor aki caba pa asina e sigui cu e propaganda na Miami.

Na e training di Russell Beneby Alberto Klaber a topa varios otro atleta cu ta preparando nan mes pa e Best of the Best Maltin Polar Taekwondo Cup, manera e yiu muher di Nick Yacobucci esta Victoria Yacobucci cu ta preparando all the way pa e evenemento gigantesco aki na Aruba.

Mas den siman nos lo bay entrevista Danny Menendez y Nikki Martinez kende nan ta cla pa Aruba.Tambe mi a papia cu e hobensito Sebastian Geist di apenas 6 anja cu a caba di sali prome lugar na Merca den su categoria den e USAT Jr. Olympics, y ta mirando Aruba su destino pa bringa y tambe vakantie. Si Shavon Everon di Washington Taekwondo Center cualifica pa e Best of the Best Maltin Polar Taekwondo Cup anto pueblo lo bay wak un cos den Centro Deportivo Betico Croes. Pero prome e mester demonstra esey dia 21 di Augustus awor, den e Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup cu ta bay ta e dia pa e atletanan di Aruba mustra cu nan ta cla pa e 8 paisnan cu ta bay ta na Aruba e weekend di dia 2 di Oktober 2010.

Nick Yacobucci na su banda a haci entrega na Alberto Klaber e 4 hugo electronico nan number 0 cu ta e ultimo version di Daedo Electronico, hunto cu nan sensor di ultimo upgrading pa e evenemento di dia 21 di Augustus. E hugonan aki no ta pisa casi nada, ta manera bo tin un t-shirt bisti.

E chikitonan cu ta participa lo no sinti e diferencia di e hugonan aki. Russell Beneby cu ta e trainer di Peak Performance na Coral Springs y tambe ta e coach regional di Miami ya a confirma su presencia na Aruba cu su team di Coral Springs y ta pesey e ta preparando su team bon pa Aruba. E la bisa cu despues di otro siman e por laga sa kende tur ta bin, pasobra nan tambe mester haci nan cualifier. Merca ta tumando e Best of the Best aki na pecho, ta casi tur ta haci cualifier pa bin Aruba. The Aruban Resort por conta cu un cantidad grandi di hende di Merca so, sin conta esnan for di Surinam, Canada, Curacao y tambe di e otro paisnan. Ariba e potretnan por mira e entrega di e Polo, Poster y Protectornan Electronico, for di Miami pa Pueblo di Aruba, Alberto Klaber di Brazil Taekwondo Stichting.





IDEFRE den pleno organisacion

Abo ta participa aki 5 siman na e di 31 Turibana-Sta. Cruz 10-K?



ORANJESTAD- E aña aki den temporada di vacacion escolar, por mira ya caba varios atleta ta train y traha riba nan condicion como preparacion pa participa na e Turibana-Sta-Cruz 10-K. Turibana-Sta. Cruz 10-K ta un careda popular y gusta, y ta conta cu un participacion grandi di atletanan. E aña aki IDEFRE ta organisa e di "31 Turibana-Sta. Cruz 10-K" cu ta tuma lugar riba diadomingo 5 di september 2010.

Ken a bai cu e victoria na 2009?

Manera tur aña ultimo, e evento ta conta cu un cantidad grandi di participante cu ta core of cana. Na aña 2009 Alirio Rojas, cu a core den un tempo di 40:15 minuut, a yega final como prome coredo masculino y Jennelaine Vrolijk den un tempo di 46:52 minuut tabata e prome coredo femenino cu a pasa e liña final. Den e canadonan masculino tabata Luis Hunt cu a yega final prome, mientras cu e prome dama cu a yega final tabata Rohna Steward.

Record oficial ta den man di Mauricio Gonzalez di Mexico kende a core e careda aki den un tempo di 31:40 minuut na aña 1987. Record femenino ta data di aña 1985 cual careda Lia Meelis a core den 38:48 minuut. Record di e Arubiano cu mihor tempo ta den man di Willy Willems cu den aña 1983 a core e careda den 33.39 minuut.

Ruta

E careda Turibana-Sta. Cruz 10-K ta sali for di Panaderia del Campo na Turibana bay direccion zuid pa Boegoeroei te na e rotonde di Tanki Flip. Aki ta lora na man robes y ta sigui riba e caminda principal di Tanki Leendert pa rotonde di Paradera sigui pa Piedra Plat direccion pa lus di trafico na Santa Cruz y ta termina na Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz.





Inscripcion

Ta importante y conveniente pa inscribi trempan y asina sigura bo participacion na e di 31 edicion di e Turibana-Sta. Cruz 10-K cu ta tuma lugar diadomingo 5 di september 2010.

Inscripcion ta habri dialuna dia 23 di augustus 2010 na oficina di IDEFRE situa den Certified Mega Mall. Por pasa pa inscribi entre 8:00 di mainta pa 4:00 di atardi, di dialuna pa diabierna. Inscripcion ta sera diabierna dia 3 di september 2010. Na start no ta tuma inscripcion. Inscripcion general ta costa Afl. 15,- cu ta inclui e number di participacion, un T-Shirt y tambe bebida refrescante y fruta despues di careda.

IDEFRE ta haci un invitacion na tur atleta y interesadonan pa cuminsa prepara pa participa na e Turibana-Sta. Cruz 10-K 2010. Pa mas informacion por tuma contacto cu Sra. Judith Geerman of cu Sr. Nelson Held na telefoon 582-4987 durante oranan di oficina.



"Divi Resorts cu Evento di Bowling pa su Empleadonan"














ORANJESTAD- Diabierna ultimo departamento di Recurso Humano a organiza un tremendo Evento di Bowling na Eagle Bowling Palace pa su empleadonan.

E tabata un anochi hopi agradabel unda tabata tin participashon di 14 equiponan di empleadonan di e cadena di Divi Resorts.

Esaki no tabata un competencia sino djis un evento pa pasa un rato ameno hunto cu colleganan y a la bes un "warm up" pa e siman exitante di deporte cu ta tuma lugar den September.

E equiponan tabata como lo siguiente: 1. The Pink Panthers di departamento di Sales di Phoenix, 2. Caba Cos Bowling Team di departamento di Mantenimiento di Divi/ Dutch Village, 3. Engineering Bowlers di departamento di Mantenimiento di Divi, 4. The Nut Crackers di diferente de departamento nan di Phoenix, 5. y 6. The Crazy Links Team 1 & 2 di diferente departamento di The Links at Divi Golf, 7. The Angels di departamento di Housekeeping di Tamarijn, 8. Masha Dushi Mes Team di diferente departamento di Divi, 9. The Saints di departamento di Accounting di Divi Resorts, 10. Waka Maya di diferente departamento di Tamarijn, 11. Storeroom Destroyers di departamento di Storeroom di Divi, 12. The Incredibles di departamento di Recurso Humano, 13. The Divi All Stars di diferente departamento di Divi y 14. The Holland Tigers di diferente departamento di Divi/Dutch Village.

Departamento di Recurso Humano kier a gradici tur e equiponan cu a participa den e evento aki y ta spera cu tur hende a pasa bon.

Ta spera tur hende bek pa e "Sport's Week 2010"!

Jueza EEUU bloquea partes de ley inmigración Arizona

PHOENIX, EEUU (Reuters) - Una jueza estadounidense bloqueó el miércoles partes clave de la nueva ley de inmigración de Arizona horas antes de que entrara en vigor, otorgándole al Gobierno del presidente Barack Obama una victoria mientras intenta controlar el tema.

La gobernadora de Arizona, Jan Brewer, dijo poco después que presentaría una apelación para restaurar las previsiones de la ley, que contaba con un amplio apoyo popular, pero tenía la oposición de Obama y la de grupos de derechos humanos e inmigrantes.

"Esta lucha está lejos de terminar", dijo Brewer, agregando que "al final de lo que seguramente será una prolongada batalla legal, Arizona prevalecerá en su derecho de proteger a sus ciudadanos", agregó. La legislatura estatal de Arizona, de mayoría republicana, aprobó en abril la ley que intenta sacar del estado a casi medio millón de inmigrantes ilegales, así como detener el tráfico de drogas y humano a lo largo de la frontera con México.

La jueza de distrito Susan Bolton bloqueó, entre otras, la parte de la ley que requería que la policía determinara el estatus de inmigración de una persona detenida o arrestada si un oficial cree que ese individuo no está en el país de forma legal.

Hasta ahora, esas acciones han estado reservadas a los agentes migratorios, con excepciones. La jueza también retuvo las previsiones que exigían a los inmigrantes portar sus documentos en todo momento y la que consideraba delito que los trabajadores sin papeles de inmigración buscaran empleo en lugares públicos.

La inmigración como tema ha estado en el centro del debate político de Estados Unidos durante varios años y los intentos por modernizar el sistema han fracasado, el más reciente en el 2007 cuando los republicanos boicotearon las reformas buscadas por George W. Bush, el entonces presidente republicano.

El fallo es una victoria importante para Obama, quien quiere superar el estancamiento con los republicanos para aprobar una ley de inmigración exhaustiva que fortalezca la seguridad en la frontera y de a millones de indocumentados una opción de legalizar su situación, una tarea difícil antes de las elecciones de noviembre.

En Estados Unidos hay una cifra estimada de 10,8 millones de inmigrantes ilegales, en medio de una población de más de 300 millones de personas.

El Departamento de Justicia estadounidense argumentó que las previsiones de la ley, de entrar en efecto el jueves, invadían la autoridad federal sobre la política de inmigración y su cumplimiento.



Foto de archivo de una manifestación en onctra de la ley de inmigración en Arizona, EEUU, jul 22 2010. Una jueza estadounidense bloqueó el miércoles partes clave de la nueva ley de inmigración de Arizona horas antes de que entrara en vigor, otorgándole al Gobierno del presidente Barack Obama una victoria mientras intenta controlar el tema. REUTERS/Joshua Lott

En su veredicto de 36 páginas, Bolton escribió que "la corte también considera que es probable que Estados Unidos sufra daños irreparables" si el tribunal no bloqueaba las partes seleccionadas de la ley. "La cantidad de solicitudes que emanarán de Arizona como resultado de determinar la situación de cada arrestado probablemente pondrá un peso impermisible sobre los recursos federales y alejará a las agencias federales de las prioridades que han establecido", declaró.

Venezuela acusa a colombiano Uribe de "dinamitar" futuro diálogo

LA PAZ (Reuters) - Venezuela acusó el miércoles al saliente presidente colombiano, Alvaro Uribe, de alentar un conflicto para "dinamitar" un futuro acercamiento entre Caracas y Bogotá que permita restablecer las rotas relaciones diplomáticas.

El ministro de Relaciones Exteriores venezolano, Nicolás Maduro, hizo la denuncia al concluir en la ciudad boliviana de Cochabamba una gira relámpago por seis países sudamericanos, en vísperas de una reunión de emergencia de cancilleres de la Unión de Naciones Suramericanas (Unasur) que analizará el conflicto colombo-venezolano.

"El Gobierno colombiano lo que ha montado a última hora es un show político y mediático para agredir al Gobierno Bolivariano de Venezuela y para dinamitar las posibilidades de que con el nuevo Gobierno (colombiano) se abran caminos de diálogo, de trabajo conjunto, de superación de problemas", dijo.

Sus declaraciones fueron en referencia a las posibilidades de un acercamiento entre el presidente venezolano, Hugo Chávez, y el nuevo mandatario de Colombia, Juan Manuel Santos, quien sucederá a Uribe a partir del 7 de agosto.

Las denuncias colombianas de una presunta protección venezolana a grupos irregulares, que dispararon la actual crisis, forman parte de "una carrera enloquecida del presidente saliente Uribe por dinamitar, por destruir cualquier vínculo (con Venezuela), y eso es lo que explica este show", agregó.

El canciller, quien hizo la declaración en compañía del presidente boliviano Evo Morales, dijo que esta percepción del conflicto motivó a Venezuela a preparar, para la reunión de la Unasur del jueves en Ecuador, una propuesta encaminada a poner fin a décadas de guerra interna en Colombia.

El Gobierno de Uribe consideró esa propuesta una intromisión en los asuntos internos de su país, que ha combatido por décadas a la guerrilla y el narcotráfico, y más bien propuso que los rebeldes que se refugian en Venezuela se entreguen a las autoridades judiciales.



El ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela, Nicolás Maduro, habla con los medios durante su visita a Lima. Jul 28 2010. REUTERS/Pilar Olivares

Pio inundacion den un decada na China tin 30000 hende atrapa





BEIJING – Inundacion causa pa yobidanan torencial den e parti noroeste di China a laga miles di residente desampara y sin cocriente Diaranson ultimo, na momento cu e peor inundacion den mas di un decada a sigui rondona mas area den e pais.

Inundacion e aña aki a mata por lo menos 928 hende cu mas di 477 ainda perdi y a causa biyones di dollar den daño, asina e Centro di Control di Inundacion y Oficina di prevencion di Secura a raporta. Mas yobida torencial ta wordo spera den e suroeste, sureste y parti di e noroeste ta wordo spera awe na e pais.

Mas o menos 30000 di reidente na Kouqian a keda atrapa den nan cas despues di e yobida torencial cu a yena e provincial noroeste di Jilin diaranson. Awa a cuminsa yena den e ciudad despues cu serca na Xingshan Reservoir y e riu nan Wende y Songhua a yena y pasa over y gruponan di rescate tabata trece necesidad pa e hende nan den boto y na mes momento move e hendenan pa lugarnan mas halto, asina reporteronan di e pais a laga sa. Inundacion a tuma luga den diferente area na China. Miles di trahador a yena e oria di e riunan cu saconan di santo y a controla e reservoirnan den e preparacion pa potencial inundacion spera pa sigui despues di e yenamento di riunan Han y Yangtze, asina oficialnan di e commission di fuente di awa di Yangtze a raporta diaranzon. 'Na e momento nan aki, e rui Han na e provincial di Hubei ta casi yega e nivel di pasa over' asina Zhang a bisa prensa.

Nan ta spera cu e riu Han e siman aki lo yega su nuvel mash alto den dos decada. E menasa di inundacion tabata mas grandi cu normal paso Yangtze, den cual e rui Han ta flui, tambe tabata yegando su nivel di mas halto.

Trahadornan tabata prepara pa traha buraconan grandi di e oria di e riu Han pa asina nan por cambia e direction di e awa pa e parti nan mas abou di e pais na unca ta cunucu y meer di pisca, di unda mas o menos 5000 hende a wordo evacua. Apesar cu China ta experiencia yobidanan pisa tur verano, inundacion e aña aki ta peor cu nan a yega di wak durante di mas cu un decada pa motibo di e cantidad di riu cu ta yen y cla pa pasa over di nan oria, asina e centro metreologivo nacional a bisa den noticia diaranzon.

'Yobida mester cuminsa baha den Augustusm pero e ta dificil pa predici awo kico exactamente lo pasao' asina Duan di e centro metreologico a bisa. 'Nos tin un bista fuerte riba e tempo y kico ta pasa ya asina nos por predeci mucho mas miho kico lo por pasa'.

Miles di rescatador den centro di China a busca pa sobeviventenan diaranzon despise cu e brug a cay door di inundacion pisa di e rui Yi durante di fin di siman matando 37 hende y 29 ta perdi.

E inundacion tambe tabata un test pa 'Three Gorges Dam' cu ta masivo na China. Diaranzon mainta, e awa di e dam tabata tin 1.96 miyon di pia cubico di awa ta move den dje pa seconde, e cantidad mash alto pa e aña aki, cu e nivel di e awa yegando 518 pia y esaki ta mas o menos 10% menos di e capacidad maximo di e dam.

Oficialnan Chines pa hopi aña a gaba e dam, y bisa cu na mundo e ta e sistema hydroelectrico mas grandi, y cu e lo caba cu siglonan di inundacion devastador banda di e riu Yangtze.

Rond di China un total di 875000 cas a wordo destrui, 9.61 miyon hende a wordo evacua y 22 miyon hectare di cosecha a wordo daña durante di e aña aki pa motibo di inundacion, segun e oficina di control di inundacion.

China su inundacion mas peor cu a tuma luga tabata na 1998 ora cu 4150 hende a wordo mata y mayoria din an banda di e riu Yangtze.







152 morto den accident di avion na Pakistan



ISLAMABAD - Un avion di pasahero Pakistaní a cay ayera cerca di Islamabad mey mey di yobidanan fuerte, provocando e morto di e 152 persona abordo, asina funcionarionan a bisa, den e pio accidente aereo na Pakistan.
E Airbus 321, di e aerolinea priva AirBlue, a cay na un sero cu hopi mondi y cu dificil acceso mientras tabata bula for di e ciudad di Karachi.
E minister di Informacion Federal, Qamar Zaman Kaira, a bisa cu te ayera tardi a recupera 115 cadaver, pero cu e condicionnan malo di tempo y e tereno dificil riba e ciudad tabata stroba e esfuersonan di buskeda y rescate.

"Desafortunadamente, ningun hende a sobrevivi (...) Hopi curpa ta den mal estado", a declara den un rueda di prensa. "Diesdos curpa a keda identifica te awor, pero "e accident tabata hopi teribel. Tabatin candela. Ta dificil reconoce e curpanan", a agrega.
E restonan di e pasaheronan a keda daña pa e accidente y lo uza test di ADN pa identifica e victimanan.
Dos Mericano ta entre e victimanan, asina un vocero di e embahada di Merca a laga sa, sin duna mas detaye.
Un neblina intenso y un clima di yobida ta considera como e causanan mas probabel di e accidente, pero Kaira a nenga di descarta un sabotahe y a bisa cu tur e posibilidadnan lo ta investiga.

Kaira a informa cu ainda no a recupera e "black box" cu e registronan di e avion.
E avion a perde contacto cu e toren di control di aeropuerto internacional di Islamabad pa 0443 GMT. Tabata transporta 146 pasahero y seis miembro di e tripulacion.

"E piloto a ricibi direccion pa aterisa riba e pista I of II", asina minister di Interior, Rehman Malik a bisa periodistanan. "E avion tabata na 2.600 pia (792 meter) prome cu aterisa pero di repente a bay na 3.000, loke tabata inexplicabel", a bisa. "Si e visibilidad di e pista tabata asina malo e ora e mester a desvia", a agrega.
E minister di Defensa, Ahmed Mukhatar, a bisa cu e toren di control di aeropuerto a wordo cera y cu un ekipo lo samina e "black box" y e intercambio di radio entre e avion y e toren.
"Si bo wak e posicion di e restonan ta cla cu e avion tabata mas leu di e margennan di siguridad. E lo mester a maniobra den e cinco miya di e pista pero no a sosode", asina Ejaz Haroon, director ehecutivo di e aerolinea estatal PIA a bisa.

E luga di e impacto ta den e seronan Margalla dilanti Islamabad, un 300 meter halto. Por a wak e huma for di algun districto do e ciudad despues di e accidente. Aunke esun di ayera ta pio accident aereo riba tera Pakistaní, PIA a yega di tin dos desaster pio. Na 1979 y 1992, avionnan di PIA a dal na Jeddah, Arabia Saudita, y Katmandú, lagando 156 y 167 persona fayeci, respectivamente. Na Pakistan e ultimo gran accidente aereo tabata na 2006 ora un avion di PIA a dal cerca di e ciudad di Multan, lagando 45 morto. Forza arma a bisa cu a manda tres helicopter pa e luga y tambe a movilisa soldaat. E prome minister, Yusuf Raza Gilani, a inspecciona e operacionnan di rescate for di aire y Gobierno a declara diahuebs un dia di luto pa e victimanan.





CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Jeep Daihatsu Terios 2002 a/c full equipped, autromatic Tel: 740-4937

TA BENDE
Un Betonmolen (gasoline) pa Afl. 750,- Tel: 743-5735

TA BENDE
Chevrolet Aveo HB std. 2004 Tel: 585-7548 / 594-8735

TA BENDE
Un Daihatsu Coure 01 full drecha, mac reem caba di spuit. Unico na Aruba super bon condidion Afl. 5.500,- Tel: 594-5652 / 562-4327

TA BENDE
Chevrolet Cavalier 1997, automatic, airco, Afl. 1.200,- Tel: 566-3248

TA BENDE
Ford Escape 2003 color blauw pa Afl. 19.500,- Automatic y den bon condicion Tel: 592-3050

TA BENDE
Un hyundai Elentra '99 airco, automatic, motor overhaud cv-joint nobo supla di nobo silver metalic prijs Afl. 6.800,- Tel: 592-0707

TA BENDE
Ta bende un Hyundai Accent 2008 automatic blauw top condicion ta bende na loke debe banco Afl. 25.000,- Tel: 593-4947

TA BENDE
Volkwagen Golf '89 engine excelent condition fuel eficient poco pa drecha Afl. 1.500,- Tel: 567-8128

TA BENDE

Un **Direct TV** set completo cu su dish, receiver y remote control por pasa wak.



PRIJS AFL. 800,-
Tel: 594-9990

TA BENDE
1 wheel 18" chrome stain stainless steel poke + tire nobo pa Harley Davidson. Rear Afl. 1000,- Tel: 735-5269

TA BENDE
Un Hyundai Getz 2007 50.000km corri casi nobo. Afl. 18.500,- negociable. Tel: 745-0440

TA BENDE
Un ford explorer 2002 pa mas informacion yama Tel: 740-4596

TA BENDE
Toyot Yaris 2009 automatic, powerstearing, 2 aña di garantia, spoiler, radio USB/CD, glasstinted. Tel: 741-5899

TA BENDE
Chevrolet Double Cabina S-10 full equipped prijs ta un ganga front un poco kibra Afl. 6500,- Tel: 592-8302

TA BENDE
Mitsubishi Lancer 1993, automatic, power sterring, bon condicion Afl. 1.700,- Tel: 565-0296

TA BENDE
Un Toyota Tercel 1999 blanco, automatic, Afl. 2.800,- discutibel. Tel: 561-1737 / 660-5142

TA BENDE
Un Ford Explorer 2002 zilver Afl. 15.500,- cash. Pa mas informacion yama Tel: 593-2949

TA BENDE
Un Daihatsu Terios aña 2002 a/c y hopi mas pa Afl. 6.500,- Cell: 743-3852

TA BENDE
1 auto Mercury Sable 4 porta Afl. 3500,- Tel: 745-7525

TA BENDE
Toyota Tercel '93 automatic den bon condicion Afl. 1500,- Pa mas informacion yama Tel: 739-8634



TA BENDE
Jack Lalanne power Juicer as seen on tv! pa juice fresco fresco Afl. 175,- Tel: 593-1224

TA BENDE
TV Panasonic 29inch, 1 klap bed, kap lamp antiek, 2 mesa di sala cu glas riba Tel: 582-2325 / 566-7497

TA BENDE
Jack Russel Puppies 8 siman Vacuna Tel: 742-0018

TA BENDE
Un built-in stove pa mas informacion yama Tel: 564-4075

TA BENDE
Un cellular Curve, 20 dia bieuw. Prijs Afl. 590,= pa mas informacion yama Tel: 744-4544

TA BENDE
Un receiver, remote controle y dish pa Direct tv completo pa Afl. 800,- pa mas informacion yama Tel: 594-9990

TA BENDE
Shil pa harley tion 3 size y un muffler. Tambe un trapi spiral y normal Tel: 742-1303

TA BENDE
Un tipo di trailer, pa boto, jetsky, pa tira sushi. Tel: 742-1303

TA BENDE
Pa motivo di viahe Stoof, frigidaire, wasmachine, set di comedor, set di sala, set di cama, set di patio etc etc. Tel: 741-1811 / 592-3718

TA BENDE
Showcase pa negoshi por yama Tel: 742-6474

TA BENDE
Yahama Banshee 350 2008 Tel: 563-1044

TA BENDE
After Market trailer nobo pa Seadoo / dingy Tel: 743-3001

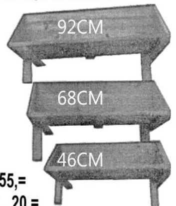
TA BENDE
Diferente antique y un cashi di palo di 3 porta un cashi pa reception di oficina cu top marmol. set di stul pa res. di 5 mesa rondo 17 stul - 5 sofa di puro palo. Tel: 737-3002

TA BENDE
Un frigidaire y un stoof den bon condicion si bo ta enteresa yama Tel: 567-2215

ARUBIANO CRIOLLO

TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN

Grandi Afl. 55,-
Mediano Afl. 35,-
Chikito Afl. 20,-



KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Cas pa cumpra den Paradera ± Afl. 150.000,- di 3 camber Tel: 564-3811

TA BUSCA
Un cuarto pequiño preferible con entrada independiente de Afl. 500,- a Afl. 650,- para mas informacion yama Tel: 562-5985 / 740-1143

TA BUSCA
Trabao Zeeman diploma pa mantinimento di yate experiencia international of pa crew Tel: 742-5845

TA BUSCA
Trabao en limpiesa general. Pueden contactarme al numero Tel: 563-4046

TA BUSCA
Un container or trailer house pa mas informacion yama Tel: 593-8551

TA BUSCA
Se busca un vestido de primera comunion talla 20 para comprar o alquilar. Pa mas informacion yama Tel: 565-8781 / 568-0267

TA HUUR

FOR RENT
House at Bushiri 3bedr. a/c 2 bath. Big spareroom, livingroom, kitchen, unfirnished spacy fenced in yard. 5 min from O'stad and beaches. Call 594-8688

TA HUUR
Apartment na Koyari #16-B area Hotelero Palm Beach. Sala, cushina, camber y baño Tel: 740-4937

TA HUUR
Un apartment camber grandi, sala, cushina, baño, internet, cable independiente, parkeerplaat na Madiki Tel: 560-1311 / 749-3494

TA HUUR
Apartment grandi comedor, sala, cushina, baño, nobo na Madiki Tel: 749-3994 / 560-1311

TA HUUR
Un apartment na Montaña Noord pa un pareha. Awa y coriente apart. Afl. 750,- p/l. + deposito Tel: 740-5240

TA HUUR
Apart na colony 2 camber semi muebla inclui cable awa. Luz ta apart Afl. 800,- p/l. + 1 luna borg Tel: 584-3706 / 568-5333

TA HUUR
Un cas di 2 camber 1 baño, semi muebla na Seroe Pela Afl. 1350,- p/l. excl. utilidadnan 1 luna deposito. Pa mas informacion yama Tel: 594-6658

TA HUUR
Studio apartment den bario di Ponton. cable, wa, coriente, internet. Tel: 736-3342 un luna deposito y huur na man.

TA HUUR
Apartment 1 camber grandi, sala cushina, comedor Afl. 900,- p/l. +1 luna deposito, full muebla, serca di Playa hotels Pa mas informacion yama Tel: 593-3345 / 583-4856

TA HUUR
Apartment na Wayaca pa 1 of 2 persona adulto Afl. 800,- all inclusive solamente coriente no ta inclui. Pa mas informacion yama Tel: 582-4874 / 593-0609

TA HUUR
Cas nobo moderno di 2 piso cual e 1e piso ta wordo gehuur s laapkamer, 2 baño porch grandi, cas full muebla, walking closeth, cura rond, bario trankil Zumba 6-F Sta. Cruz Tel: 592-1943

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Mucha muher mester di trabao no importa horario. Pa mas informacion Tel: 569-4192

SERVICIO PUBLICO
Haci cura limpi, jardinero, pa luna of quincena, corta mata grandi of chiquito, prepara drip system. Tel: 565-1587 / 747-2167

SERVICIO PUBLICO
Pa servicio y les di manicure y pedicure y acrelic y Jell Tel: 582-1471

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchi etc Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia ta duna servicio. Entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Ta regala, bo ta stima bestia mi tin 6 puppies crioyo pa regala. Pa mas informacion yama Tel: 743-1097

SERVICIO PUBLICO
Pa limpiesa di cura, chapi, corta mata, verfmento di cas of edificio, drecha tuberia, pluming Tel: 568-3728 / 561-4213

SERVICIO PUBLICO
Les di Ingles, Hulandes, Papiamento y Spaño Tel: 748-2718

"Senor ta mi wardador mi'n tin falta di nada den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forza". Salmo 23

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bai sosega nos mama, wela, ruman y tanta stima



Sra. Vda.Sabina de Cuba-Almary

Na nomber di su
Esposo: †Izaac Sakito de Cuba

Jiunan: Alfonso de Cuba
†Ronny, Ann de Cuba Duim
Carlos, Debby de Cuba Koolman
Dennis, Monica de Cuba
Cristina, Banchi Schwengle
Maybelline de Cuba, Federick Dijkhoff
Franco de Cuba
Mirto de Cuba
Michael de Cuba
Agnes Alirio Morillo de Cuba
Mescos cu jiu: Sharisma Boekhoudt Maduro i famia

Nieto i nietanan, bisanietonan, ihanan

Rumannan: †Damasco †Maria Almary i famia
Hermana i †Tony Martijn i famia
Celestina i †Chani Wever i famia
†Perucho i †Lunita Rasmijn i famia
Rufo, Mary de Cuba i famia
Ro i Lili de Cuba
Chibi, †Wijki Maduro i famia
Ninita de Cuba
†Jose, †Maria v/d Linden i famia
†Nady, Fabia v/d Linden i famia

Cuñanan: Elia Croes i famia
Segundo, Señora de Cuba
Margo de Groot i famia
Rita de Cuba
†Macario, †Ortencia i famia
†Agrepina, †Benito i famia

Demas famia: de Cuba, Almary, Thijsen, v/d Linden, Schwengle, Wever

Acto di **entiero** lo tuma lugar **Diahuebs 29 di Juli 2010** na misa **Sagrado Corazón na Savaneta** pa **11:00 di mainta** después saliendo pa **Santana Católico na Savaneta. For di 9:00 di mainta nos defunto stima Sabina lo ta reposa den Misa Sagrado Corazón na Savaneta**



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia.n J.V.P.

Oracion di San Francisco di Asis



Señor, haci mi un instrumento di BO Paz
Laga mi trece amor, caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion.
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza
Señor
Haci mi busca tanto pa consola cu pa ser consola, mas tanto pa compronde, cu pa ser comprendi mas tanto pa stima, cu pa ser stima...
pasobra ta dundando cu nos ta ricibi, ta pordonando cu nos ta haya pordon, y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno.
Amen



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Luciana E. Croes-Silva

mihor conoci como: " tanta Usha "
vda. di Frans Croes
na edad di 71 aña

Na nomber di su:

yiunan:Avis Croes
Farley Croes

rumannan:
Jossy y Linda Irausquin-Dirksz y famia
Segundo y Sarita Silva-Kock y famia
Antonio y Ica Silva-Kelly y famia
Lidia y Elviro Hoevertsz-Silva y famia
Ofelia y Jati Kock-Silva y famia
Nina y Johannes Westerburger-Silva y famia

swa y cuñanan:
Arie Croes y famia
Felipe y Camille Croes y famia
Alida y Rowald de Mey-Croes y famia
Albino y Linda Croes y famia
Leo y Linchi Croes y famia
Avita y Rafael Rivera-Croes y famia
Marjorie Croes y famia

amigo di cas:
Rowald Webb y famia, Michael Kock y famia

iha:Floyd Silva

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan,

famia: Silva, Croes, Irausquin, Hoevertsz, Kock, Westerburger, de Mey, Rivera, Wever, Lacle, Maduro, Falconi, Genser, Burnley, Oduber, Zijlstra, Jacobs, Vieira, Solognier, Solagnier, Habibe, de Palm, Flemming y demas famia, grupo Zonnebloem, commishon di San Fransisco y Legion di Maria ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 30 di Juli 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa **San Francisco** pa santana catolico na **Savaneta**. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den **Misa San Francisco na Playa.**

Tin oportunidad diabierna for di 11'or mainta te cu 1'or di merdia pa condoleer famia na Mementomori Funeral Home, despues lo e ta reposa den misa San Francisco.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Centro di Bario Noord

Tata den Bo man mi ta entrega mi spirito
Cu profundo tristesa directiva y comisionnan di Centro di Bario Noord ta participa fayecimento Cristianamente di:

Sr. Clemente Julio "Clem" Christiaan
Condecora como Ridder in de orde van Oranje Nassau
y premio promocional Santa Anna
Na bida miembro di directiva di Centro di Bario Noord y miembro/sostenedo di nos comisionnan.
Nos ta extende nos mas profundo condolencia na su esposa, yiunan, nieto, rumannan y demas famia, amigo y conocirnan y ta desea nan hopi forsa den e dianan dificil aki.
Cu Clem sosega na paz.
Directiva di Centro di Bario Noord
Comision di Carnaval di Centro di Bario Noord
Scol di Hunga "Chikitin Bin Bin"
Grupo "Flor di Bini Bini"
Grupo di baile "Flor di Trinitaria"
Grupo Uni Noord, C.B.N. Baseball Team
C.B.N. Volleyball Team

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada; Den cunuco di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa fresco pa mi bolbe hanja forsa"

Salmo 23:1
A fayece cristianamente:



Edgar Erasmo Leito
***25-11-1936 †26-07-2010**

Oportunidad pa despedida: Aurora Funeral Home
Diabierna 30 di juli 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi.
Acto di entiero lo tuma lugar na Curacao



ARUBA STEVEDORING COMPANY (ASTEC)N.V.

Cu gran tristeza ta anuncia fayecimento di:



Sr. Ernand Horatus de l'Isle
Na bida welo di nos Director Mike de l'Isle
Staff, Personal di ASTEC ta extende palabranan di condolencia na Esposa, yiunan, nieto y nieta nan y demas famianan.

Cu Ernand sosega den brasa di Señor.


SAN JUDAS













Poesia dedica na e defunto Señora Lucilla Croes Flemming

Edwina Tromp y famia ta desea famia di lucilla Croes Flemming, sincero condolencia y hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu papa Dios a manda buscabo. Si por lanta for di e mal soño aki of si solamente nos por a stop e tempo riba e dia cu nunca nos lo a bisa otro ayo.
Ken por a imagina? Ken por consola?
E so por consola y e so por duna forza nobo.
Un paz incomprendibel un paz cu mundo no por ofrece.
Un promesa bibo y real cu ta bin for di boca di esnan cu a creabo.
Esnan cu a crea universo, shelo, tera, lama y firmamento cu tur e planeta nan y tur e streanan.
Esun cu conoce cada strea na nan nomber.
Esun cu a bisa tur cos lo pasa bay, pero mi palabra yamas lo pas bay"
Su promesa ta bisa nos cu nos lo mira otro atrobe.
Su promesa ta bisa nos cu bo ta bon y cu bo ta contento.
Caminda bo ta no tin sufrimento ni dolor pa bo curason sensibel, ni biehez, ni curpanan imprerfecto.
Caminda cu bo ta no tin anochi ni scuridad.
No tin enfermedad ni dolor.
Cu un dia ta mescos cu mil aña, y mil aña mescos cu un dia.
Shelo ta bunita yen di spelndor y yen di cantonan do oracion na bo creador.
Un lugar yena cu amor y goza. Bo curpa mortal ta seya cu e seyo di Spirito Santo y ta wordo cuida di nochi y di dia dor di angel wardador e dia cu bo surpa lo wordo glorifica.
Laba y glorifica cu e sanger di Hesus, bebiendo e awa di e riu cu ta duna bida eterno.
Pasobra bo a stima Hesus. E tabata bo amigo y ken cu kere den dje lo no muri hamas. Dia lo pasa bay y nos lo no lubida hamas. Bo sonrisa, bo cariño, bo amor, bo suavidad lo keda graba den nos mente y curason pa semper.
Si aki na mundo semper bo tabata esun cu a sali na defensa y proteccion di bo famia. Cuanto mas lo bo haci awor cu bo ta den Shelo. bo tabata manera un carne un sacrificio puro cu Papa Dios a pidi nos.
tata Dios bo boluntad a sea hasi pasobra ni un blachi no ta cay fey un palo.
Si bo permiti esey. Nos ta keda adora Bo y alaba Bo ayer, awe, mañan y semper.

Poesia skirbi pa Edwina Tromp.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
...ento di curasonan
tormenta.





Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Mi tin Dios pa Wardado
Pues mi no tin falta di nada.

Cu inmenso dolor na nos curason, conforme cu Dios su Santa boluntad y agradecido pa tur locual el a nifica pa nos, nos ta anuncia cu despues di un lucha cortico, carga cu curashi y fe a fayece cristianamente nos kerido esposo, tata, welo, ruman, sobrino y omo stima:



Federico "Fedjai" Croes

*** 18-07-1918 † 27-07-2010**

Acto di entiero lo tuma diabierna 30 di juli 2010 di 2or di 4or di atardi na Aurora Funeral Home, for di 2or di e restonan mortal lo ta reposa na Aurora Funeral Home.
Pa 3:30 lo tin un respons.

Adres pa condolencia: Pos Chikito 32
Diahuebs dia 29 di juli di 7-9or di anochi.



ARUBA PORTS AUTHORITY NV.
Ta extende su mas profundo condolencia na famia di

SEÑORA SABINA DE CUBA-ALMARY

Na bida Mama di Dennis de Cuba, empleado di APA N.V.
Staff y personal di APA ta manda hopi forza na henter famia di Sabina De Cuba-Almary
Cu Sabina sosega na paz



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo,
Ta hospeda den sombra di Dios omnipotente,
Bisa Senjor, mi refugio, mi forti,
Mi Dios den kende mi ta pone mi confiansa."
Salmo 91
A bai sosega den Reino Celestial



Sra. Vda. Lucilla Croes-Flemming

Condecora cu Zilveren Eremedaille verbonden aan de Orde van Oranje Nassau
Ex-Secretaresse di Comandante y Ex-Hoofd Bureau Burgerpersoneel di Marinierskazerne Savaneta
Miembro di Plan Pastoral Aruba, Grupo oracion Luz di Mundo
Ex-Presidente di Renobacion Carismatica Catolico di Aruba
Miembro di Centro Pastoral Aruba, Miembro di Orden di San Dominico
Miembro di Team Liturgico di Parokia di Savaneta, Ex-Presidente di Conseho Pastoral Parokial di Savaneta
Co-fundador di Devocion di La Birgen di Guadalupe
Sostenedor di Grupo San Miguel Arcangel y Grupo Hesus Misericordioso
Tesorero di Media group di Iglesia Catolico y Co-fundadora di Scol di Evangelisacion
Miembro di gruponan di oracion Rosea di Dios (St. Cruz), San Martin de Pores, Fe- Esperansa y Amor

Su Esposo: † Dario Croes
Jui : Reinaldo Perez (Venezuela)

Rumannan: † Dominico y † Ninita Flemming-Maduro
† Pedro y †Susana Flemming-Vries
† Marcolina Flemming
† Pablo y Amanda Flemming-Paskel
Basilio y Adira Flemming-Muller
Sylvia Flemming
† Damian y Maria Tromp-Dirks

Subrino/a: Richard y Gala Flemming-Boekhout (Hulanda) y juinan
Glenda Maduro-Flemming y juinan
Rudy y Claudia Flemming-Fajardo y juinan
Vera Dicksen (Corsow) y juinan
†Leo Flemming
Roy y Mariselle Flemming-Croes (Hulanda) y juinan
Daphne y Franklin Vieira Alves-Flemming y juinan
Pedro y Maria Flemming-Croes y juinan
John y Stella Flemming-Pontilius y juinan
† Marjorie Flemming y jui
Julie Flemming y Aldrin Maduro y jui
Paul y Sherlinda Flemming-Geerman y jui
Angeline Flemming y Onasito Thiel
Lilian Flemming
Fientje y Rogelio Croes-Flemming y juinan
Sharisma Flemming y Marvin Hassel y jui
Donny y Hennie Tromp-Hoofland y juinan (Hulanda)
Nelson Tromp (Hulanda)
Maricella Tromp
Anthony y Leen Tromp-van Ierland y juinan (Hulanda)

Swa y Cuñanan: Norma y Dan Figaroa-Croes
Sra. Vda. Helena Croes-Der Meer y juinan Peggy y Marlene
Sra. Vda. Diana Croes-Lopez y juinan Roy, Suzette, Nathaly y famia
Michael, Robby, Lies, Timmy, Ricky y Farley Croes-Davelaar

Bisiñanan: Famia Wever y Paesch
Madrina: Nanachi Croes-Vries
Ayudantenan: Simona y Buchi Lacle, Dilia Whiteman
Famia: Croes, Flemming na Aruba, Corsow y Merca, Maduro, Lopez, Lacle, Fingal, Vries, Paskel, Muller, Dirks, Geerman, Ras, Loopstok, de Castro, Holman, Diaz, Blom, van Ommeren, Perez, Alexander, Wever, Van Putten.

Primo/a nan y demas famia, amigo y conocirnan, tur su ihanan
Tur su amigonan pastornan di Aruba
Dia y lugar pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diahuebs 29 di Juli 2010 di **7:00-9:00 pm**
Dia y ora di Entierro:Acto di Enierro lo tuma lugar diasabra 31 di Juli 2010, pa 4:00 pm na Misa Sagrado Curason di Jesus na Savaneta. Lo tin oportunidad pa dispidi di nos defunto stima Chila di 1.00 pa 3.45 pm den Misa.
Despues di Misa lo hiba Chila na su ultimo lugar di sosiego na Santana Catolica Santa Maria na Santa Cruz.
Lo bai tin un bus disponibel di Misa pa Santana pa esnan cu desea di haci uso di esaki.
Cumpliendo cu Chila su deseo lo tin un box disponible pa donacion pa Comishon Mantenshon di Misa di Savaneta y Pos Chiquito. Lo tin oportunidad pa haci donacion pa e bunita causa aki, durante anochinan di condolencia na Aurora y dia di entierro na Misa.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Tata den Bo mi ta entrega mi spirito "

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a fayece cristianamente :



Sr. Clemente Julio Christiaan

mihor conoci como: "Clem" of "Julio"
11 april 1948 - 25 juli 2010
Condecora como Ridder van Oranje Nassau y Premio Santa Anna

Na nomber di su:

esposa:sra. Altamirna "Mientje" Christiaan-Frans

yiunan:Gregory Christiaan y Judella Kelly
Xiomara Christiaan & Mike
Ro-John Maduro

unico nieto stima: Reginald "Reggie" Flemming

rumannan:sra. Sira y Bertrando Tromp y famia
sra. Mena y Boni Frans y famia
sr. Lucas Christiaan y famia

swa y cuñanan:
sr. Benny Frans y famia na Boneiro
sr. Bony y Mena Frans y famia
sr. Walter y Carmen Frans y famia
sr. Nelson "Chong" Frans
sra. Violeta Frans, Candy y famia
sr. Doy y Luz Frans y famia
sra. Mena Frans y Francis y famia

omo y tantanan:
vdo. Pedro Semeleer y famia
sra.vda. Catharina Orman y famia
sra.vda. Editha Faro y famia
vdo. Theodor Farro y famia
sra. Jacintha y Egidio Tromp y famia
sra. Simona y Reinier Dreischor y famia

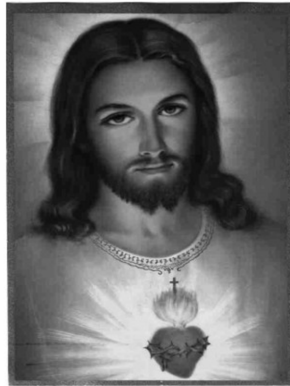
sobrino y sobrinanan: Maikel, Arthur, Julisa y Milenne

madrina:sra.vda. Editha Faro
ihanan:
Arthur Frans, Lisandra Aponte-Frans, Victor Tromp, Ro-John Maduro, Merelyne Mercera, Julisa Christiaan, Burty Frans
bon bisiñanan:Enid y Josef
Angela, Lucia, Mayra, Ita y tur demas bisiñanan
primo y primanan, comer y compernan, ex coleganan di D.O.W.., amigonan di Centro Bario Noord, commichon CEDE Aruba

famia na Aruba: Christiaan, Frans, Semeleer, Tromp, Figaroa, Orman, Farro, Dreischor, Mercera, Kock, Flemming, Maduro, Thomas, Aponte, Boekhoudt, Ponson, Reyes, Faro, Oleana,Silié
na Boneiro:Everts, Martis y Statie
na Corsow:Eramos Frans y famia

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 30 di Juli 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolicona Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord

Adres pa condolencia: **Koyari 34**
Dialuna 26, diamars 27 y diaranzon 28 di juli 2010 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS

En el humilde pesebre es en donde Jesús aparece más grande y más glorioso.

Dios acababa de dar a la tierra un Salvador y en los brazos de María en éxtasis, los Ángeles adoran al Verbo encarnado. ¡Que lección para nuestra fe! El tiempo no disminuye la profundidad del misterio; los siglos pasan por delante de este pesebre bendito, el cual nos conserva y nos transmite el recuerdo del nacimiento de Jesucristo, sublime y encantadora prueba del amor de Dios hacia nosotros! Si vosotros no podéis olvidar vuestra madre, vuestra familia, vuestra patria, cristianos no olvidéis al que ha nacido para salvarnos.

Oración. Dios Todo Poderoso, que derramáis hoy sobre nosotros la nueva luz de vuestro Verbo encarnado, haced que la fe de este misterio se infunda también en nuestros corazones. Señor y Dios nuestro, haced del mismo modo, te lo rogarnos, que celebrando con alegría la Natividad de N. S. Jesucristo, merezcamos, por una vida digna de El, gozar de su presencia. Así sea







Cu immensa pena pero conforme cu boluntad di Dios

Nos ta anuncia fayecimiento di

Srta Louise Shirley Sjiem Fat

Ruman Muher Stima di Presidente di Junta Directiva Sr. Johan Sjiem Fat

Nos ta desea Sr. Sjiem Fat, Rumannan, demas famia y conocirnan hopi forza den e dianan difícil aki

Cu Srta Louise Shirley Sjiem Fat sosega na paz

Di Staff y Personal di Free Zone Aruba (FZA) N.V.
Greg Peterson

Stichting Pensioenfonds Havenwerkers Aruba

Ta extende nan sincero condolencia na Compañera, yiunan, ruman, famia y conocir cu e fayecimento di;



Sr. Pedro Leonardo Kelly

Na bida Penshonado y ex-trahador di Waf

Cu Pedro sosega na paz den brasa di Señor.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

"Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada; Den cunuco di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa fresco pa mi bolbe hanja forsa"

Salmo 23:1

Cu profundo tristeza na nos curazon pero cu boluntad di Dios nos ta anuncia fallecemento inespera di nos tata, welo, ruman, omo:



Sr. Pedro Leonardo Kelly

mihor conoci como Apá, ex empleado di Astec
Naci: 18 januari 1950
Fallece: 24 july 2010

Na nomber di su
Compañera: Sra. Angela Figaroa

Yiunan: Christina y Ronny Loopstok
Angel y Dilenia Kelly
Michelangelo Figaroa
Leonardo Kelly
Ruman: Sr. Urbano y yiunan

Nietanan: Chestety, Leandra, Amyna

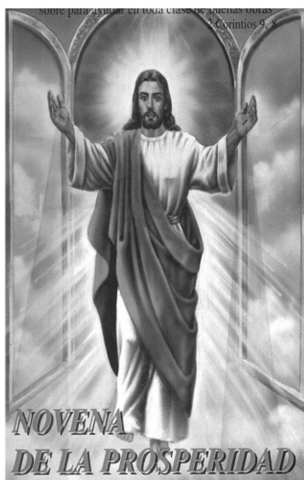
Nietonan: Christopher, Luis, Devyne, Eleazar

Tanta: Sixta Willems

Omonan: Dominico y Irena Willems y famia
Jacobo Willems

Sobrino y sobrinanan:
Alex, Rudolf, Benito, Joanne

Primo y primanan
Swa y cuñanan
Mihor amigo (nan):
Joy Henriquez y famia
Beltran ZGomez y famia
Anoushka y Tony y famia
Amigo (a) nan di cas: Mila, Ramona
Mama di su yiunan: Palmira Ridderstaat
Lucrecia Dirksen
Demas famia: Kelly, Figaroa, Loopstok, Matos, De la Cruz, Willems, Dirksen, Oduber, Statie, Elizabeth, Maduro, Thiel, Wester, Ridderstaat, Gonzales, Amaya, Werleman, Flanegin, Reyes
Ex hungadornan di Baracuda Billiard Team
Amigonan de Budweiser Bar
Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 29 di juli 2010 na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz di 2'or pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana na Sta. Cruz.
Adres di condolencia: Saliña Cerca 27 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi disculpa di den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia) Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.

E.L.



"Senor ta mi wardador mi'n tin falta di nada den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forza". Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di



Ing. Randolph Oswaldo Henriquez

Mihor conoci como "Randy"
Exempleado di Cable TV
***31/03/1954 +24/07/2010**

Na nomber di su
Casa: Anna Maria Henriquez
Jiunan: Bibian
Stefany
Juan
Nietanan: Dixiana
Destiny

Mama: †Candida "Candy/Dita"Foy-Victor
Rumannan: Ivan i Sybil Henriquez-John i jiunan
Ivette i Wim Duinmayer-Henriquez i jiunan na Hulanda
Leonard Henriquez na Hulanda
Betty-Soeur Theresita Henriquez na Curaçao
Glenn i Flor Bernabela
†Melvin Bernabela
Johnny Bernabela i famia na Hulanda
Richard Victor na Hulanda

Tantanan: Lourdes Reemnet y jiunan,
Constance Hope

Sobrino(a)nan, primo(a)nan: mucho hopi pa menciona
Demas famia: Henriquez, v/d Biezen, Foy, Bijlhout, Duinmayer, Bernabela, Victor, Reemnet, Hassel, Nolles, Morris, Brown, Leonard, Goeloe, Ambrotius, Martijn, Henry, Bitoria, Martis,
van Blarcum, Zimmerman, Martina, Mauricio, Fermin, Genoveva

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 30 di Juli 2010 pa 3:30 di atardi saliendo for di Misa Sta. Theresita pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima Randy lo ta reposa for di 12:00 di merdia na Ad Patres Funeral Home y for di 2'or di atardi den misa Sta. Theresita

Adres pa condolencia: Sero Grandiweg 14, Diaranson 28/7/2010 di 7'or pm- 9'or pm

Enbes di manda flor/krans lo bai tin un box den misa disponibel pa haci donacion pa un bon causa



"Huil niet omdat ik er niet meer ben, maar glimlach omdat ik er was…"

Intens dankbaar voor de onvoorwaardelijke liefde die hij ons heeft geschonken, delen wij u verdrietig mede, dat is overleden onze lieve man, vader, opa, overgroot vader, broer, oom



Ernand Horatus de l'Isle

04-11-1917 †23-07-2010

Namens zijn

Geliefde echtgenote:

Tina de l'Isle-Rafael

Dierbare kinderen:

Ernand (Papy) & Trynke de l'Isle–Anema
Marius (Mike) & Mylene de l'Isle-Genser
Luty & Lies de l'Isle-Reynierse
Zanette & David Vos-de l'Isle
Suzette de l'Isle

Kleinkinderen:

Mike & Gillian, Marny & Cedric, Willy & Denise, Nicole & Chris, Sarah & Jose, Remi & Wendel, Daphne & Bryan, Brian, Marco & Esmeralda, Kimberley, Vanessa, Marc, Dave, Stephanie, Sadira & Justin, Tiana, Maurice

Achterkleinkinderen:

Ella, Dylan, Jesse Christopher, Quentin, Eva, Autumn, Miko, Jesse, Lara, Taro, Sophie Lily, Naomi, Ravi, Lea

Broers en zus:

Armandi & Victoria de l'Isle & familie
Zanoni de l'Isle & familie (Suriname)
Lucia de l'Isle & familie (USA)

Naaste familie/dierbaren:

de l'Isle, de Boed, Donk, Rafael, Simoons, en overige familie en vrienden

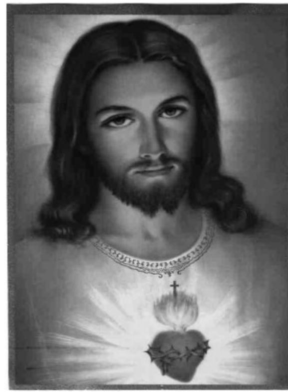
Met speciale dank aan:

Sor-Marlene, Nelly, Mario, Luz-Mary, Theresa, Sharinne, Phita, Jacoba, Magaly, Dr. v/d Linde, Marlon Thode

Gelegenheid om te condoleren: **Donderdag 29 juli 2010, vanaf 09:00 uur**, bij Aurora Funeral Home. De begrafenisdienst vangt aan om 11:00 uur.

Na de teraardebestelling liever geen rouwbeklag aan huis.

" Wij zullen je missen, iedere dag…"



ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS

En el humilde pesebre es en donde Jesús aparece más grande y más glorioso.

Dios acababa de dar a la tierra un Salvador y en los brazos de Maria en éxtasis, los Ángeles adoran al Verbo encarnado. ¡Que lección para nuestra fe! El tiempo no disminuye la profundidad del misterio; los siglos pasan por delante de este pesebre bendito, el cual nos conserva y nos transmite el recuerdo del nacimiento de Jesucristo, sublime y encantadora prueba del amor de Dios hacia nosotros! Si vosotros no podéis olvidar vuestra madre, vuestra familia, vuestra patria, cristianos no olvidéis al que ha nacido para salvarnos.

Oración. Dios Todo Poderoso, que derramáis hoy sobre nosotros la nueva luz de vuestro Verbo encarnado, haced que la fe de este misterio se infunda también en nuestros corazones. Señor y Dios nuestro, haced del mismo modo, te lo rogarnos, que celebrando con alegría la Natividad de N. S. Jesucristo, merezcamos, por una vida digna de El, gozar de su presencia. Así sea





GRADICIMIENTO

Pa medlo di esaki nos kier a gradici tur cu a companja nos na momento di fayecimento
y entiero di nos tata, ruman, omo stima



Mario Erin Lopez

Gradicimento ta bai na tur cu a honra nos cu nan presencia na entiero y esnan cu a manda flor, krans, tarheta y esnan cu a hasi jamadanan telefonico.

Un danki di curason na Etty Toppenberg pa su bunita cancionan.
Un danki tambe na Aurora Funeral Home pa su excellente servicio y trato.
Un danki na Pastor Jairo Maduro pa su bunita palabranan.

Alavez nos ta invita tur famia y conocirnan pa companja nos pa tres Santo Sacrificio di Misa riba e siguiente dianan:
Diahuebs 29 juli 2010 na Misa San Francisco pa 7'or anochi
Diabierna 30 juli 2010 na Misa San Francisco pa 7'or anochi
Diasabra 31 juli 2010 na Misa San Francisco pa 7'or anochi.

Despues di ultimo misa tin un orashon na cas, J.G. Emanstraat 5.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

THANK YOU

We want to thank all who stand by us during sickness, death and funeral of our beloved late
Husband, Father, Stepfather, Uncle and Friend;



Mr. Eustace Haynes

Special thanks to Dr. Heinze, Dr. Moreta, Dr. Meelis, nurses at the 3rd floor of the
Dr. Horacio Oduber Hospital.
Brother Michael, nephews, nieces, neighbours and close friends.
Brother and Sisters of the 7 day Adventist Church.

Your attention was highly appreciated.

Family Haynes, Noel and all other Family members in Canada, Holland, Barbados, Trinidad, Sint Vincent, New York and Aruba.

OVERLIJDENSBERICHT

Op 25 juli 2010 is van ons heengegaan onze geliefde dochter, zus, schoonzus, tante, nicht, goede vriendin,



LOUISE SHIRLEY SJIEM FAT

- Geboren op 09 januari 1960 -

Ine Samon
Johan Sjiem Fat & Anouk Duplessy
Paula Samuels Zijlstra & Joost Samuels
Paul V. Sjiem Fat Jr.
Kenneth G. Sjiem Fat
Johnathan C. Sjiem Fat
Olivia L. Sjiem Fat
Gabriela M. Sjiem Fat
Angelique Carlo & Antonio Carlo
Marjorie Haimé & familie Haimé
Edmee Tujeehut

Edmond Tujeehut
Grace Tjin Tham Sjin & familie
Astrid Steenis & Ricky Schlachter
Familie Sjiem Fat
Familie Duplessy
Familie Blanche Eman
Familie Ringeling
Myriam Tonk-Croes & Robby Tonk
Familie Mossel
Familie Croes
Familie Gopali

Familie Samon
Familie Mollis
Familie Meijer
Familie Pizziolo
Familie Mahabir
Familie Ramdien
Familie Keydeniers
Doreth Lovelace
Ernst Kervel
Personeel Kantoor Sjiem Fat & Co.

Met bijzondere dank aan:

Doktoren en verplegend personeel van Dr. Horacio Oduber Hospitaal
Edmund Harms Stichting
Sabrina Jacobovitz

Melva Eman
Chuchu Eman
Albert Eman
Lisette Brattinga

Faride Tjon Ajong
Perry Tjon
Yolanda Ling
En alle vrienden van de familie

Gelegenheid tot condoleren

Mementomori Funeral Home
Donderdag 29 juli 2010
Van 7.00-9.00 pm

Herdenkingsdienst

Protestantse kerk Oranjestad
Vrijdag 30 juli 2010 van 9.00-10.00 am
gevolgd door ter aarde bestelling
Protestantse Begraafplaats Oranjestad



Sjiem Fat & Co.
LAW OFFICES

Met groot verdriet, maar tevens vervuld van mooie herinneringen, geven wij U hierbij kennis van het overlijden op 50 jarige leeftijd van

Mevr. Louise S. Sjiem Fat,
in leven zus van mr. Johan Sjiem Fat.

Staf en personeel van advocatenkantoor Sjiem Fat & Co. wensen mr. Johan Sjiem Fat, moeder, broers, zus, neef, nichten en overige familieleden van de overledene heel veel sterkte toe.

Advocatenkantoor Sjiem Fat & Co. deelt hierbij tevens mede dat het kantoor, op donderdagmiddag 29 juli 2010 vanaf 12:30 uur en op vrijdag 30 juli 2010 de gehele dag, gesloten zal zijn.

Grupo Rumannan den Oracion
Dr. Jose Gregorio Hernandez
Dakota, Aruba.



Cu un dia di Oracion nos grupo ta invita miembronan, devotonan pa un dia di Oracion.
Dia: diahuebs 29 di julio 2010
Ora: 7'or pm
Lugar: Cas di Oracion Patras di Puis X School
Nos grupo ta warda boso tur
Masha danki

Oracion di San Francisco di Asis

Señor, haci mi un instrumento di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza

Señor

Haci mi busca tanto pa consola cu pa ser consola, mas tanto pa compronde, cu pa ser comprendi
mas tanto pa stima, cu pa ser stima...

pasobra ta dundando cu nos ta ricibi,
ta pordonando cu nos ta haya pordon,
y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno.
Amen

Minister di Hustisia a dekreta situashon di emergensha den prizon

Frente ta pidi evalua desishonnan di yamada di telefon

WILLEMSTAD – Minister di hustisia Magaly Jacoba a anunsia ku a dekreta un situashon di emergensha den prizon. Ku e desishon aki e direktor di e instituto a hanja tur outoridat pa tuma e medidanan nesesario mesora ora e situashon ta rekeri esei. Segun e minister e desishon ta nesesario pa garantisa seguridat na e instituto. Diferente medida lo bai drenta na vigor, entre otro lo korta den yamada di prezunan. Segun e minister, e yamadanan lo bai tuma luga meskos ku e tuma luga den prizonnan internashonal. Awor aki prezunan por yama sin restrikshon. Esmas, hopi di nan tin telefon selular i Blackberry, algu ku lo no bai permiti mas.

Mientras tantu Partido Frente Obrero, sosio di koalishon ta bisa, ku el a tuma nota di e intenshonnan di e minister. "Partido Frente Obrero despues ku e intenshon di e minister a bira públiko a wòrdu aserká pa algun famia di e mas ku 450 detenido den prison Bon Futuro. E famianan en kuestion ta alegá meskos ku partido Frente Obrero ku nan ta di akuerdo ku minister di hustisia ke i ku mester sanea prison Bon Futuro pero esaki no mester bai a kosto si di e kontakto ku mester sigui eksistí entre e detenido i su famia. E famianan tabata basta indigná pa e motibu ku minister di hustisia ke limitanan pa solamente 10 minüt pa siman di por tin kontakto telefóniko ku nan famia ku ta enkarselá den prison Bon Futuro.

Partido Frente Obrero ta di opinion ku hopi di e detenidonan a kousa komunidat daño di un òf otro manera pero a base di humanidat i ku e hende mester ta pará sentral tur ora, no ku palabra so pero ku hecho i ku esaki(nan) no mester wòrdu kastigá mas ku un biaha pa su delito kometé.

Partido Frente Obrero ta di opinion ku kada detenido ora e kaba di sinta su straf mester por regresá den komunidat, wòrdu akseptá, haña un trabou i/o kobraònderstant. Partido Frente Obrero ta di opinion ku e intenshon di e medida anunsiá dor di



minister di hustisia por trese atrobe intrankilidat sin ta nesesario den prison Bon Futuro i ta alerta pa esaki wòrdu evitá! Partido Frente Obrero a base di tur lokual ta deskribí ariba ta pidi minister di hustisia pa reevaluá su desishon kaminda presunan por hasi yamada telefóniko solamente 10 minüt pa siman. Partido Frente Obrero konosiendo e aktual minister di hustisia, ta sigur ku e ta duna oido mesora na nos petishon hasi na nòmber di famia di e detenidonan i tambe di e personal di prizon ku ta traha diariamente ku e detenidonan", asina e partido ta bisa.

Baby di 3 luna sekuestra: polis a kuminsa operashon grandi

WILLEMSTAD – Polis a kuminsa un operashon grandi despues ku a sekuestra un baby di 3 luna ayera traimerdia. Ta prome bes ku un kaso asina aki ta tuma luga.

Polis a informa ku den kareda di 13.43'or, polis a kuminsá ku un investigashon relashoná ku un kaso di sekuestro di un baby di 3 luna. For di e investigashon preliminar polis a komprondé ku awe pa mas o ménos 12'or, 4 hòmber den un vehíkulo blanku, lo a topa un damita di 15 aña para na un parada di bus den e área di Sedreko ku su baby di 3 luna den brasa. Diripiente un di e sospechosonan lo a baha for di e vehíkulo, menasa e mama ku arma di kandela, ranka e baby for di e mama, drenta outo bek i kore bai. Siguiendo ku e investigashon polis a detené e hòmber sospechoso R.A.P. nasé na Kòrsou di 33 aña di edat na su kas na Coronet, relashoná ku sekuestro di e baby. Na momentu di su detenshon no a logra haña e baby huntu kuné. Investigashon den e kaso aki ta kontinuá. Polis a súplika tur persona ku ta kere ku nan tin informashon riba e kaso aki, pa pasa e informashon aki pa Polis via di numbernan 8666-124 òf 911 (24 ora pa dia). Number anónimo: 108 (e number aki ta garantisá tur anonimidat).

Mester bisa ku e kaso a kousa konsternashon den komunidat di Korsou. Un bosero di polis no kier a duna masha detaye den ki fase e investigashon ta. El a bisa si ku esnan ku tin e baby den nan poder ta kore riesgo di kastigunan haltu. E no kier a komenta btampoko si por ta un kaso di relashon.